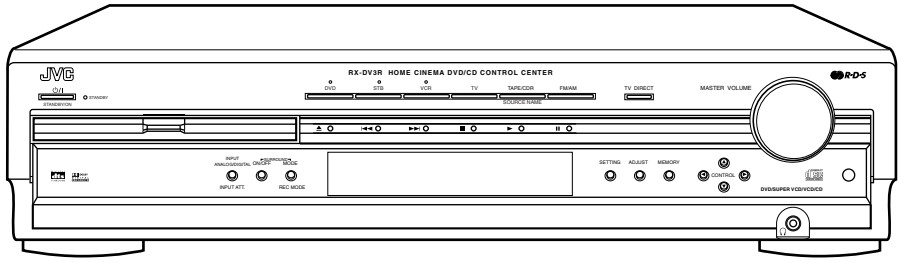
JVC

HOME CINEMA DVD/CD CONTROL CENTER

DVD/CD-KONTROLLCENTRAL FÖR HOME CINEMA
KOTITEATTERIN DVD/CD-KESKUSYKSIKKÖ
KONTROLCENTER FOR HJEMMEBIOGRAF MED DVD/CD
DVD-VIDEO-HEIMKINO-RECEIVER
AMPLI-TUNER HOME CINEMA ET LECTEUR DVD VIDEO
CENTRO DE CONTROL DE CINE EN CASA CON REPRODUCTOR DE DVD/CD
CENTRALINA DI CONTROLLO DVD/CD PER HOME CINEMA

RX-DV3RSL



R·D·S

DVD VIDEO™ COMPACT disc SUPER VIDEO DOLBY DIGITAL PRO LOGIC II DIGITAL dts SURROUND

INSTRUCTIONS
BRUKSANVISNING
KÄYTTÖOHJE
INSTRUKTIONSBOG
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
ISTRUZIONI

LVT0875-011A
[EN]

Avvertenze e precauzioni da osservare / Varningar, att observera och övrigt / Varoitukset, huomautukset, yms / Advarsler, forsigtighedsregler og andet / Warnung, Achtung und sonstige Hinweise / Mises en garde, précautions et indications diverses / Avisos, precauciones y otras notas

Att observera — ⏻/| STANDBY/ON knapp!
Dra ur nätkontakten för att stänga av strömmen fullständigt.
Nätströmmen stängs inte av i något läge av ⏻/| STANDBY/ON knappen.
Strömmen kan styras från fjärrkontrollen.

ATT OBSERVERA
För att minska riskerna för elektriska stötar, brand, etc.:
1. Lossa inte på skruvar, lock eller hölje.
2. Utsätt inte enheten för regn eller fukt.

Huomautus — ⏻/| STANDBY/ON-painike!
Katkaise virta kokonaan irrottamalla virtajohdon pistoke pistorasiasta.
Painikkeen ⏻/| STANDBY/ON eri asennot eivät katkaise verkkovirran syöttöä.
Verkkovirran voi katkaista ja kytkeä päälle kaukosäätimellä.

HUOMAUTUS
Vältä sähköiskun ja tulipalon vaara:
1. Älä avaa ruuveja tai koteloa.
2. Älä jätä laitetta sateeseen tai kosteaan paikkaan.

Forsigtig — ⏻/| STANDBY/ON Knappen!
Hiv altid stikket ud for helt at slukke for strømmen.
⏻/| STANDBY/ON knappen slukker aldrig helt for strømtilførslen.
Strømtilførslen kan fjernbetjenes.

FORSIGTIG
For at reducere faren for elektrisk stød, brand, etc.:
1. Fjern ikke skruer, dæksler eller kabinet.
2. Udsæt ikke dette apparat for regn eller fugt.

Achtung — ⏻/|STANDBY/ON Taste!
Um den Strom ganz abzuschalten, muss der Netzstecker gezogen werden.
Die ⏻/ISTANDBY/ON Taste schaltet die Netzstrom nicht ab.
Die Stromzufuhr kann mit der Fernbedienung gesteuert werden.

ACHTUNG
Zur Verhinderung von elektrischen Schlägen, Brandgefahr, usw:
1. Keine Schrauben lösen oder Abdeckungen enternen und nicht das Gehäuse öffnen.
2. Dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.

Attention — Touche ⏻/|STANDBY/ON!
Déconnectez la fiche d'alimentation secteur pour couper l'alimentation complètement.
La touche ⏻/ISTANDBY/ON, dans n'importe quelle position, ne déconnecte pas le système du secteur.
L'alimentation ne peut pas être télécommandée.

ATTENTION
Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc.:
1. Ne pas enlever les vis ni les panneaux et ne pas ouvrir le coffret de l'appareil.
2. Ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.

Precaución — Botón ⏻/|STANDBY/ON!
Para desactivar la alimentación completamente, desenchufe el cable de alimentación de CA.
La línea de la red no se desconecta en ninguna de las posiciones del botón ⏻/| STANDBY/ON.
La alimentación puede ser controlada a distancia.

PRECAUTION
Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, fuego, etc.:
1. No quitar los tomillos, tapas o caja.
2. No exponer el aparato a la lluvia ni a la húmedad.

Attenzione — tasto ⏻/|STANDBY/ON!
Scollegare il cavo d'alimentazione per escludere completamente l'alimentazione.
Il tasto ⏻/| STANDBY/ON non esclude l'alimentazione in nessuna posizione.
L'alimentazione può essere controllata con il telecomando.

ATTENZIONE
Per ridurre il rischio di shock elettrici, incendi, ecc.
1. Non togliete viti, coperchi o la scatola.
2. Non esponete l'apparecchio alla piogggia e all'umidità.

Per l'Italia:
"Si dichiara che il questo prodotto di marca JVC è conforme alle prescrizioni del Decreto Ministeriale n.548 del 28/08/95 pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n.301 del 28/12/95."

ATT OBSERVERA

- Blockera inte ventilationsöppningarna på apparaten. (Om ventilationsöppningarna blockeras av en tidning, en duk eller liknande kan värme i apparaten eventuellt inte komma ut.)
- Placera ingenting med öppen låga, exempelvis ett tänt ljus, på apparaten.
- Använda batterier måste handhas på ett miljömässigt korrekt sätt och de lagar och förordningar som gäller på platsen för begagnade batterier måste följas noga.
- Undvik att utsätta denna apparat för regn, fukt, droppand eller stänkande vätskor, och ställ ingenting med vatten i på den, exempelvis en vas.

HUOMAUTUS

- Tuuletusrakoja tai -aukkoja ei saa tukkia. (Jos tuuletusraot tai -aukot tukitaan sanomalehdellä tai vaatteella yms., lämpö ei mahdollisesti pääse ulos.)
- Laitteen päälle ei saa asettaa avotulen lähteitä, kuten palavia kynttilöitä.
- Paristoja hävitettäessä on huomioitava ympäristöongelmat. Näiden paristojen hävitystä koskevia paikallisia määräyksiä ja lakeja on noudatettava ehdottomasti.
- Tätä laitetta ei saa altistaa sateelle, kosteudelle, veden tippumiselle tai roiskumiselle eikä laitteen päälle saa asettaa nesteellä täytettyjä esineitä, kuten kukkamaljakoita.

FORSIGTIG

- Undgå at tilstoppe ventilationsåbningerne. (Hvis de tilstoppes af avispapir, en klud el.lign., vil varmen muligvis ikke kunne komme ud).
- Undlad at anbringe åben ild (f.eks. tændte stearinlys) oven på apparatet.
- Ved bortskaffelse af batterier bør de miljømæssige konsekvenser tages i betragtning, ligesom de relevante lokale bestemmelser nøje skal overholdes.
- Apparatet må ikke udsættes for regn, fugtighed, dryp eller stænk, ligesom der ikke bør anbringes beholdere med væske, f.eks. vaser, oven på apparatet.

ACHTUNG

- Blockieren Sie keine Belüftungsschlitze oder -bohrungen. (Wenn die Belüftungsöffnungen oder -löcher durch eine Zeitung
  oder ein Tuch etc. blockiert werden, kann die entstehende Hitze nicht abgeführt werden.)
- Stellen Sie keine offenen Flammen, beispielsweise angezündete Kerzen, auf das Gerät.
- Wenn Sie Batterien entsorgen, denken Sie an den Umweltschutz. Batterien müssen entsprechend den geltenden örtlichen Vorschriften oder Gesetzen entsorgt werden.
- Setzen Sie dieses Gerät auf keinen Fall Regen, Feuchtigkeit oder Flüssigkeitsspritzern aus. Es dürfen auch keine mit Flüssigkeit gefüllen Objekte, z. B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden.

ATTENTION

- Ne bloquez pas les orifices ou les trous de ventilation. (Si les orifices ou les trous de ventilation sont bloqués par un journal un tissu, etc., la chaleur peut ne pas être évacuée correctement de l'appareil.)
- Ne placez aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie, sur l'appareil.
- Lors de la mise au rebut des piles, veuillez prendre en considération les problèmes de l'environnement et suivre strictement les règles et les lois locales sur la mise au rebut des piles.
- N'exposez pas cet appareil à la pluie, à l'humidité, à un égouttement ou à des éclaboussures et ne placez pas des objets remplis de liquide, tels qu'un vase, sur l'appareil.

PRECAUCIÓN

- No obstruya las rendijas o los orificios de ventilación. (Si las rendijas o los orificios de ventilación quedan tapados con un periódico, un trozo de tela, etc., no se podrá disipar el calor).
- No ponga sobre el aparato ninguna llama al descubierto, como velas encendidas.
- Cuando tenga que descartar las pilas, tenga en cuenta los problemas ambientales y observe estrictamente los reglamentos o las leyes locales sobre disposición de las pilas.
- No exponga este aparato a la lluvia, humedad, goteos o salpicaduras. Tampoco ponga recipientes conteniendo líquidos, como floreros, encima del aparato.

ATTENZIONE

- Evitare di ostruire le aperture o i fori di ventilazione con giornali, indumenti etc., in quanto s'impedirebbe al calore di fuoriuscire.
- Non collocare fiamme libere (es. candele accese) sull'apparecchio.
- Le batterie devono essere smaltite nel rispetto dell'ambiente, attenendosi ai regolamenti locali in materia.
- Non esporre l'apparecchio a pioggia, umidità, gocciolamenti e spruzzi d'acqua ed evitare di sovrapporvi oggetti contenenti liquidi (vasi etc.).

Att observera: Ordentlig ventilation
Placera apparaten på följande sätt för att unvika risk för elektriska stötar och eldsvåda, och för att skydda den mot skador:
Framsidan: Öppet utrymme utan hinder.
Sidorna: Inga hinder inom 10 cm från sidorna.
Ovansidan: Inga hinder inom 10 cm ovanför ovansidan.
Baksidan: Inga hinder inom 15 cm bakom baksidan.
Undersidan: Inga hinder. Ställ apparaten på en plan yta.
Se dessutom till att ventilationen blir så god som möjligt (se figuren).

Huomautus: Riittävä ilmanvaihto
Sijoita laite seuraavalla tavalla, jotta saadaan vältettyä sähköisku- ja tulipalovaara ja suojattua laite vaurioilta:
Edessä: Esteetön avoin tila
Sivuilla: 10 cm avoin tila sivuista
Päällä: 10 cm avoin tila laitteen pinnasta
Takana: 15 cm avoin tila laitteen takaseinästä
Pohjassa: Esteetön tasainen pinta
Ilmanvaihto on lisäksi pidettävä riittävänä kuvassa näytetyllä tavalla.

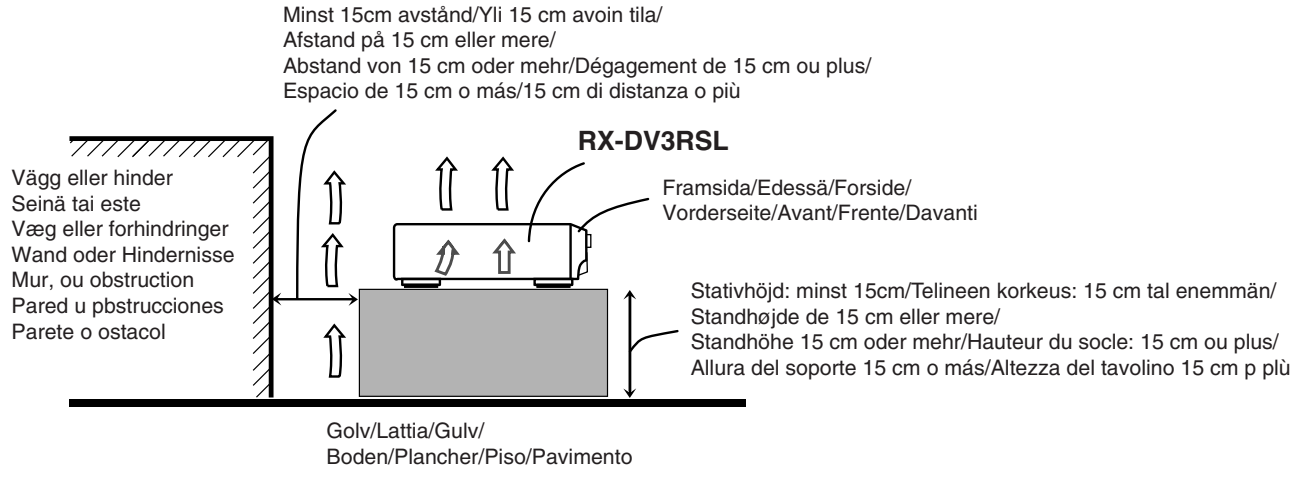
Forsigtig: Tilstrækkelig ventilation
Anbring apparatet som anvist herunder, således at risiko for elektriske stød og brand samt beskadigelse undgås:
Forsiden: Åbent sted uden forhindringer.
Sider: Ingen forhindringer indenfor 10 cm fra siderne.
Oversiden: Ingen forhindringer indenfor 10 cm fra oversiden.
Bagsiden: Ingen forhindringer indenfor 15 cm fra bagsiden.
Undersiden: Ingen forhindringer. Anbringes på en plan flade.
Sørg derudover altid for bedst mulig luftcirkulation som vist på illustrationen.

Achtung: Angemessene Ventilation
Stellen Sie das Gerät zur Verhütung von elektrischem Schlag und Feuer und zum Schutz gegen Beschädigung wie folgt auf:
Vorderseite: Offener Platz ohne Hindernisse.
Seiten: Keine Hindernisse innerhalb 10 cm von den Seiten.
Oberseite: Keine Hindernisse innerhalb 10 cm von der Oberseite.
Rückseite: Keine Hindernisse innerhalb 15 cm von der Rückseite.
Unterseite: Keine Hindernisse. Auf eine ebene Oberfläche stellen.
Zusätzlich die bestmögliche Luftzirkulation wie gezeigt erhalten.

Attention: Ventilation Correcte
Pour éviter les chocs électriques, l'incendie et tout autre dégât.
Disposer l'appareil en tenant compte des impératifs suivants
Avant: Rien ne doit gêner le dégagement
Flancs: Laisser 10 cm de dégagement latéral
Dessus: Laisser 10 cm de dégagement supérieur
Arrière: Laisser 15 cm de dégagement arrière
Dessous: Rien ne doit obstruer par dessous; poser l'appareil sur une surface plate.
Veiller également à ce que l'air circule le mieux possible comme illustré.

Precaución: Ventilación Adecuada
Para evitar el riesgo de choque eléctrico e incendio y para proteger el aparato contra daños.
Ubique el aparato de la siguiente manera:
Frente: Espacio abierto sin obstrucciones
Lados: 10 cm sin obstrucciones a los lados
Parte superior: 10 cm sin obstrucciones en la parte superior
Parte trasera: 15 cm sin obstrucciones en la parte trasera
Fondo: Sin obstrucciones, colóquelo sobre una superficie nivelada
Además, mantenga la mejor circulación de aire posible como se ilustra.

Attenzione: Problemi di Ventilazione
Per evitare il rischio di folgorazioni ed incendi e proteggere l'unità da danni, installarla nel modo seguente.
Davanti: Nessun ostacolo, spazio libero
Lati: Nessun ostacolo per almeno 10 cm
Sopra: Nessun ostacolo per almeno 10 cm
Retro: Nessun ostacolo per almeno 15 cm
Fondo: Libero ed in piano
Inoltre, mantenere il più possibile la circolazione dell'aria.


Minst 15cm avstånd/Yli 15 cm avoin tila/
Afstand på 15 cm eller mere/
Abstand von 15 cm oder mehr/Dégagement de 15 cm ou plus/
Espacio de 15 cm o más/15 cm di distanza o più
RX-DV3RSL
Framsida/Edessä/Forside/
Vorderseite/Avant/Frente/Davanti
Vägg eller hinder
Seinä tai este
Væg eller forhindringer
Wand oder Hindernisse
Mur, ou obstruction
Pared u pbstrucciones
Parete o ostacol
Stativhöjd: minst 15cm/Telineen korkeus: 15 cm tal enemmän/
Standhøjde de 15 cm eller mere/
Standhöhe 15 cm oder mehr/Hauteur du socle: 15 cm ou plus/
Allura del soporte 15 cm o más/Altezza del tavolino 15 cm p plù
Golv/Lattia/Gulv/
Boden/Plancher/Piso/Pavimento

VIKTIGT BETRÄFFANDE LASERPRODUKTER / TÄRKEITÄ TIETOJA LASERLAITTEISTA / VIGTIGT FOR LASERPRODUKTER / WICHTIGER HINWEIS FÜR LASER-PRODUKTE / IMPORTANT POUR LES PRODUITS LASER / IMPORTANTE PARA LOS PRODUCTOS LÁSER / IMPORTANTE PER I PRODOTTI LASER

PLACERING AV ETIKETTER / TARRAT JA NIIDEN SIJAINTI / PLACERING AF MÆRKATER / ANBRINGUNGSORTE FÜR LASER-PRODUKTE / REPRODUCTION DES ETIQUETTES / REPRODUCCIÓN DE ETIQUETAS / RIPRODUZIONE DELLE ETICHETTE

① KLASSIFICERINGSETIKETT PÅ DEN BAKRE YTAN
② VARNINGSSKYLT, INUTI APPARATEN

① ULKOPINTAAN KIINNITETTY LUOKITUSETIKETTI
② VAROITUSTARRA, LAITTEE SISÄLLÄ

① KLASSIFIKATIONSETIKET ANBRAGT PÅ YDERFLADEN
② ADVARSELSMÆRKAT, PLACERET INDENIAPPARATET

① KLASSIFIZIERUNGSHINWEIS BEFINDET SICH AUF DER AUSSENSIETE
② WARNETIKETTE IM GERÄTEINNEREN

① ÉTIQUETTE DE CLASSIFICATION, PLACÉE SUR LA SURFACE EXTÉRIEURE
② ETIQUETTE D'AVERTISSEMENT PLACÉE À L'INTERIEUR DE L'APPAREIL

① ETIQUETA DE CLASIFICACION, PROVISTA SOBRE LA SUPERFICIE EXTERIOR
② ETIQUETA DE ADVERTENCIA, PEGADA EN EL INTERIOR DE LA UNIDAD

① ETICHETTA DI CLASSIFICAZIONE POSTA ALL'ESTERNO
② ETICHETTA DI AVVERTENZA, SITUATA ALL'INTERNO DELL'APPARECCHIO

CAUTION : Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)
ADVARSEL : Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til stråling. (d)
VARNING : Synlig och osynlig laserstrålning när den öppnas och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s)
VARO : Avattaessa ja suojalukitus ohitettuna tai viallisena olet alttiina näkyvälle ja näkymättömälle lasersäteilylle. Vältä säteen kohdistumista suoraan itseesi. (f)

1. KLASS 1 LASERPRODUKT
2. **VARNING:** Synlig och osynlig laserstrålning när den öppnas och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen.
3. **VARNING:** Öppna inte höljet. Die finns ingening du kan åtgärda inne i enheten. ¨Överlåt all service till kvalificerad servicepersonal.

1. LUOKAN 1 LASERLAITE
2. **VARO:** Avattaessa ja suojalukitus ohitettuna tai viallisena olet alttiina näkyvälle ja näkymättömälle lasersäteilylle. Vältä säteen kohdistumista suoraan itseesi.
3. **VARO:** Älä avaa laitteen kantta. Sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia. Teetä kaikki huoltotyöt valtuutetussa huollossa.

1. KLASSE 1 LASER PRODUKT
2. **ADVARSEL:** Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til stråling.
3. **ADVARSEL:** Åbn ikke dækslet. Der findes ingen dele indeni apparet som brugeren kan reparere. Overlad al service till kvalificeret servicepersonale.

1. LASER-PRODUKT DER KLASSE 1
2. **ACHTUNG:** Sichtbare und unsichtbare Laserstrahlung bei Öffnung und unterlassener oder kaputter Sperre. Vermeiden Sie direkte Strahlung.
3. **ACHTUNG:** Das Gehäuse nicht öffnen. Das Gerät enthält keinerlei Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Überlassen Sie Wartungsarbeiten bitte qualifizierten Kundendienst-Fachleuten.

1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. **ATTENTION:** Radiations laser visibles et invisibles lorsque le boîtier de l'appareil est ouvert et que le verrouillage est défaillant ou a été annulé. Eviter une exposition directe au rayon.
3. **ATTENTION:** Ne pas ouvrir le couvercle du dessus. Il n'y a aucune pièce utilisable à l'intérieur. Laisser à un personnel qualifié le soin de réparer votre appareil.

1. PRODUCT LASER CLASE 1
2. **PRECAUCIÓN:** Radiación láser visible e invisible al abrir, o al fallar o ignorar los cierres de seguridad. Evite la exposición directa a los haces.
3. **PRECAUCIÓN:** No abra la tapa superior. En el interior de la unidad no existen piezas reparables por el usuario; deje todo servicio técnico en manos de personal calificado.

1. PRODOTTO LASER CLASSE 1
2. **ATTENZIONE:** Radiazioni laser visibili e invisibili quando aperto e il dispositivo di sicurezza è guasto o disattivato. Evitare l'esposizione diretta ai raggi.
3. **ATTENZIONE:** Non aprire il coperchio superiore. Non vi sono parti adoperabili dall'utente all'interno di questo apparecchio; lasciare tutti i controlli a personale qualificato.

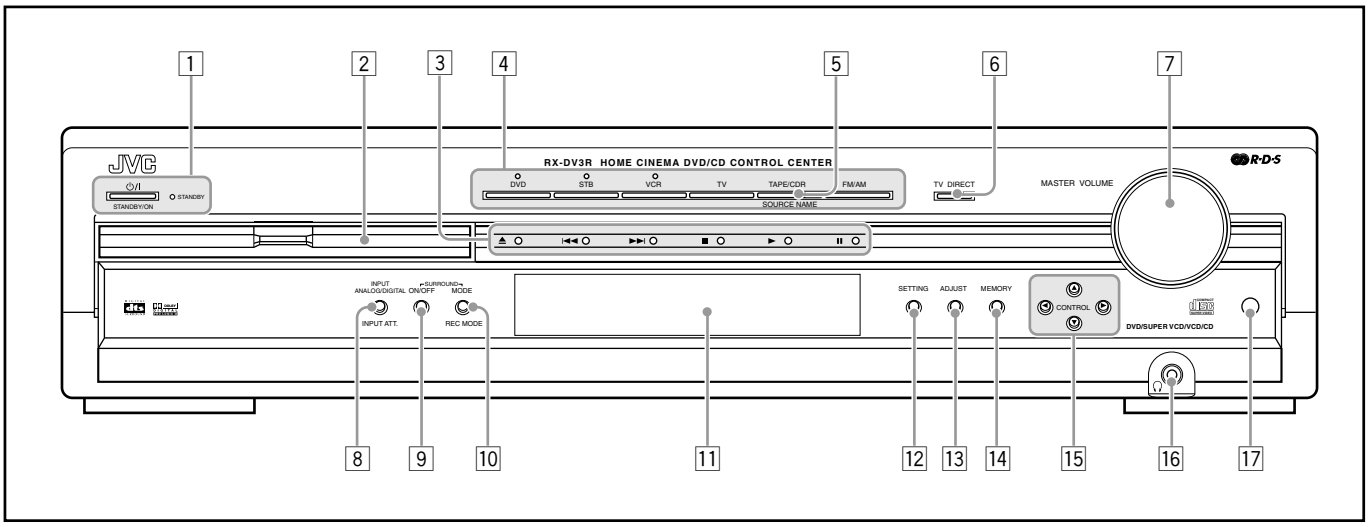
Inhalt

Bedienungselemente 2
Frontplatte 2
Fernbedienung 3
Erste Schritte 4
Vor dem Anschließen 4
Prüfen des zum Lieferumfang gehörigen Zubehörs 4
Einlegen der Batterien in die Fernbedienung 4
Anschließen der UKW- und AM-Anten Antennen 5
Anschließen der Lautsprecher 6
Anschließen der Audio-/Videokomponenten 7
■ Info zu Anschlusskabeln/Leitungen 7
■ Cassettendeck/CD-Recorder-Anschluss 8
■ Digitalanschlüsse 8
■ SCART-Anschlüsse 9
Grundbetrieb 11
1 Einschalten der Stromversorgung 11
2 Auswählen der Wiedergabesignalquelle 11
3 Einstellen der Lautstärke 11
Vorübergehendes Stummschalten 12
Ausschalten der Stromversorgung mit Hilfe der Einschlafschaltuhr 12
Ändern der Helligkeit des Displays 12
Aktivieren von TV Direct 12
Auswählen des analogen oder digitalen Eingangsmodus 13
Manuelles Konfigurieren des digitalen Eingangsmodus 13
Dämpfen des Eingangssignals 14
Ändern des Namens der Signalquelle 14
Aktivieren des Aufzeichnungsmodus 14
Grundbetrieb des DVD-Spielers 15
1 Öffnen des Disc-Ladeschachts 15
2 Einlegen einer Disc 15
3 Starten der Wiedergabe 15
4 Einstellen der Lautstärke 16
5 Aktivieren des realistischen Klangfelds 16
6 Auswählen des Surround-Modus 16
7 Anhalten der Wiedergabe 16
8 Ausschalten der Stromversorgung (in den Bereitschaftsmodus) 16
Tunerbedienung 17
Manuelles Einstellen von Sendern 17
Speichern von Sendern und Abrufen von gespeicherten Sendern 17
Auswählen des UKW-Empfangsmodus 18
Verwenden des RDS-Systems (Radiodatensystem) für den Empfang von UKW-Sendern 19
Suchen einer Sendung nach PTY-Codes 20
Vorübergehendes Umschalten auf eine Sendung Ihrer Wahl ... 21
■ Funktionsweise der Enhanced Other Networks-Funktion .. 21
■ Beschreibung der PTY-Codes 22
Grundeinstellungen 23
Bedienungstasten 23
Vorgehensweise 23
■ Lautsprecher-Informationen—„SUBWFR“, „FRNT SP“, „CNTR SP“ und „REAR SP“ 24
■ Lautsprecherabstand—„FRNT D“, „CNTR D“ und „REAR D“ 24
■ Übergangsfrequenz—„CROSS“ 25
■ Dämpfung des Bassfrequenzeffekts—„LFE“ 25
■ Komprimierung des Dynamikbereichs—„D.COMP“ 25
■ Digitale Eingänge (DIGITAL IN)—„DGT“ 25
■ Auto Surround-Funktion—„AUTO SR“ 26
■ Auto-Modus—„MODE“ 26
Klangeinstellungen 27
Bedienungstasten 27
Vorgehensweise 27
■ Ausgangsbalance der Frontlautsprecher—„BAL“ 28
■ Klangbild—„BASS“ und „TREBLE“ 28
■ Ausgangspegel der Lautsprecher—„SUBWFR“, „CENTER“, „REAR L“ und „REAR R“ 28
■ DAP-Effektpegel—„EFFECT“ 28
Erzeugen realistischer Klangfelder 29
Aktivieren des Surround-Modus 31
Auswählen der Surround-Modi 31
Einstellen des Surround-Modus mit der Fernbedienung 32
Bedienung des DVD-Spielers 33
Disc-Informationen 33
Verwenden der Bildschirmleiste 35
Grundbetrieb über die Bildschirmleiste 36
Ändern der Zeitanzeige 36
Auffinden einer gewünschten Szene über das Disc-Menü 37
Auswählen der Multiview-Einstellung—ANGLE 38
Ändern der Sprachen—SUBTITLE und AUDIO 39
Wiedergeben von einer bestimmten Position auf der Disc ab 41
■ Auffinden eines gewünschten Kapitels—Kapitelsuche 41
■ Auffinden einer gewünschten Position—Zeitpunktsuche 41
■ Auffinden einer gewünschten Szene—DIGEST 42
Besondere Wiedergabefunktionen 43
■ Einzelbildwiedergabe 43
■ Anzeigen von Serienstandbildern—STROBE 43
■ Wiedergabe in Zeitlupe 43
■ Zoomfunktion—ZOOM 43
■ Ändern der VFP-Einstellung—VFP 44
Programmierte Wiedergabe und Zufallswiedergabe 45
Wiederholbetrieb 46
Wiedergeben von MP3-Discs 47
Grundbetrieb 47
Bedienung mit dem MP3 CONTROL-Bildschirm 48
Wiederholbetrieb 48
Wiedergeben von JPEG-Discs 49
Diashow-Wiedergabe 49
Bedienung mit dem JPEG CONTROL-Bildschirm 50
Wiederholbetrieb 50
Bedienung des Auswahlmenüs (Choice) 51
Bedienungstasten 51
Konfiguration des Auswahlmenüs 51
Vorgehensweise 52
■ Menü SPRACHE 53
■ Menü BILD 53
■ Menü AUDIO 54
• Liste der Sprachcodes 54
■ Menü LAUTSPRECHER 55
■ Menü SONSTIGES 56
Einschränken der Wiedergabe durch die Kindersicherung 57
■ Einstellen der Kindersicherung 57
■ Ändern der Einstellungen für die Kindersicherung 58
■ Kurzzeitiges Freigeben der Kindersicherung 58
• Länder/Regionalcodes für die Kindersicherung 59
Glossar für den DVD-Spieler 60
Bedienung von JVC-Audio-/Videokomponenten 61
Bedienung der Audiokomponenten 61
Bedienung der Videokomponenten 62
Betrieb von Geräten anderer Hersteller 63
Ändern der voreingestellten Signalcodes 63
Pflege 66
Fehlersuche 67
Technische Daten 70

Deutsch

Bedienungselemente

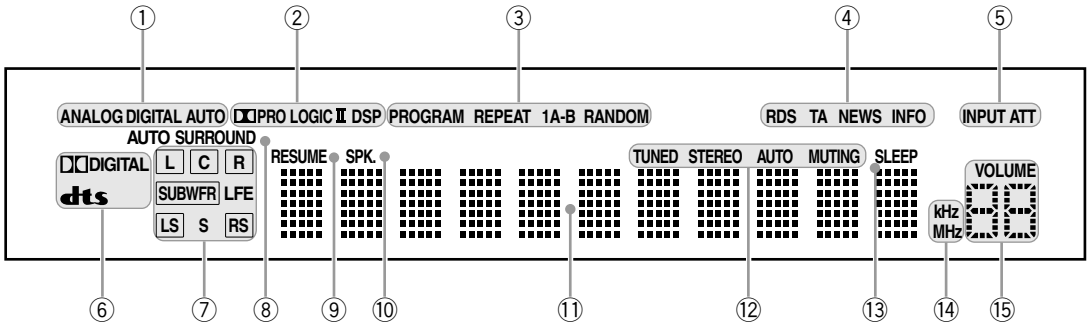
Frontplatte



Weitere Einzelheiten finden Sie auf den in Klammern angegebenen Seiten.

1 Taste ⏻/I STANDBY/ON und Kontrollleuchte STANDBY (11)
2 Disc-Ladeschacht und Beleuchtung (15)
3 Bedienungstasten für DVD-Spieler
▲ (öffnen/schließen), I◄◄ (im Rücklauf überspringen), ►►I (im Vorlauf überspringen), ■ (anhalten), ► (wiedergeben), II (Pause)
4 Tasten und Kontrollleuchten zum Auswählen der Signalquellen (11, 13)
• DVD, STB, VCR, TV, TAPE/CDR, FM/AM
5 Taste SOURCE NAME (14)
6 Taste TV DIRECT (12)
7 Regler MASTER VOLUME (11, 16)
8 Taste INPUT ANALOG/DIGITAL (13)
Taste INPUT ATT. (Dämpfung) (14)
9 Taste SURROUND ON/OFF (16, 31)
10 Taste SURROUND MODE (16, 31)
Taste REC MODE (14)
11 Display
• Weitere Einzelheiten finden Sie unten im Abschnitt „Display“.
12 Taste SETTING (23 – 26)
13 Taste ADJUST (27, 28)
14 Taste MEMORY (17)
15 Tasten CONTROL ▲ / ▼ / ◄ / ► (17, 18, 23 – 28)
16 Buchse ∩ (Kopfhörer) (11)
17 Fernbedienungssensor

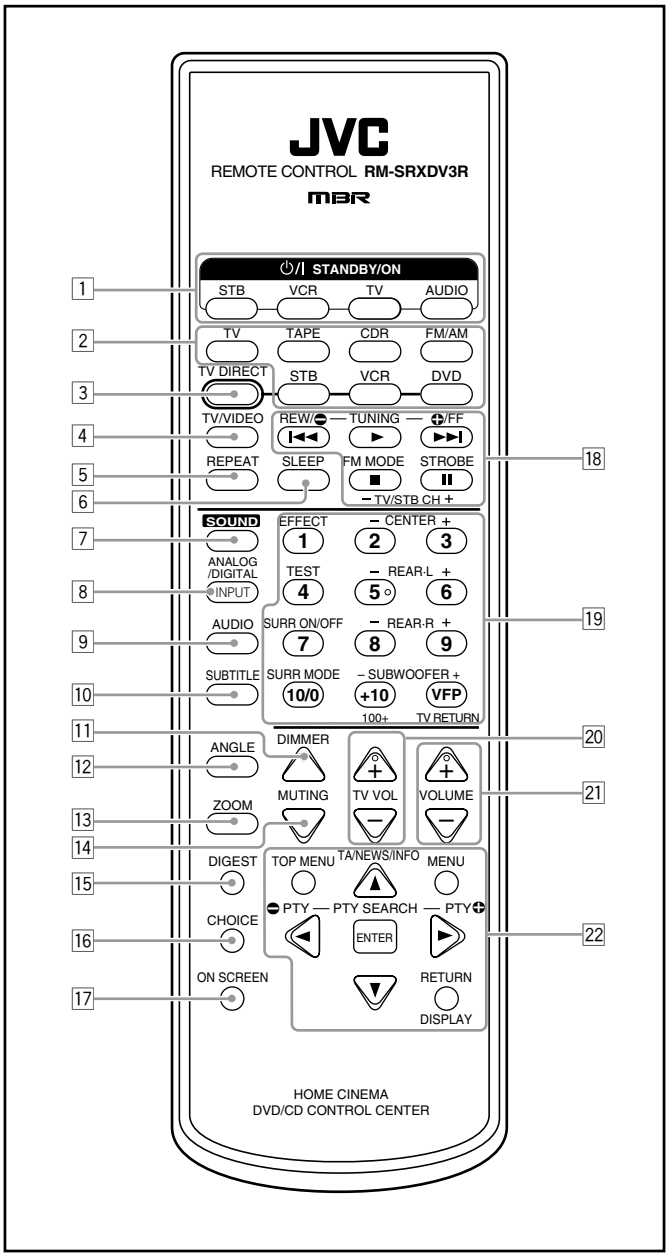
Display



① Anzeigen Eingangsmodus (13)
• ANALOG, DIGITAL AUTO
② Anzeigen Surround-Modus (29, 30)
• PRO LOGIC II, DSP
③ Anzeigen Wiedergabemodus (45, 46, 48, 50)
• PROGRAM, REPEAT 1A-B, RANDOM
④ Anzeigen RDS (19)
• RDS, TA, NEWS, INFO
⑤ Anzeige INPUT ATT (14)
⑥ Anzeigen Tonsignal (13)
• DIGITAL (Dolby Digital), dts (DTS Digital Surround)
⑦ Signal- und Lautsprecheranzeigen (31)
• L, C, R, SUBWFR (Subwoofer), LFE (Bassfrequenzeffekt), LS, S, RS
⑧ Anzeigen Surround (31)
• AUTO SURROUND, SURROUND
⑨ Anzeige RESUME (16)
⑩ Anzeige SPK. (Lautsprecher) (11)
⑪ Hauptdisplay
⑫ Anzeigen Tuner-Modus (17, 18)
• TUNED, STEREO, AUTO MUTING
⑬ Anzeige SLEEP (12)
⑭ Anzeigen Frequenzbereich
• MHz (für UKW-Sender), kHz (für AM-Sender)
⑮ Anzeige VOLUME

Deutsch

Fernbedienung



Weitere Einzelheiten finden Sie auf den in Klammern angegebenen Seiten.

1 Tasten ⏻/I STANDBY/ON (11, 62 – 65)
- STB, VCR, TV, AUDIO

2 Tasten zum Auswählen der Signalquellen (11, 13, 61 – 65)
- TV, TAPE, CDR, FM/AM, STB, VCR, DVD

3 Taste TV DIRECT (12)

4 Taste TV/VIDEO (15, 62, 63)

5 Taste REPEAT (46, 48, 50)

6 Taste SLEEP (12)

7 Taste SOUND (28, 31, 32)

8 Taste ANALOG/DIGITAL INPUT (13)

9 Taste AUDIO (39, 40)

10 Taste SUBTITLE (39)

11 Taste DIMMER (12)

12 Taste ANGLE (38)

13 Taste ZOOM (43)

14 Taste MUTING (12)

15 Taste DIGEST (42)

16 Taste CHOICE (51, 52)

17 Taste ON SCREEN (35, 36, 38 – 42, 45, 46)

18 Mehrfachbedienungstasten
- I◄◄, ►, ►►I, ■, II, REW, FF
- Tasten TUNING ⊕ und ⊖ (17)
- Taste FM MODE (18)
- Taste STROBE (43)
- Tasten TV/STB CH (Kanal) + und – (62, 63)

19 Zifferntasten
- Zum Auswählen gespeicherter Sender (18)
- Für Klangeinstellungen (28, 32, 61)
- Für den Betrieb von Audio-/Videokomponenten (61 – 65)
- Taste SURR (surround) ON/OFF (16, 31)
- Taste SURR (surround) MODE (16, 31)
- Taste VFP (44)
- Taste TV RETURN (62)

20 Tasten TV VOL (Lautstärke) + und – (62, 63)

21 Tasten VOLUME + und – (11, 16)

22 Menü-Bedienungstasten
- Taste TOP MENU (37)
- Taste MENU (37)
- Taste RETURN (37)
- Taste ENTER
- Cursor-Tasten ▲/▼/►/◄

Bedienungstasten RDS
- Taste TA/NEWS/INFO (21)
- Taste PTY SEARCH (20)
- Tasten PTY ⊕ und ⊖ (20)
- Taste DISPLAY (19)

Deutsch

Vor dem Anschließen

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

- Führen Sie KEINE metallischen Gegenstände in das Gerät ein.
- Zerlegen Sie das Gerät NICHT und nehmen Sie NICHT die Schrauben, Abdeckungen oder das Gehäuse ab.
- Setzen Sie das Gerät WEDER Regen NOCH Feuchtigkeit aus.

Aufstellungsorte

- Stellen Sie das Gerät an einem ebenen Ort auf, der vor Feuchtigkeit geschützt ist.
- Die Temperatur in Gerätenähe muss zwischen 5˚C und 35˚C liegen.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät gut belüftet ist. Durch schlechte Belüftung bildet sich ein Wärmestau im Gerät, der es beschädigen kann.

Umgang mit dem Gerät

- Fassen Sie das Netzkabel NICHT mit nassen Händen an.
- Ziehen Sie NICHT am Netzkabel, um das Kabel aus der Netzsteckdose zu ziehen. Wenn Sie das Kabel aus der Steckdose ziehen möchten, umfassen Sie stets den Stecker, um das Kabel nicht zu beschädigen.
- Verlegen Sie das Netzkabel nicht in der Nähe der Anschlusskabel und der Antenne. Das Netzkabel kann möglicherweise Rauschen oder Bildstörungen verursachen. Es wird empfohlen, ein Koaxialkabel für den Antennenanschluss zu verwenden, da es über eine gute Abschirmung gegen Störungen verfügt.
- Wenn die Stromversorgung ausfällt oder das Netzkabel abgezogen wird, werden die gespeicherten Einstellungen wie z. B. gespeicherte UKW- oder AM-Sender und Klangeinstellungen nach einigen Tagen gelöscht.

Prüfen des zum Lieferumfang gehörigen Zubehörs

Überprüfen Sie, dass alle nachfolgend aufgeführten Zubehörteile in der Verpackung enthalten sind.
Die Zahl in Klammern gibt die Menge der zum Lieferumfang gehörigen Teile an.

- **Fernbedienung (1)**
- **Batterien (2)**
- **AM-Rahmenantenne (1)**
- **UKW-Antenne (1)**

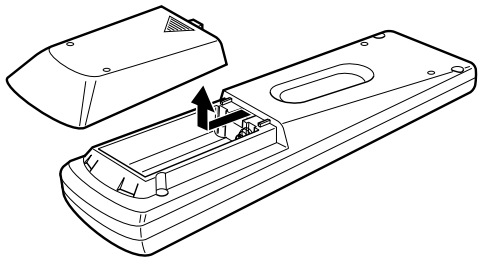
Sollten Teile fehlen, setzen Sie sich umgehend mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

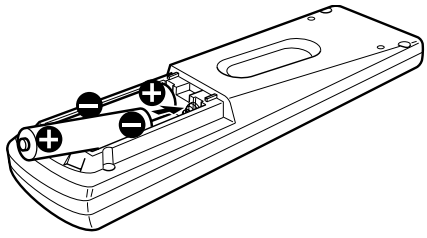
Bevor Sie die Fernbedienung verwenden, müssen Sie die beiden mitgelieferten Batterien einlegen.

- Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, richten Sie sie direkt auf den Fernbedienungssensor des Geräts.

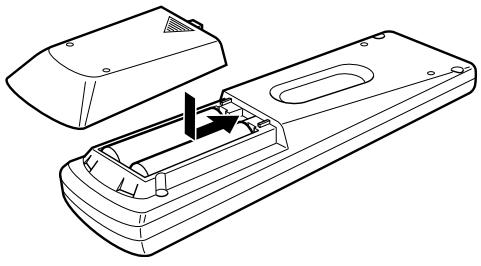
1 **Nehmen Sie die Abdeckung des Batteriefachs auf der Rückseite der Fernbedienung ab.**



2 **Legen Sie die Batterien ein. Beachten Sie dabei die Polarität: (+) an (+) und (–) an (–).**



3 **Setzen Sie die Abdeckung wieder ein.**



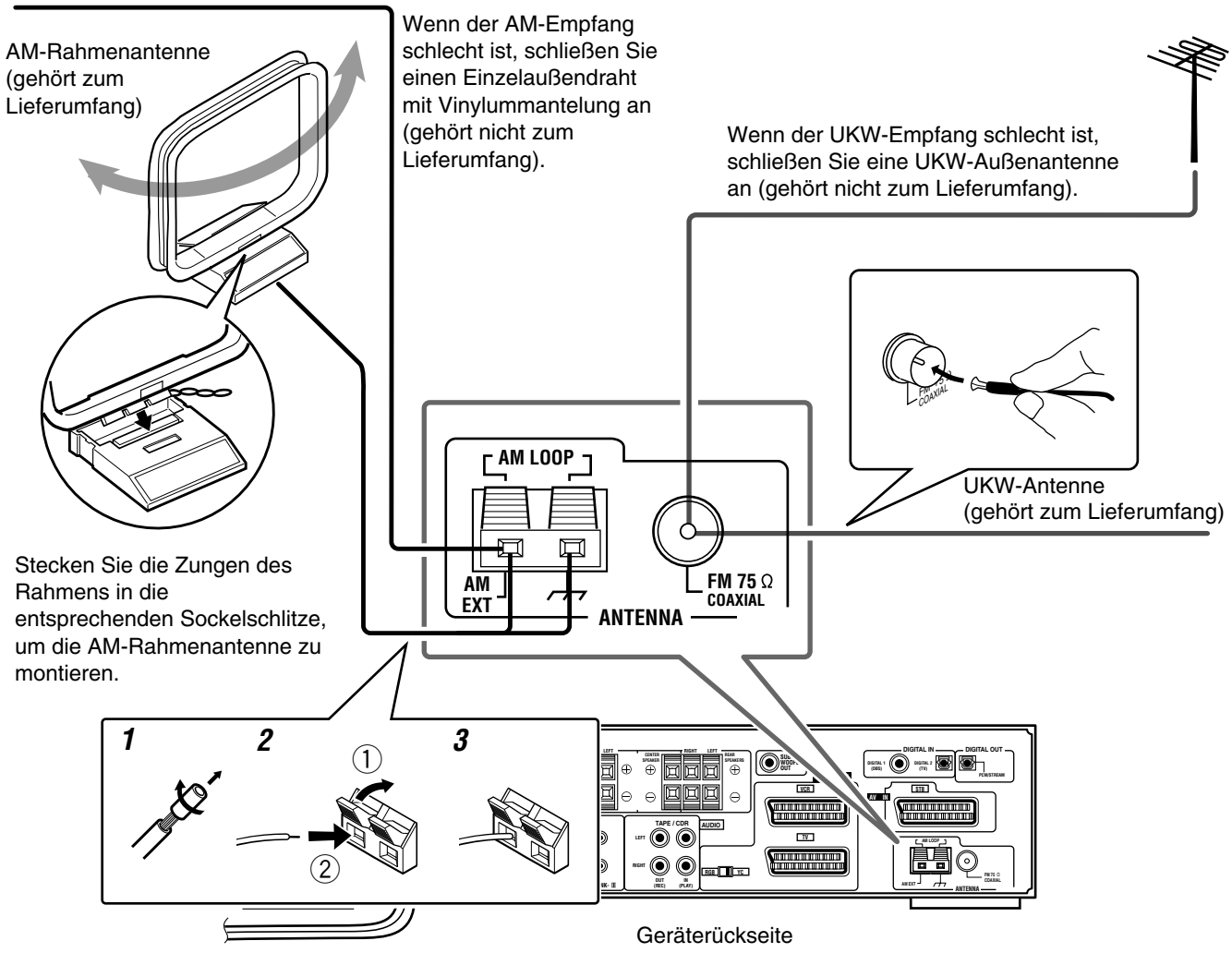
Wenn die Reichweite oder Wirksamkeit der Fernbedienung nachlässt, wechseln Sie die Batterien aus. Verwenden Sie zwei Trockenzellenbatterien des Typs R6P(SUM-3)/AA(15F).

ACHTUNG:

Beachten Sie die nachstehenden Vorsichtsmaßnahmen, um zu vermeiden, dass Batteriezellen auslaufen oder platzen:

- Legen Sie die Batterien unter Einhaltung der Polarität in die Fernbedienung ein: (+) an (+) und (–) an (–).
- Verwenden Sie den richtigen Batterietyp. Ähnlich aussehende Batterien weisen möglicherweise unterschiedliche Spannungswerte auf.
- Wechseln Sie immer beide Batterien gleichzeitig aus.
- Setzen Sie Batterien weder Hitze noch offener Flamme aus.

Anschließen der UKW- und AM-Antennen


AM-Rahmenantenne (gehört zum Lieferumfang)
Wenn der AM-Empfang schlecht ist, schließen Sie einen Einzelaußendraht mit Vinylummantelung an (gehört nicht zum Lieferumfang).
Wenn der UKW-Empfang schlecht ist, schließen Sie eine UKW-Außenantenne an (gehört nicht zum Lieferumfang).
AM LOOP
AM EXT
FM 75 Ω COAXIAL
ANTENNA
UKW-Antenne (gehört zum Lieferumfang)
Stecken Sie die Zungen des Rahmens in die entsprechenden Sockelschlitze, um die AM-Rahmenantenne zu montieren.
1
2
3
①
②
Geräterückseite

Anschluss der AM-Antenne

Schließen Sie die mitgelieferte AM-Rahmenantenne an die Anschlüsse AM LOOP an.

1 **Wenn das Kabel der AM-Rahmenantenne mit Vinyl ummantelt ist, entfernen Sie die Isolierung.**

2 **Halten Sie die Klemme des Antennenanschlusses (①) gedrückt und führen Sie das Antennenkabel (②) ein.**

3 **Lassen Sie die Klemme los.**

Drehen Sie die Rahmenantenne, bis der Empfang am besten ist.

- Schließen Sie bei schlechtem Empfang einen Einzeldraht mit Vinylummantelung (gehört nicht zum Lieferumfang) als Außenantenne an den Anschluss AM EXT an. Lassen Sie die AM-Rahmenantenne weiterhin angeschlossen.

Anschluss der UKW-Antenne

Schließen Sie die mitgelieferte UKW-Antenne als vorübergehende Maßnahme an den Anschluss FM 75 Ω COAXIAL an.

Verlegen Sie die mitgelieferte UKW-Antenne horizontal.

- Schließen Sie bei schlechtem Empfang eine UKW-Außenantenne an (gehört nicht zum Lieferumfang). Bevor Sie eine 75 Ω -Antenne mit koaxialem Anschlussstecker (IEC oder DIN 45325) anschließen, ziehen Sie die mitgelieferte UKW-Antenne ab.

Hinweis:

- *Vergewissern Sie sich, dass die Antennenleiter nicht mit anderen Anschlüssen, Anschlusskabeln und Netzkabel in Berührung kommen. Andernfalls könnte der Empfang beeinträchtigt werden.*

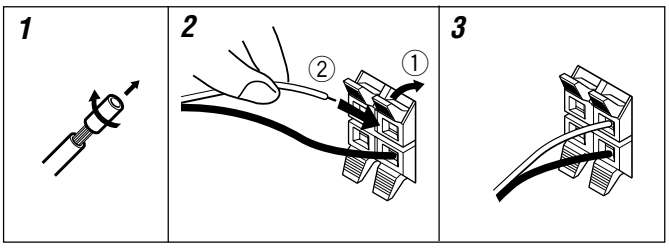
Anschließen der Lautsprecher

Nachdem Sie Frontlautsprecher, Mittenlautsprecher und die hinteren Lautsprecher und/oder einen Subwoofer angeschlossen haben, müssen Sie die Lautsprecher-Informationen richtig einstellen, um den bestmöglichen Surround-Effekt zu erzielen. Weitere Einzelheiten finden Sie auf Seite 24.

ACHTUNG:

- Verwenden Sie nur Lautsprecher mit der SPEAKER IMPEDANCE (Lautsprecherimpedanz), die an den Lautsprecheranschlüssen angegeben ist (8 – 16 Ω).
- Schließen Sie NICHT mehr als einen Lautsprecher an jeweils einen Lautsprecheranschluss an.

Anschließen der Frontlautsprecher, des Mittenlautsprechers und der hinteren Lautsprecher

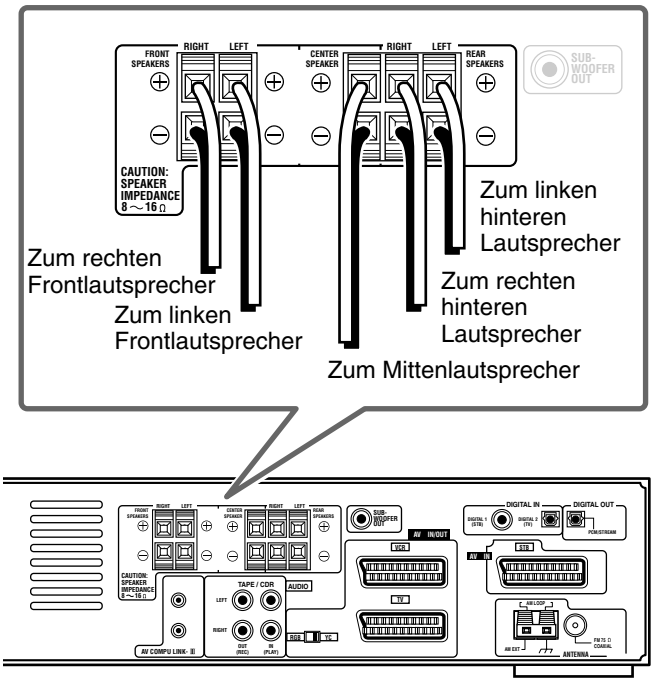


Verbinden Sie für jeden Lautsprecher die Anschlussklemmen (+) und (–) an der Geräterückseite mit den entsprechenden (+) und (–)-Anschlussklemmen am jeweiligen Lautsprecher.

1 **Schneiden Sie die Isolierung am Ende aller Lautsprecherkabel (gehören nicht zum Lieferumfang) ein, verdrillen Sie sie und ziehen Sie die Isolierung ab.**

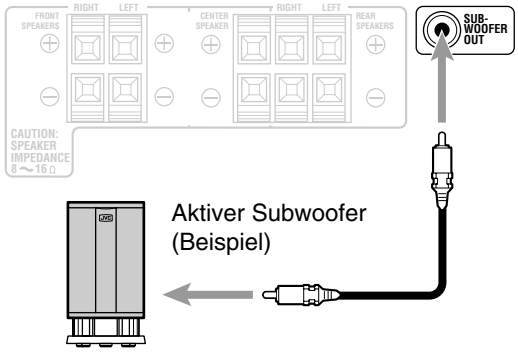
2 **Halten Sie die Klemme des Lautsprecheranschlusses (①) gedrückt und führen Sie das Lautsprecherkabel (②) ein.**

3 **Lassen Sie die Klemme los.**



Anschließen des Subwoofers

Durch Anschließen eines Subwoofers können Sie die Bassklänge verstärken oder die LFE-Originalsignale von Aufnahmen in Digitalsoftware wiedergeben.



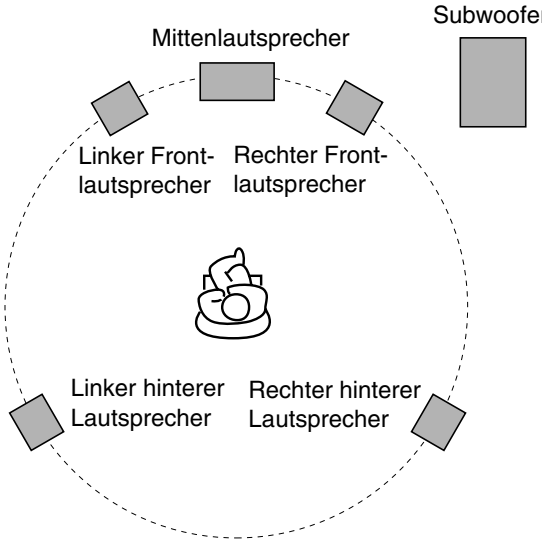
Verwenden Sie ein Cinch-Kabel (gehört nicht zum Lieferumfang), um die Eingangsbuchse eines aktiven Subwoofers mit der Buchse SUB-WOOFER OUT an der Geräterückseite zu verbinden.

- Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des Subwoofers.

Hinweis:

- *Sie können den Subwoofer an einem beliebigen Ort aufstellen, da die Bässe ungerichtet abgestrahlt werden. In den meisten Fällen wird er gegenüber der Hörposition aufgestellt.*

Lautsprecheraufstellung



Um das bestmögliche Klangbild dieser Anlage zu erzielen, stellen Sie alle Lautsprecher mit Ausnahme des Subwoofers im gleichen Abstand von der Hörposition so auf, dass die Vorderseite der Lautsprecher auf den Hörer gerichtet ist.
Ändern Sie dann die Einstellungen für Subwoofer und Lautsprecher entsprechend Ihren Hörgewohnheiten (siehe Seite 24).

Deutsch

Anschließen der Audio-/Videokomponenten

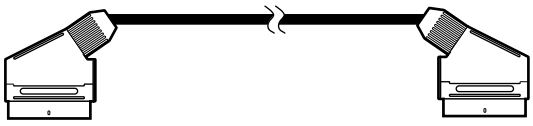
Schalten Sie die Stromversorgung aller Komponenten und des Geräts aus, bevor Sie die Anschlüsse vornehmen.

■ Info zu Anschlusskabeln/Leitungen

Für SCART-Anschlüsse

Das SCART-Kabel gehört nicht zum Lieferumfang dieses Geräts.
Verwenden Sie die Kabel, die zum Lieferumfang der anderen Komponenten gehören oder kaufen Sie die Kabel beim Fachhändler.

SCART-Kabel
(gehört nicht zum Lieferumfang)



Für einen Analogdecoder

Wenn Sie eine verschlüsselte Sendung über Ihren Videorecorder wiedergeben oder aufzeichnen möchten, schließen Sie den Analogdecoder an den Videorecorder an und stellen Sie den verschlüsselten Kanal im Videorecorder ein.
Wenn am Videorecorder kein entsprechender Anschluss für den Decoder vorgesehen ist, schließen Sie den Decoder an das Fernsehgerät ein.
Für weitere Informationen hierzu lesen Sie bitte in den Bedienungsanleitungen nach, die mit diesen Geräten geliefert wurden.

Für das Aufnehmen von Sendungen der STB (Set-Top-Box)

Wenn Sie STB (Set-Top-Box) und Videorecorder direkt mit einem SCART-Kabel verbinden, können Sie die Sendungen der STB (Set-Top-Box) über den Videorecorder aufnehmen, ohne die Menüanzeigen der STB (Set-Top-Box) verwenden zu müssen. Weitere Einzelheiten finden Sie in der mit der STB (Set-Top-Box) gelieferten Bedienungsanleitung.

Für Digitalklang

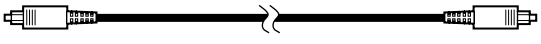
Um Aufnahmen im digitalen Klangformat wiederzugeben, verwenden Sie sowohl den SCART-Kabelanschluss als auch den digitalen Anschluss (siehe Seite 8).

Für Audio-Anschlüsse

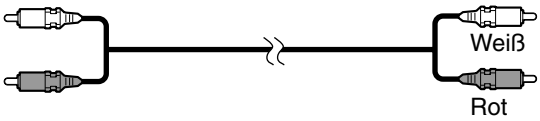
Schließen Sie die externen Komponenten für dieses Geräts unter Verwendung von Audiokabeln an.
Verwenden Sie die Kabel, die zum Lieferumfang der anderen Komponenten gehören oder kaufen Sie die Kabel beim Fachhändler.

A Digitales Koaxialkabel
(gehört nicht zum Lieferumfang)

B Digitales Lichtwellenleiterkabel
(gehört nicht zum Lieferumfang)



C Audiokabel (gehört nicht zum Lieferumfang)



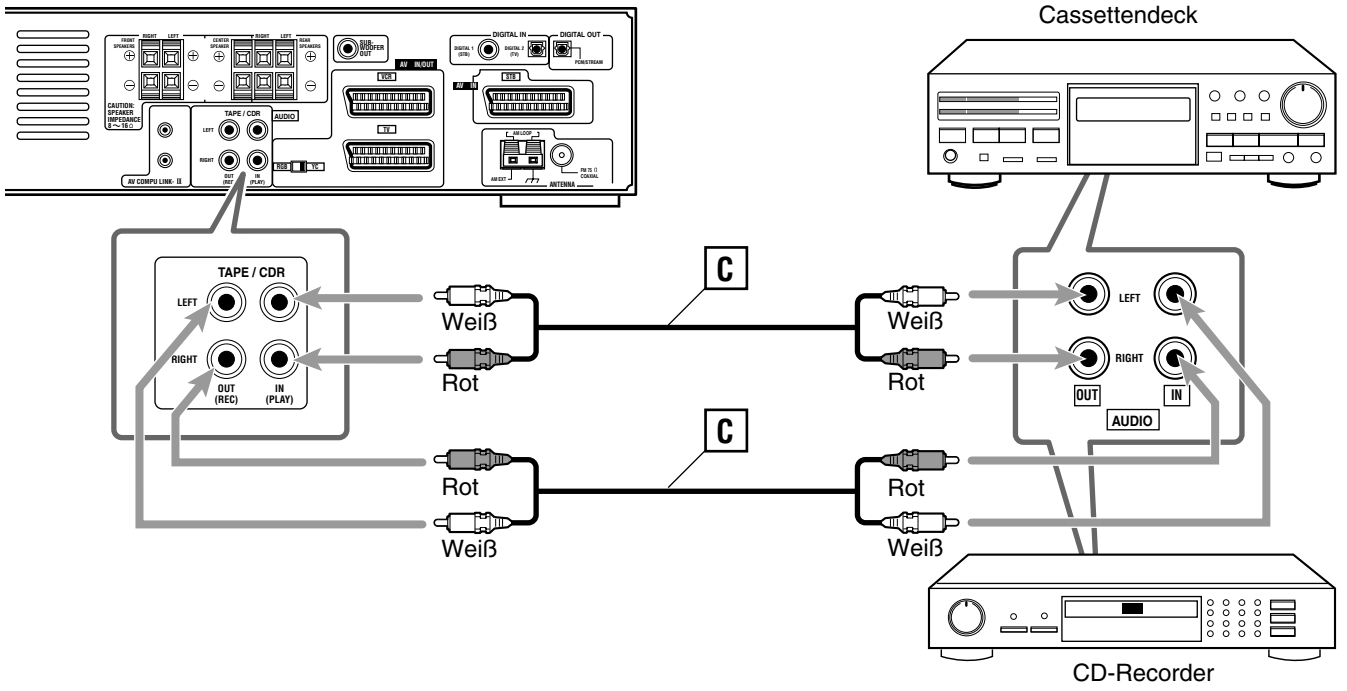
- *Werkseitig wurden die Anschlüsse DIGITAL IN so konfiguriert, dass die folgenden Komponenten angeschlossen werden können:*
  - *DIGITAL 1 (Koaxialanschluss): Für eine STB (Set-Top-Box)*
  - *DIGITAL 2 (Lichtwellenleiter): Für ein Fernsehgerät*
- *Wenn Sie einen CDR anschließen, ändern Sie die Konfiguration des digitalen Eingangs (DIGITAL IN) (siehe „Digitale Eingänge (DIGITAL IN)“ auf Seite 25) sowie den Namen der Signalquelle (siehe „Ändern des Namens der Signalquelle“ auf Seite 14) entsprechend.*
- *Wählen Sie den richtigen digitalen Eingangsmodus aus (siehe „Auswählen des analogen oder digitalen Eingangsmodus“ auf Seite 13).*

Wenn Sie ein Gerät zur Klangregelung, z. B. einen grafischen Equalizer, zwischen die Signalquellen und dieses Gerät schalten, kann die Klangwiedergabe dieses Geräts verzerrt werden.

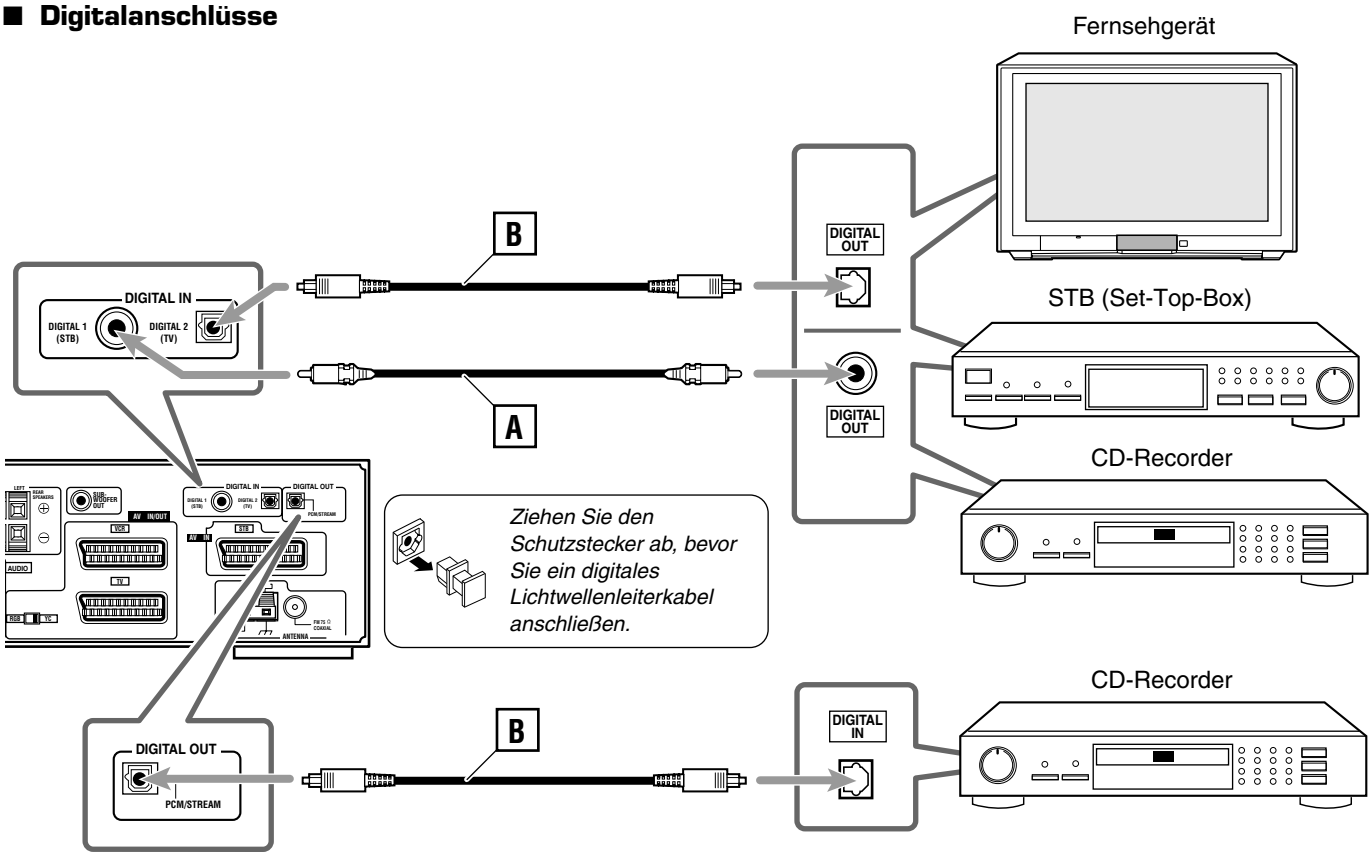
Schalten Sie die Stromversorgung aller Komponenten und des Geräts aus, bevor Sie die Anschlüsse vornehmen.

Die Darstellung der Eingänge/Ausgänge zeigt typische Beispiele. Wenn Sie andere Komponenten anschließen, lesen Sie auch in den entsprechenden Bedienungsanleitungen nach, da die jeweiligen Anschlussbezeichnungen auf der Geräterückseite von Komponente zu Komponente unterschiedlich sein können.

■ Cassettendeck/CD-Recorder-Anschluss



■ Digitalanschlüsse



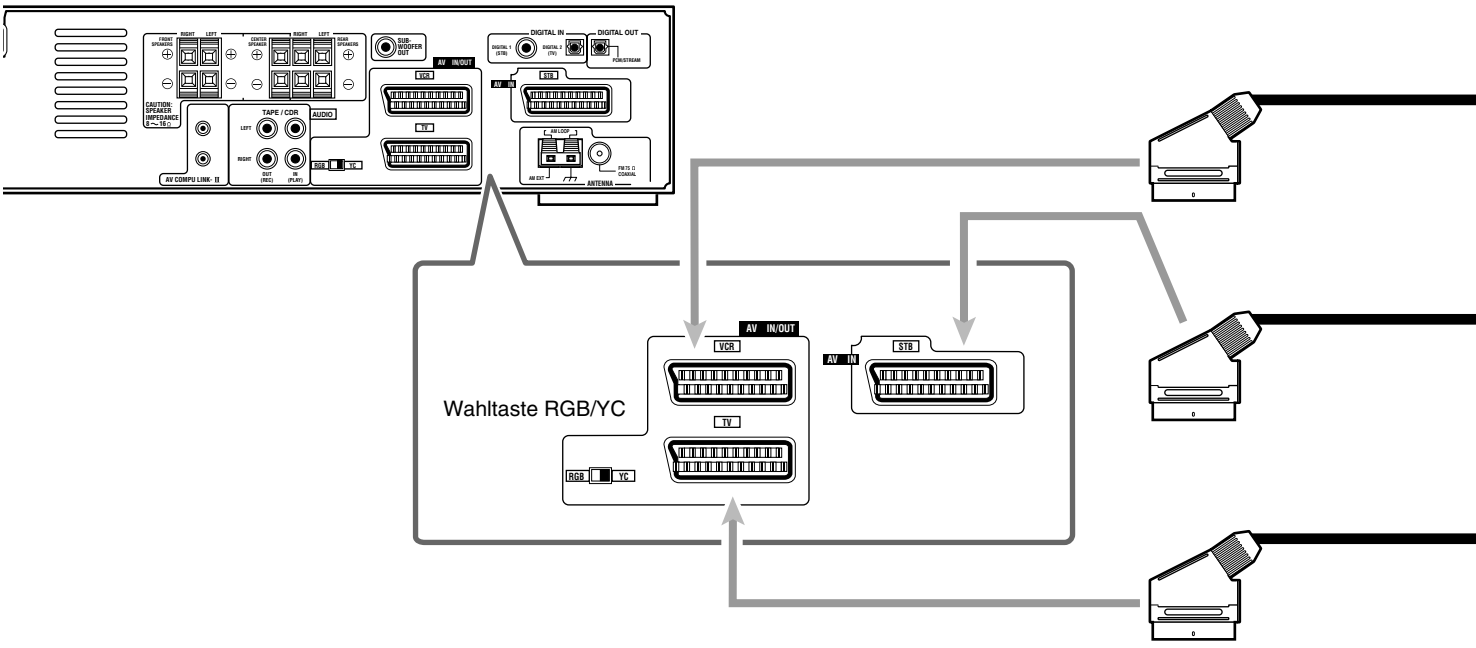
Deutsch

Schalten Sie die Stromversorgung aller Komponenten und des Geräts aus, bevor Sie die Anschlüsse vornehmen.

Die Darstellung der Eingänge/Ausgänge unten zeigt typische Beispiele. Wenn Sie andere Komponenten anschließen, lesen Sie auch in den entsprechenden Bedienungsanleitungen nach, da die jeweiligen Anschlussbezeichnungen auf der Geräterückseite von Komponente zu Komponente unterschiedlich sein können.

■ SCART-Anschlüsse

Schließen Sie ein Fernsehgerät NICHT über einen Videorecorder an bzw. schließen Sie KEIN integriertes Video-/Fernsehgerät an, andernfalls kann der Bildempfang verzerrt werden.



Einstellung des RGB/YC-Wahlschalters

Stellen Sie den RGB/YC-Wahlschalter bei ausgeschaltetem Gerät wie folgt ein:

- Wenn das Fernsehgerät RGB-Signale empfangen kann, stellen Sie „RGB“ ein.
- Wenn das Fernsehgerät S-Video-Signale empfangen kann, stellen Sie „YC“ ein.
- Wenn das Fernsehgerät nur FBAS-Signale empfangen kann, stellen Sie „RGB“ ein.

Hinweis:

- *Wenn Sie die Einstellung des RGB/YC-Wahlschalters bei eingeschaltetem Gerät ändern, wird diese Einstellung erst aktiv, nachdem das Gerät aus- und wieder eingeschaltet wird.*

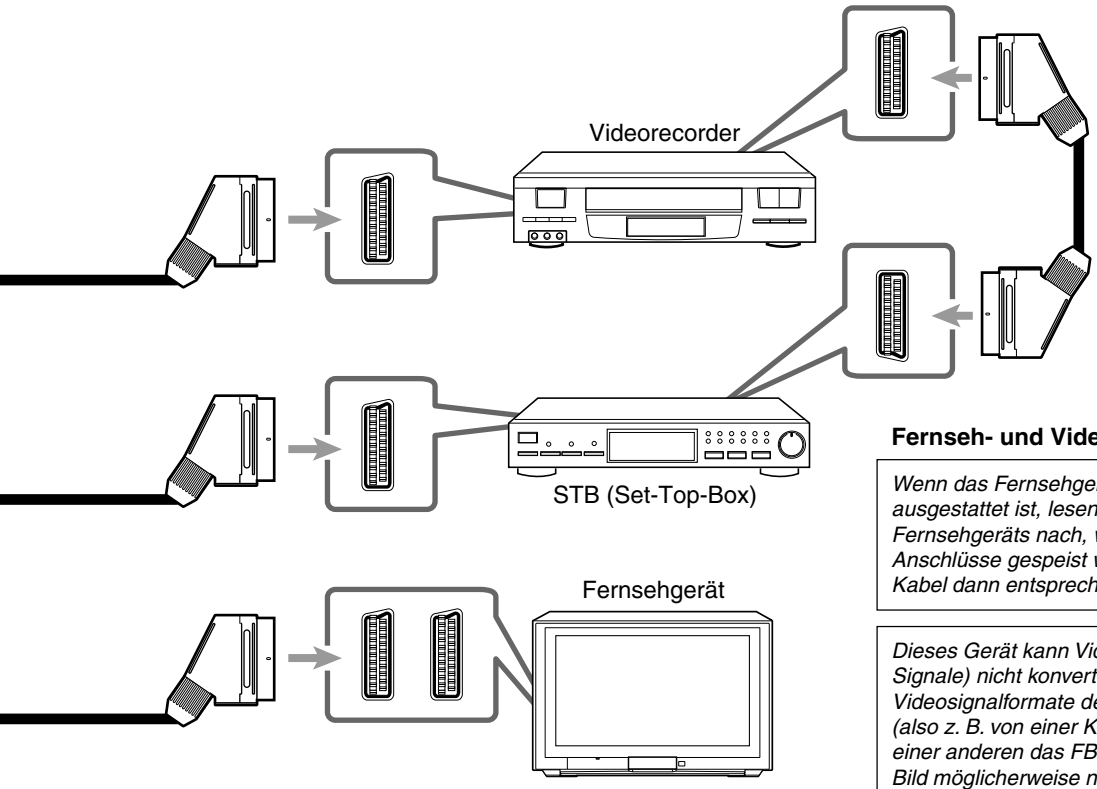
Spezifikationen der SCART-Anschlüsse

			TV	VCR	STB
IN	AUDIO	L/R	○	○	○
	VIDEO	FBAS	○	○	○
		S-Video	–	○	○
		RGB	–	○	○
OUT	AUDIO	L/R	○*1	○*1	
	VIDEO	FBAS	○*1*2	○*1*2	
		S-Video	○*2	–	
		RGB	○*2	–	
T-V LINK			○*3	○*3	○*3

*1 Die Signale, die über einen SCART-Anschluss eingespeist werden, können nicht über denselben SCART-Anschluss ausgegeben werden.

*2 Das Format der Videoausgangssignale entspricht dem der Videoeingangssignale. Wenn z. B. S-Video-Signale in das Gerät eingespeist werden, können auch nur S-Video-Signale von diesem Gerät ausgegeben werden.
Weitere Informationen zum Einstellen der Videoein- und ausgangssignale finden Sie in den Bedienungsanleitungen, die mit den Videokomponenten geliefert wurden.

*3 Die Signale für die T-V LINK-Funktion werden immer durch dieses Gerät geleitet.



Fernseh- und Videoformat

Wenn das Fernsehgerät mit mehreren SCART-Anschlüssen ausgestattet ist, lesen Sie in der Bedienungsanleitung des Fernsehgeräts nach, welche Videosignale in die jeweiligen Anschlüsse gespeist werden und schließen Sie das SCART-Kabel dann entsprechend an.

Dieses Gerät kann Videosignale (S-Video- oder FBAS-Signale) nicht konvertieren. Wenn sich die Videosignalformate der Videokomponenten unterscheiden (also z. B. von einer Komponente das S-Video- und von einer anderen das FBAS-Format verwendet wird), wird das Bild möglicherweise nicht ordnungsgemäß angezeigt. Stellen Sie in diesem Fall bei allen Videokomponenten ein einheitliches Videosignalformat ein, entweder das S-Video- oder das FBAS-Format. Andernfalls müssen Sie jedes Mal, wenn Sie die Signalquelle ändern, das Videosignalformat des Fernsehgeräts umschalten.

T-V LINK

- *Sie können die T-V LINK-Funktion nutzen, wenn Sie ein T-V LINK-kompatibles Fernsehgerät sowie Videorecorder über SCART-Kabel ordnungsgemäß an dieses Gerät anschließen. Weitere Einzelheiten zu T-V LINK entnehmen Sie bitte den Bedienungsanleitungen für Fernsehgerät und Videorecorder.*
- *Schließen Sie das SCART-Kabel an den Anschluss EXT-2 Ihres T-V LINK-kompatiblen JVC-Fernsehgeräts an, um die T-V LINK-Funktion zu nutzen.*
- *Einige Fernsehgeräte, Videorecorder und STB unterstützen diese Form der Datenübertragung. Die erforderlichen Informationen finden Sie in den mit diesen Geräten gelieferten Bedienungsanleitungen.*

Jetzt können Sie das Netzkabel des Geräts in die Netzsteckdose stecken.

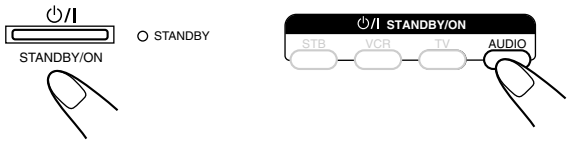
ACHTUNG:

- Berühren Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Kabel aus der Netzsteckdose zu ziehen. Wenn Sie das Kabel aus der Steckdose ziehen möchten, umfassen Sie stets den Stecker, um das Kabel nicht zu beschädigen.

Hinweise:

- *Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit Anschlusskabeln und Antennenkabeln in Berührung kommt. Das Netzkabel kann sonst Rauschen oder Bildstörungen verursachen.*
- *Benutzerdefinierte Einstellungen wie beispielsweise gespeicherte Sender und Klangeinstellungen können in den folgenden Fällen innerhalb weniger Tage gelöscht werden:*
  - *Wenn das Netzkabel abgezogen wird.*
  - *Wenn die Stromversorgung ausfällt.*

1 Einschalten der Stromversorgung



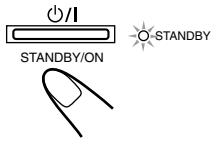
Auf der Frontplatte Mit der Fernbedienung

Drücken Sie die Taste ⏻/I STANDBY/ON auf der Frontplatte oder ⏻/I STANDBY/ON AUDIO auf der Fernbedienung.

Die STANDBY-Kontrollleuchte erlischt und die Beleuchtung wird eingeschaltet.
Der Name der aktuellen Signalquelle wird im Display angezeigt.

- Wenn der integrierte DVD-Spieler die aktuelle Signalquelle ist, wird „READING“ angezeigt, während das Gerät den Typ der eingelegten Disc prüft (siehe Seite 33).
  – Wenn sie ein DVD-VIDEO einlegen, wird die Wiedergabe automatisch gestartet.
  – Wenn keine Disc eingelegt wurde, wird „NO DISC“ im Display angezeigt.

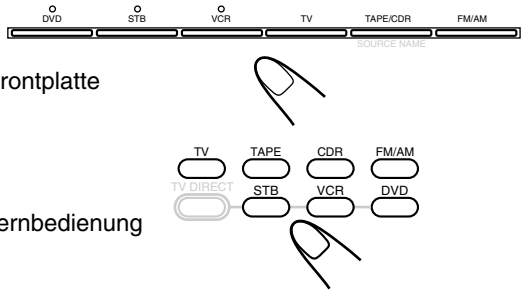
So schalten Sie die Stromversorgung aus (in den Bereitschaftsmodus)
Drücken Sie erneut die Taste ⏻/I STANDBY/ON auf der Frontplatte oder ⏻/I STANDBY/ON AUDIO auf der Fernbedienung.
Die Beleuchtung schaltet sich aus und die STANDBY-Kontrollleuchte leuchtet auf.



Hinweis:

- *Im Bereitschaftsmodus wird eine geringe Strommenge ver braucht.*
  Wenn Sie die Stromversorgung vollständig ausschalten möchten, müssen Sie das Netzkabel abziehen.

2 Auswählen der Wiedergabesignalquelle



Drücken Sie eine der Tasten zum Auswählen der Signalquelle.

DVD	: Der integrierte DVD-Spieler wird als Signalquelle ausgewählt.
STB*	: Die STB (Set-Top-Box) wird als Signalquelle ausgewählt.
VCR	: Der Videorecorder wird als Signalquelle ausgewählt.
TV*	: Das Fernsehgerät wird als Signalquelle ausgewählt.
TAPE/CDR*	: Das Cassettendeck oder der CD-Recorder wird als Signalquelle ausgewählt (NUR auf der Frontplatte).
TAPE	: Das Cassettendeck wird als Signalquelle ausgewählt (NUR mit der Fernbedienung**).
CDR*	: Der CD-Recorder wird als Signalquelle ausgewählt (NUR mit der Fernbedienung**).
FM/AM	: Eine UKW- oder AM-Sendung wird als Signalquelle ausgewählt.

Hinweise:

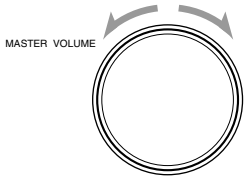
* *Konfigurieren Sie die Einstellungen des digitalen Eingangs (siehe „Digitale Eingänge (DIGITAL IN)“ auf Seite 25) und wählen Sie den digitalen Eingangsmodus (siehe „Auswählen des analogen oder digitalen Eingangsmodus“ auf Seite 13) entsprechend. Der Name der Signalquelle sowie „DIGITAL“ wird im Display angezeigt, sobald Sie die Signalquelle auswählen.*

** *Wenn der Name der Signalquelle nicht richtig zugewiesen wurde, können diese Tasten nicht funktionieren (siehe „Ändern des Namens der Signalquelle“ auf Seite 14).*

3 Einstellen der Lautstärke

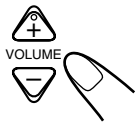
Auf der Frontplatte:

Wenn Sie die Lautstärke erhöhen möchten, drehen Sie den Regler MASTER VOLUME im Uhrzeigersinn.
Wenn Sie die Lautstärke verringern möchten, drehen Sie den Regler MASTER VOLUME gegen den Uhrzeigersinn.



Mit der Fernbedienung:

Wenn Sie die Lautstärke erhöhen möchten, halten Sie die Taste VOLUME + gedrückt.
Wenn Sie die Lautstärke verringern möchten, halten Sie die Taste VOLUME – gedrückt.



ACHTUNG:

Stellen Sie die Lautstärke immer auf die Minimaleinstellung zurück, bevor Sie die Wiedergabe einer Signalquelle starten. Wenn die Lautstärke zu hoch eingestellt ist, kann durch die plötzlich vorhandene hohe Schallenergie Ihr Hörvermögen dauerhaft geschädigt werden und/oder die Lautsprecher können Schaden nehmen.

Hinweise:

- *Die Lautstärke kann im Bereich von „0“ (Minimum) bis „50“ (Maximum) eingestellt werden.*
- *Wenn DVD als Signalquelle ausgewählt ist und das Fernsehgerät eingeschaltet, erscheint die Anzeige der Lautstärkeneinstellung im Fernsehgerät.*

Verwenden eines Kopfhörers

Schließen Sie den Kopfhörer an die Buchse ∩ (Kopfhörer) auf der Frontplatte an. Dadurch wird der aktuell eingestellte Surround-Modus ausgeschaltet, die Lautsprecher werden deaktiviert und der HEADPHONE-Modus aktiviert.
Die Anzeige SPK. (Lautsprecher) im Display erlischt.

- Wenn Sie den Kopfhörer aus der Buchse ∩ (Kopfhörer) ziehen, wird der HEADPHONE-Modus ausgeschaltet und die Lautsprecher werden aktiviert.

HEADPHONE-Modus

Bei Verwendung von Kopfhörern werden die folgenden Signale unabhängig von Ihren Lautsprechereinstellungen ausgegeben:
— Bei Zweikanalsignalquellen werden die Signale des linken und rechten Frontkanals direkt über den linken und rechten Kopfhörer ausgegeben.
— Bei Mehrkanal-Signalquellen werden die vorderen linken und rechten, die mittleren und die hinteren Kanalsignale heruntergemischt und dann über die Kopfhörer ausgegeben, ohne dass Basselemente verloren gehen.
Sie können den Klang mehrkanaliger Signalquellen über Kopfhörer genießen.

ACHTUNG:

Achten Sie darauf, die Lautstärke zu verringern:

- Bevor Kopfhörer angeschlossen oder aufgesetzt werden, da hohe Lautstärken sowohl den Kopfhörer als auch Ihr Hörvermögen schädigen können.
- Bevor Kopfhörer von der Buchse abgezogen werden, da hohe Lautstärken sonst unvermittelt über die Lautsprecher ausgegeben werden.

Deutsch

Vorübergehendes Stummschalten

NUR mit der Fernbedienung

Drücken Sie die Taste MUTING, um den Ton vorübergehend stummzuschalten.

Im Display wird „MUTING“ angezeigt und die Lautstärke wird ausgeschaltet (die Anzeige der VOLUME-einstellung erlischt).

- Wenn DVD als Signalquelle ausgewählt ist und das Fernsehgerät eingeschaltet, erscheint die Anzeige „VOLUME –“ im Fernsehgerät.

Um die Lautstärke wiederherzustellen

Drücken Sie erneut die Taste MUTING.

- Wenn Sie die Tasten VOLUME + oder – auf der Fernbedienung drücken (oder den Regler MASTER VOLUME an der Frontplatte drehen), wird die Lautstärke ebenfalls wiederhergestellt.

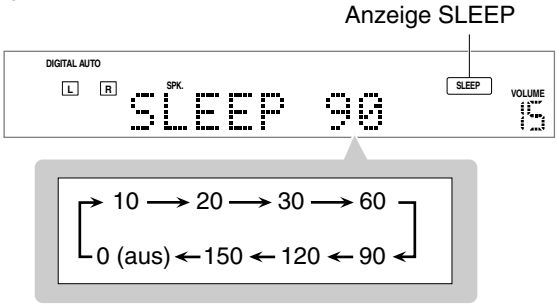
Ausschalten der Stromversorgung mit Hilfe der Einschlafschaltuhr

NUR mit der Fernbedienung

Drücken Sie die Taste SLEEP mehrmals hintereinander.

Die Anzeige SLEEP leuchtet im Display auf.

- Bei jedem Tastendruck wird die Zeit bis zum Ausschalten wie folgt geändert:



Wenn der Ausschaltzeitpunkt erreicht ist

Das Gerät schaltet sich automatisch aus.

So prüfen oder ändern Sie die verbleibende Zeit bis zum Ausschalten

Drücken Sie die Taste SLEEP einmal.
Die verbleibende Zeit (in Minuten) bis zum Ausschalten wird angezeigt.

- Um die Zeit bis zum Ausschalten zu ändern, drücken Sie die Taste SLEEP mehrmals hintereinander.

So deaktivieren Sie die Einschlafschaltuhr

Drücken Sie die Taste SLEEP mehrmals hintereinander, bis „SLEEP 0“ im Display angezeigt wird.
(Die Anzeige SLEEP erlischt).

- Wenn Sie das Gerät ausschalten, wird die Einschlafschaltuhr ebenfalls deaktiviert.

Hinweis:

- *Wenn Einschlafschaltuhr und Auto Standby-Funktion (siehe Seite 56) gleichzeitig verwendet werden, wird das Gerät über die Funktion mit dem früheren Ausschaltzeitpunkt ausgeschaltet.*

Ändern der Helligkeit des Displays

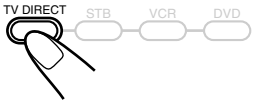
NUR mit der Fernbedienung

Drücken Sie die Taste DIMMER, um das Display abzudunkeln.

- Bei jedem Tastendruck werden Display und Beleuchtung abwechselnd heller und dunkler.

Aktivieren von TV Direct

Auf der Frontplatte



Mit der Fernbedienung

Sie können dieses Gerät als DVD-Spieler und als AV-Wahlschalter verwenden, während das Gerät nicht eingeschaltet ist. Wenn diese Funktion aktiviert ist, werden die Video- und Audiosignale von Videokomponenten über dieses Gerät an das Fernsehgerät übertragen. In diesem Fall können Sie Videokomponenten und Fernsehgerät so verwenden, als wären sie direkt miteinander verbunden—TV Direct.

- Diese Funktion ist nur dann wirksam, wenn Videokomponenten und Fernsehgerät über SCART-Kabel an dieses Gerät angeschlossen sind.
- Diese Funktion kann für die folgenden Signalquellen verwendet werden—DVD, STB und Videorecorder.
- Dieses Gerät kann automatisch ein- und ausgeschaltet werden und/oder die Signalquelle automatisch auswählen, wenn Sie für den Auto Function-Modus die Einstellung „AUTO1“ oder „AUTO2“ auswählen. Weitere Einzelheiten finden Sie unter „Auto-Modus“ auf Seite 26.

Um TV Direct zu aktivieren (oder deaktivieren), gehen Sie folgendermaßen vor:

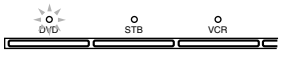
1 Drücken Sie die Taste TV DIRECT.

Alle Anzeigen erlöschen (außer wenn DVD als Signalquelle ausgewählt ist) und dann leuchtet die Anzeige der aktuell ausgewählten Signalquelle auf.

2 Schalten Sie die Videokomponente und das Fernsehgerät an.

3 Drücken Sie eine der Tasten zum Auswählen der Signalquellen—DVD, STB oder VCR.

Die der ausgewählten Signalquelle entsprechende Anzeige leuchtet auf.



Bsp. : Wenn DVD ausgewählt wird.

Wenn Sie TV Direct deaktivieren und das Gerät ausschalten möchten, drücken Sie die Taste ⏻/I STANDBY/ON (oder ⏻/I STANDBY/ON AUDIO auf der Fernbedienung).
Das Gerät wird ausgeschaltet und die STANDBY-Kontrollleuchte leuchtet auf.

Wenn Sie TV Direct deaktivieren und das Gerät einschalten möchten, drücken Sie die Taste TV DIRECT.

Hinweise:

- *Wenn TV Direct aktiviert ist, können die Klangeffekte, die durch dieses Gerät erzeugt werden, nicht entsprechend wiedergegeben werden und Sie können die an das Gerät angeschlossenen Lautsprecher nicht verwenden.*
- *Sie können die T-V LINK-Funktion zwischen Fernsehgerät und Videorecorder verwenden, während TV Direct aktiviert ist.*

Deutsch

Auswählen des analogen oder digitalen Eingangsmodus

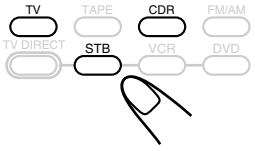
Wenn Sie digitale Signalquellen angeschlossen haben, für die Sie sowohl einen Analog- als auch einen Digitalanschluss vorgenommen haben (siehe Seiten 7 bis 10), können Sie den Eingangsmodus auswählen.

- Vor dem Auswählen des digitalen Eingangsmodus müssen Sie den digitalen Eingang entsprechend konfigurieren (siehe „Digitale Eingänge (DIGITAL IN)“ auf Seite 25).

1 Drücken Sie eine der Tasten zum Auswählen der Signalquellen (STB, TV oder CDR), für die Sie den Eingangsmodus ändern möchten.

Auf der Frontplatte

Mit der Fernbedienung

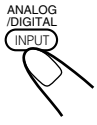


Hinweis:

- *Wenn DVD als Signalquelle ausgewählt ist, können Sie den Eingangsmodus nicht ändern. Für den integrierten DVD-Spieler wird immer der digitale Eingangsmodus verwendet.*

2 Drücken Sie die Taste INPUT ANALOG/DIGITAL (INPUT ATT.) auf der Frontplatte oder ANALOG/DIGITAL INPUT auf der Fernbedienung.

Auf der Frontplatte

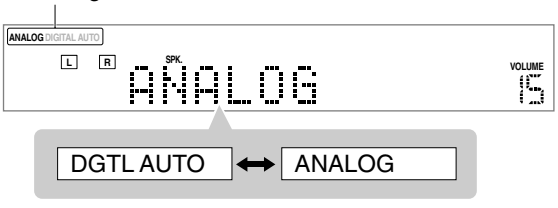


Mit der Fernbedienung

Der aktuell eingestellte Eingangsmodus wird im Display angezeigt.

- Bei jedem Tastendruck wird der Eingangsmodus abwechselnd auf analogen Eingangsmodus („ANALOG“*) und digitalen Eingangsmodus („DGTL AUTO“) eingestellt.

Anzeige ANALOG/DIGITAL AUTO



* „ANALOG“ ist dabei, mit Ausnahme des integrierten DVD-Spielers, die Grundeinstellung.

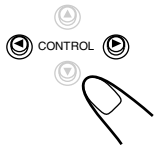
DGTL AUTO	: Wählen Sie diese Einstellung für den digitalen Eingangsmodus aus. Die Anzeige DIGITAL AUTO leuchtet auf. Das Gerät erkennt automatisch das eingehende Signalformat und die Anzeige Tonsignal für das erkannte Signal— DIGITAL oder dts leuchtet auf; andernfalls leuchtet keine Anzeige Tonsignal auf.
ANALOG	: Wählen Sie diese Einstellung für den analogen Eingangsmodus aus. Die Anzeige ANALOG leuchtet auf.

Manuelles Konfigurieren des digitalen Eingangsmodus

Wenn die folgenden Symptome auftreten, während eine Aufnahme im Dolby Digital- oder DTS Digital Surround-Format wiedergegeben wird, können Sie den digitalen Eingangsmodus verändern:

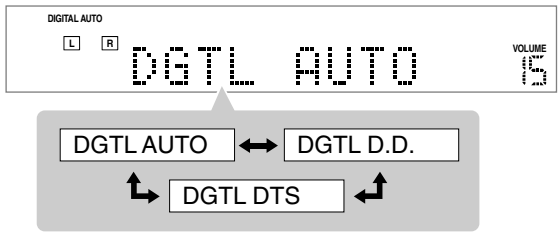
- Zu Beginn erfolgt keine Tonwiedergabe.
- Beim Suchen nach oder Überspringen von Kapiteln oder Titeln treten Störgeräusche auf.

Auf der Frontplatte



Drücken Sie die Taste CONTROL ► (oder ◄), um die Einstellung „DGTL D.D.“ oder „DGTL DTS“ auszuwählen, während „DGTL AUTO“ weiterhin im Display angezeigt wird.

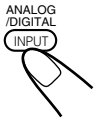
- Bei jedem Tastendruck ändert sich der digitale Eingangsmodus wie folgt:



DGTL AUTO	: Wählen Sie normalerweise diese Einstellung aus. Die Anzeige DIGITAL AUTO leuchtet auf. Das Gerät erkennt das eingehende Signalformat automatisch und die Anzeige Tonsignal für das erkannte Signal leuchtet auf.
DGTL D.D.	: Wählen Sie diese Einstellung aus, um Aufnahmen wiederzugeben, die im Dolby Digital-Format codiert sind. Die Anzeige DIGITAL leuchtet auf*.
DGTL DTS	: Wählen Sie diese Einstellung aus, um Aufnahmen wiederzugeben, die im DTS Digital Surround-Format codiert sind. Die Anzeige dts leuchtet auf*.

* Diese Anzeigen blinken, solange kein Signal oder kein Signal im richtigen Format wiedergegeben wird.

Wenn DVD als Signalquelle ausgewählt ist, können Sie den digitalen Eingangsmodus auch konfigurieren, indem sie mehrmals hintereinander die Taste ANALOG/DIGITAL INPUT auf der Fernbedienung drücken.



Hinweise:

- *Wenn „DGTL AUTO“ die eingehenden Signale nicht erkennen kann, leuchten im Display keine Anzeige Tonsignal auf.*
- *Wenn Sie das Gerät ausschalten oder eine andere Signalquelle auswählen, werden die Einstellungen „DGTL DTS“ und „DGTL D.D.“ deaktiviert.*
  Der digitale Eingangsmodus wird automatisch auf „DGTL AUTO“ zurückgesetzt.

Dämpfen des Eingangssignals

Wenn der Eingangspegel der **analogen Signalquelle** zu hoch ist, wird der Klang verzerrt. In diesem Fall müssen Sie den Pegel des Eingangssignals dämpfen, um eine Klangverzerrung zu verhindern.

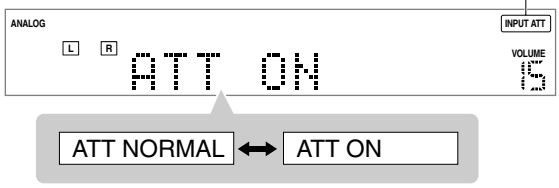
- Sie müssen diese Anpassung für jede einzelne **analoge Signalquelle** vornehmen.

NUR auf der Frontplatte

Halten Sie die Taste INPUT ATT. (INPUT ANALOG/DIGITAL) gedrückt, bis die Anzeige INPUT ATT leuchtet im Display auf.

- Jedes Mal, wenn die Taste gedrückt gehalten wird, schaltet sich der Eingangsdämpfer ein („ATT ON“) oder aus („ATT NORMAL“*).

Anzeige INPUT ATT



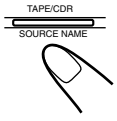
* „ATT NORMAL“ ist die Grundeinstellung.

ATT NORMAL	: Verwenden Sie normalerweise diese Einstellung. Das analoge Signal wird nicht gedämpft.
ATT ON	: Wählen Sie diese Einstellung aus, wenn Klangverzerrungen bei der analogen Signalquelle auftreten.

Ändern des Namens der Signalquelle

Wenn Sie einen CD-Recorder an die Buchsen TAPE/CDR an der Geräterückseite anschließen, müssen Sie den Namen der Signalquelle ändern, der im Display angezeigt wird.

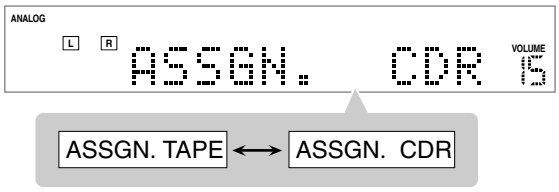
NUR auf der Frontplatte



Bsp. : Wenn Sie den Namen der Signalquelle von „TAPE“ auf „CDR“ ändern möchten

1 Drücken Sie die Taste TAPE/CDR (SOURCE NAME), um die Signalquelle auszuwählen.

2 Halten Sie die Taste SOURCE NAME (TAPE/CDR) gedrückt, bis „ASSGN. CDR“ im Display erscheint.



Wenn Sie den Namen der Signalquelle wieder auf „TAPE“ ändern möchten

Halten Sie die Taste SOURCE NAME (TAPE/CDR) gedrückt, bis „ASSGN. TAPE“ im Display von Schritt ***2*** erscheint.

Hinweis:

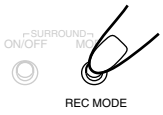
- *Sie können die angeschlossenen Komponenten auch verwenden, ohne die Namen der Signalquelle zu ändern. Das könnte jedoch folgende Probleme mit sich bringen:*
  - *– Wenn Sie die Taste TAPE/CDR (SOURCE NAME) auf der Frontplatte drücken, wird der unzutreffende Name im Display angezeigt.*
  - *– Sie können nicht über die Wahltaste CDR oder TAPE auf der Fernbedienung die entsprechende Signalquelle auswählen.*
  - *– Sie können nicht den digitalen Eingang (siehe Seite 8) für den CD-Recorder verwenden.*

Aktivieren des Aufzeichnungsmodus

Bei der Wiedergabe von mehrkanaligen Signalquellen können Sie das Klangbild durch den Aufzeichnungsmodus so aufzeichnen, dass keine Surroundelemente verloren gehen, indem der mittlere und hintere Kanal in die Frontkanalsignale heruntergemischt werden.

- Wenn mehrkanalige Aufnahmen wiedergegeben werden, während der Aufzeichnungsmodus aktiviert ist, wird das Klangbild heruntergemischt und nur durch die Frontlautsprecher abgestrahlt.

NUR auf der Frontplatte



Halten Sie die Taste REC MODE (SURROUND MODE) gedrückt, bis „RECMODE ON“ im Display erscheint.

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste gedrückt halten, wird der Aufzeichnungsmodus entweder aktiviert („RECMODE ON“) oder deaktiviert („RECMODE OFF“*).

* „RECMODE OFF“ ist die Grundeinstellung.

RECMODE OFF	: Verwenden Sie normalerweise diese Einstellung. Das Heruntermischen ist deaktiviert.
RECMODE ON	: Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie das heruntergemischte Klangbild aufzeichnen möchten.

Wenn Sie mit dem Videorecorder aufzeichnen möchten:
Bei aktiviertem Aufzeichnungsmodus können Sie das Bild auf ein Videoband ohne die Anzeige der Lautstärkeeinstellung aufzeichnen.

- Siehe Seite 56 bzgl. der Aufzeichnung ohne Bildschirmsymbole.
- Das Auswahlmenü und die Bildschirmleiste werden jedoch immer dann aufgezeichnet, wenn diese auf dem Fernsehgerät angezeigt werden.

ACHTUNG:

Bei kleinen Frontlautsprechern kann das abgestrahlte Klangbild durch den Aufzeichnungsmodus verzerrt werden. In diesem Fall verringern Sie die Lautstärke, bis keine Klangverzerrung mehr zu hören ist.

Hinweise:

- *Wenn Sie das Gerät ausschalten oder eine andere Signalquelle auswählen, wird der Aufzeichnungsmodus deaktiviert („RECMODE OFF“).*
- *Klangeinstellungen (siehe Seiten 27 und 28) und Surround-Modi (siehe Seiten 29 bis 32) beeinträchtigen die Aufzeichnung nicht.*
- *Die folgenden Tasten sind nicht funktionsfähig, während der Aufzeichnungsmodus aktiviert ist („RECMODE ON“):*
  - *– Die Tasten SETTING und ADJUST auf der Frontplatte.*
  - *– Die Tasten SURROUND ON/OFF und SURROUND MODE auf der Frontplatte.*
  - *– Die Zifferntasten zur Klangeinstellung auf der Fernbedienung.*

Weitere Einzelheiten zur Bedienung des DVD-Spielers finden Sie auf den Seiten 33 bis 46.
- Es können auch MP3- und JPEG-Dateien wiedergegeben werden. Siehe Seiten 47 bis 50.

- **Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, drücken Sie die Taste DVD, damit der Betriebsmodus der Fernbedienung auf den Betrieb des DVD-Spielers eingestellt ist.**

1 Öffnen des Disc-Ladeschachts

Bevor Sie das Gerät einschalten, schalten Sie das Fernsehgerät ein und stellen Sie den richtigen Videoeingang ein (siehe Bedienungsanleitung des Fernsehgeräts).
- Wenn Sie ein JVC-Fernsehgerät verwenden, können Sie das Fernsehgerät einschalten, indem Sie die Taste ⏻/I STANDBY/ON TV auf der Fernbedienung drücken, und Sie können den Videoeingang über die Taste TV/VIDEO auswählen. (Wenn Ihr Fernsehgerät kein JVC-Gerät ist, lesen Sie bitte unter „Betrieb von Geräten anderer Hersteller“ auf Seite 63.)
- **Auf den Seiten 51 und 53 ist beschrieben, wie OSD-Nachrichten—die Informationen im Fernsehgerät—in die gewünschte Sprache übersetzt werden können.**

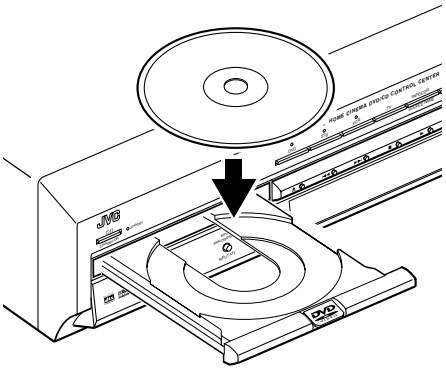
NUR auf der Frontplatte

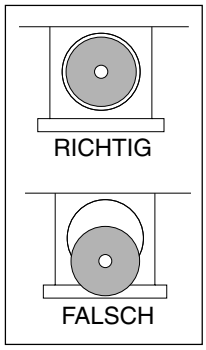
Drücken Sie die Taste ⏏.

Das Gerät wird eingeschaltet und der Disc-Ladeschacht öffnet sich. Die STANDBY-Kontrollleuchte erlischt und die Beleuchtung wird eingeschaltet.
- Wenn bereits eine Disc eingelegt ist und Sie drücken die Taste ►, wird das Gerät eingeschaltet und die Wiedergabe der geladenen Disc gestartet.

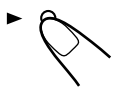
2 Einlegen einer Disc

Legen Sie die Disc mit der Beschriftung nach oben ein.





3 Starten der Wiedergabe



Auf der Frontplatte

Mit der Fernbedienung

Drücken Sie die Taste ►.

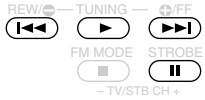
Der Disc-Ladeschacht schließt sich und das Gerät startet die Wiedergabe der eingelegten Disc.
- Sie können den Disc-Ladeschacht auch schließen, indem Sie die Taste ⏏ auf der Frontplatte drücken.

Durch Drücken der im Folgenden aufgeführten Tasten können Sie die Wiedergabe Pause, vor- oder zurücklaufen lassen sowie den Anfang eines Filmtitels, Kapitels oder Titels auffinden.

⏮ ○ ⏭ ○ ■ ○ ► ○ ⏸ ○

Auf der Frontplatte

Mit der Fernbedienung



Wenn Sie die Wiedergabe vorübergehend anhalten möchten
Drücken Sie die Taste ⏸.
- Wenn Sie die Taste ► drücken, wird die Wiedergabe wieder gestartet.

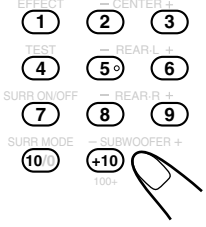
Wenn Sie die Wiedergabeposition um 10 Sekunden zurücklaufen lassen möchten (nur bei DVD-VIDEO)
Drücken Sie die Taste ► während der Wiedergabe des DVD-VIDEO. Das Gerät lässt die Wiedergabeposition um 10 Sekunden vor der aktuellen Position zurücklaufen und dann wird die Wiedergabe fortgesetzt.

Wenn Sie die Wiedergabe schnell vor- oder zurücklaufen lassen möchten
Halten Sie die Taste ⏭ oder ⏮ gedrückt.
Während Sie die Taste ⏭ (oder ⏮) gedrückt halten, lässt das Gerät die Wiedergabe 5× schneller als bei normaler Geschwindigkeit vorlaufen (oder zurücklaufen: bei DVD-VIDEO und Audio-CD). Wenn Sie die Taste ⏭ (oder ⏮) weiterhin gedrückt halten, wird die Laufgeschwindigkeit auf bis zu 20× schneller als bei normaler Geschwindigkeit gesteigert.
- Wenn Sie die Taste loslassen, wird die Wiedergabe normal fortgesetzt.

Wenn Sie den Anfang eines Kapitels oder Titels auffinden möchten
Drücken Sie die Taste ⏭ oder ⏮.
Drücken Sie die Taste ⏭ (oder ⏮), um den Anfang des nächsten (aktuellen oder vorigen) Kapitels oder Titels aufzufinden.

Wenn Sie ein Kapitel oder Titel mit Hilfe der Zifferntasten auffinden möchten
Drücken Sie die Zifferntasten (1–10, +10), um die Nummer des gewünschten Kapitels oder Titels auszuwählen.

Bsp. : Um Nummer 3 auszuwählen, drücken Sie 3.
Um Nummer 11 auszuwählen, drücken Sie +10 und dann 1.
Um Nummer 20 auszuwählen, drücken Sie +10 und dann 10.



NUR mit der Fernbedienung

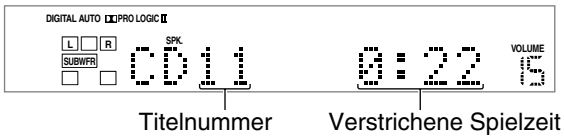
Info zur Anzeige im Display während der Wiedergabe einer Disc

Während der Wiedergabe einer Disc werden die Wiedergabe-Informationen im Display wie folgt angezeigt:

Bsp. : Wenn Sie ein DVD-VIDEO eingelegt haben

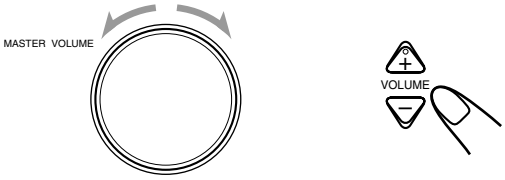
Kapitelnummer Verstrichene Spielzeit

Bsp. : Wenn Sie eine Audio-CD eingelegt haben



Titelnummer Verstrichene Spielzeit

4 Einstellen der Lautstärke



Auf der Frontplatte Mit der Fernbedienung

Einzelheiten hierzu finden Sie unter „Grundbetrieb“ auf Seite 11.

5 Aktivieren des realistischen Klangfelds

Sie können den Surround-Modus aktivieren, um ein realistisches Klangfeld zu erzeugen.

- Sie können den Surround-Modus automatisch aktivieren, wenn digitale mehrkanalige Signalquellen (Dolby Digital- oder DTS Digital Surround-Aufnahmen) oder zweikanalige Matrixsignalquellen (Dolby Surround-Aufnahmen) wiedergegeben werden—Auto Surround-Funktion (siehe Seite 26).

Wenn Sie den Surround-Modus manuell aktivieren oder deaktivieren möchten, gehen Sie folgendermaßen vor:

Auf der Frontplatte:

Drücken Sie die Taste SURROUND ON/OFF.

Mit der Fernbedienung:

1) Drücken Sie die Taste SOUND.

2) Drücken Sie die Taste SURR ON/OFF.

- Bei jedem Tastedruck auf SURROUND ON/OFF auf der Frontplatte oder SURR ON/OFF auf der Fernbedienung wird der Surround-Modus entweder aktiviert oder deaktiviert.

6 Auswählen des Surround-Modus

Wenn die Anzeige DD PRO LOGIC II oder DSP aufleuchtet, können Sie zwischen unterschiedlichen Surround-Modi auswählen (siehe Seite 31).

Auf der Frontplatte Mit der Fernbedienung

Drücken Sie die Taste SURROUND MODE (REC MODE) auf der Frontplatte oder SURR MODE auf der Fernbedienung.

- Wenn Sie eine digitale mehrkanalige Signalquelle wie Dolby Digital- oder DTS Digital Surround-Aufnahmen wiedergeben, können Sie den Surround-Modus nicht ändern. Wenn Sie zweikanalige Dolby Digital- oder DTS Digital Surround-Aufnahmen einschließlich zweikanaligen Matrixsignalquellen wie Dolby Surround wiedergeben, können Sie den Surround-Modus zwischen PRO LOGIC II MOVIE und PRO LOGIC II MUSIC wählen (siehe Seite 31).

7 Anhalten der Wiedergabe

Auf der Frontplatte Mit der Fernbedienung

Drücken Sie die Taste ■.

Die Wiedergabe wird angehalten.
Die Stelle, an der Sie die Wiedergabe angehalten haben, wird im Gerät gespeichert und die Anzeige RESUME leuchtet im Display auf (außer wenn eine Audio-CD eingelegt ist).

Wenn die Anzeige RESUME im Display erscheint, können Sie die Wiedergabe von der gespeicherten Stelle erneut starten, indem Sie die Taste ► drücken—Fortsetzen der Wiedergabe.

Info zum Fortsetzen der Wiedergabe

In diesem Gerät wird die Stelle gespeichert, an der die Wiedergabe angehalten wurde, wenn Sie Folgendes ausführen:

- Drücken der Taste ■ während der Wiedergabe—Durch Drücken der Taste ► wird die Wiedergabe fortgesetzt
- Ändern der Signalquelle—Durch Drücken der Taste DVD oder ► wird die Wiedergabe fortgesetzt
- Ausschalten des Geräts (auch über die Einschlafschaltuhr)—Durch Drücken der Taste ► wird die Wiedergabe fortgesetzt

Sobald die Wiedergabe fortgesetzt wird, erlischt die Anzeige RESUME (das Gerät löscht die gespeicherte Stelle).

Die gespeicherte Stelle wird auch dann gelöscht, wenn Sie Folgendes ausführen:

- Fortsetzen der Wiedergabe
- Drücken der Taste ■ (während die Anzeige RESUME im Display erscheint)
- Auswählen eines Titels nach dem Anhalten der Wiedergabe bei Video-CD und Super-VCD, indem Sie die Taste ►►I oder I◄◄ drücken
- Auswählen von programmierter Wiedergabe oder Zufallswiedergabe
- Drücken der Taste TOP MENU
- Auswerfen der eingelegten Disc
- Einschalten des Geräts, indem Sie die Taste ⏻/I STANDBY/ON auf der Frontplatte oder ⏻/I STANDBY/ON AUDIO auf der Fernbedienung drücken.

Sie können das Fortsetzen des Wiedergabe auch deaktivieren (siehe „Menü SONSTIGES“ auf Seite 56).

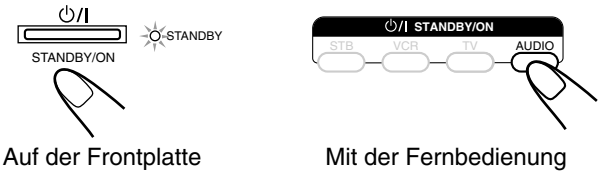
Wenn Sie die eingelegte Disc entfernen möchten

Drücken Sie die Taste ⏏.
Der Disc-Ladeschacht wird geöffnet.

Um den Disc-Ladeschacht zu schließen

Drücken Sie erneut die Taste ⏏.

8 Ausschalten der Stromversorgung (in den Bereitschaftsmodus)



Auf der Frontplatte Mit der Fernbedienung

Drücken Sie die Taste ⏻/I STANDBY/ON auf der Frontplatte oder ⏻/I STANDBY/ON AUDIO auf der Fernbedienung.

Das Gerät wird ausgeschaltet und die STANDBY-Kontrollleuchte auf der Frontplatte leuchtet auf.

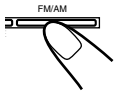
- Wenn Sie die Taste drücken, während der Disc-Ladeschacht geöffnet ist, wird der Disc-Ladeschacht automatisch geschlossen und das Gerät dann ausgeschaltet.
- Im Bereitschaftsmodus wird eine geringe Strommenge verbraucht. Wenn Sie die Stromversorgung vollständig ausschalten möchten, müssen Sie das Netzkabel abziehen.

Deutsch

Manuelles Einstellen von Sendern

Auf der Frontplatte:

1 Drücken Sie die Taste FM/AM, um das Frequenzband zu wählen.

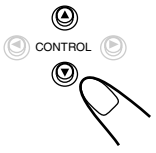


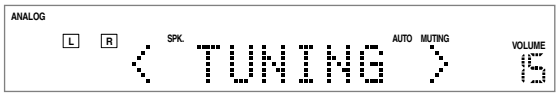
Der zuletzt empfangene Sender des ausgewählten Frequenzbandes wird eingestellt.
Die Tasten CONTROL können jetzt zur Tunerbedienung verwendet werden.

- Bei jedem Tastendruck wechselt das Frequenzband zwischen UKW und AM.

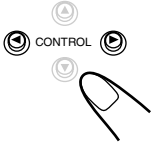
Bsp. : Auswählen des UKW-Frequenzbands

2 Drücken Sie die Taste CONTROL ▼ (oder ▲) mehrfach hintereinander, bis „< TUNING >“ im Display erscheint.





3 Während „< TUNING >“ im Display angezeigt bleibt, drücken Sie CONTROL ► (oder ◄) mehrfach hintereinander bzw. halten Sie die Taste gedrückt, bis die gewünschte Frequenz angezeigt wird.



- Wenn Sie die Taste CONTROL ► drücken (oder gedrückt halten), wird die Frequenz erhöht.
- Wenn Sie die Taste CONTROL ◄ drücken (oder gedrückt halten), wird die Frequenz verringert.

Mit der Fernbedienung:

1 Drücken Sie die Taste FM/AM.

2 Drücken Sie mehrmals hintereinander die Taste TUNING ⊕ oder ⊖ bzw. halten Sie die Taste gedrückt, bis Sie die gewünschte Frequenz gefunden haben.

- Wenn Sie die Taste TUNING ⊕ drücken (oder gedrückt halten), wird die Frequenz erhöht.
- Wenn Sie die Taste TUNING ⊖ drücken (oder gedrückt halten), wird die Frequenz verringert.

Hinweise:

- *Wenn Sie die Taste CONTROL ► (oder TUNING ⊕ auf der Fernbedienung) oder CONTROL ◄ (oder TUNING ⊖ auf der Fernbedienung) gedrückt halten und dann loslassen, läuft die Frequenz solange weiter, bis ein Sender eingestellt ist.*
- *Wenn ein Sender mit ausreichender Signalstärke eingestellt ist, schaltet sich die Anzeige TUNED im Display ein.*
- *Wenn eine UKW-Stereosendung empfangen wird, leuchtet außerdem die Anzeige STEREO auf.*

Speichern von Sendern und Abrufen von gespeicherten Sendern

Sobald ein Sender einer Speicherplatznummer zugeordnet wurde, kann der Sender schnell eingestellt werden. Sie können bis zu 30 UKW- und 15 AM-Sender speichern.

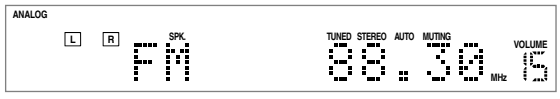
■ So speichern Sie die eingestellten Sender

Bevor Sie beginnen, denken Sie an Folgendes...
Es besteht ein Zeitlimit für die Ausführung der folgenden Schritte. Wenn der Einstellungsvorgang abgebrochen wird, bevor Sie ihn abgeschlossen haben, beginnen Sie erneut mit Schritt **2**.

NUR auf der Frontplatte:

1 Stellen Sie den Sender ein, den Sie speichern möchten (siehe „Manuelles Einstellen von Sendern“).

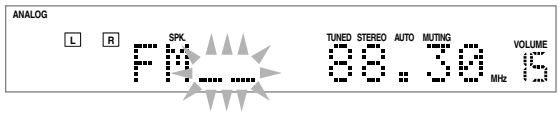
- Wenn Sie den UKW-Empfangsmodus für diesen Sender speichern möchten, wählen Sie den gewünschten UKW-Empfangsmodus aus. Weitere Informationen finden Sie unter „Auswählen des UKW-Empfangsmodus“ auf Seite 18.



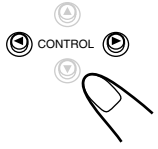
Bsp. : Auswählen des UKW-Frequenzbands

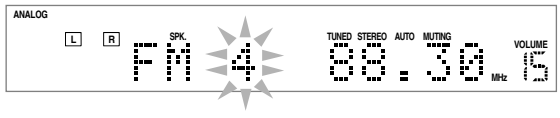
2 Drücken Sie die Taste MEMORY.

Die Eingabeposition der Speicherplatznummer blinkt etwa 5 Sekunden lang im Display.



3 Drücken Sie die Taste CONTROL ► (oder ◄), um eine Speicherplatznummer auszuwählen, während die Eingabeposition der Speicherplatznummer blinkt.

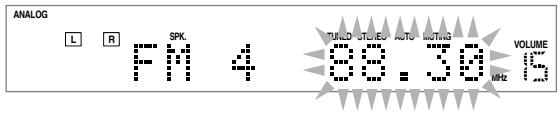




4 Drücken Sie die Taste MEMORY erneut, während die ausgewählte Speicherplatznummer im Display blinkt.

Der Sender wird unter der ausgewählten Speicherplatznummer gespeichert.

- Die ausgewählte Speicherplatznummer blinkt nicht mehr und die Frequenz beginnt zu blinken.



5 Drücken Sie die Taste CONTROL ► (oder ◄), während die Frequenz im Display blinkt, um eine andere Frequenz auszuwählen, die Sie speichern möchten.

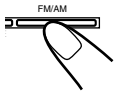
6 Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 5, bis Sie alle gewünschten Sender gespeichert haben.

So löschen Sie einen gespeicherten Sender
Wenn Sie einen neuen Sender unter einer bereits verwendeten Speicherplatznummer speichern, wird der vorher gespeicherte Sender gelöscht.

■ So stellen Sie einen gespeicherten Sender ein

Auf der Frontplatte:

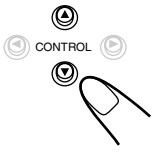
1 Drücken Sie die Taste FM/AM, um das Frequenzband zu wählen.



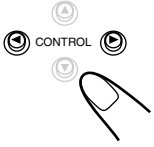
Der zuletzt empfangene Sender des ausgewählten Frequenzbands wird eingestellt.
Die Tasten CONTROL können jetzt zur Tunerbedienung verwendet werden.

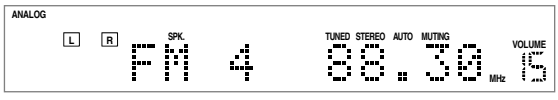
Bsp.: Auswählen des UKW-Frequenzbands

2 Drücken Sie die Taste CONTROL ▼ (oder ▲) mehrfach hintereinander, bis „< PRESET >“ im Display erscheint.



3 Während „< PRESET >“ im Display angezeigt bleibt, drücken Sie CONTROL ► (oder ◄), um die Speicherplatznummer des gewünschten Senders auszuwählen.





- Wenn Sie die Taste CONTROL ► drücken (oder gedrückt halten), wird die Speicherplatznummer erhöht.
- Wenn Sie die Taste CONTROL ◄ drücken (oder gedrückt halten), wird die Speicherplatznummer verringert.

Mit der Fernbedienung:

1 Drücken Sie die Taste FM/AM.
Der zuletzt empfangene Sender des ausgewählten Frequenzbands wird eingestellt.
Die Zifferntasten können jetzt zur Tunerbedienung verwendet werden.

2 Drücken Sie die Zifferntasten, um eine Speicherplatznummer auszuwählen.
- Für Speicherplatznummer 5, drücken Sie 5.
- Für Speicherplatznummer 15, drücken Sie +10 und dann 5.
- Für Speicherplatznummer 30, drücken Sie +10, +10 und dann 10.

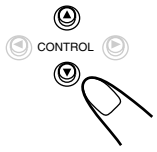
Auswählen des UKW-Empfangsmodus

Wenn der Empfang einer UKW-Stereosendung schlecht ist oder rauscht, können Sie den UKW-Empfangsmodus ändern, während Sie eine UKW-Sendung empfangen.
- Sie können den UKW-Empfangsmodus auch für jeden gespeicherten Sender speichern.

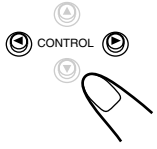
Bevor Sie beginnen, denken Sie an Folgendes...
Es besteht ein Zeitlimit für die Ausführung der folgenden Schritte. Wenn der Einstellungsvorgang abgebrochen wird, bevor Sie ihn abgeschlossen haben, beginnen Sie erneut mit Schritt **1**.

Auf der Frontplatte:

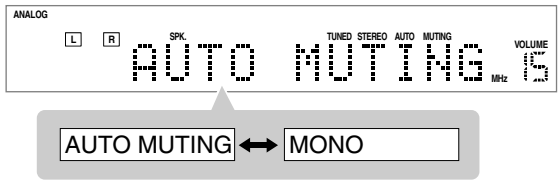
1 Drücken Sie die Taste CONTROL ▼ (oder ▲) mehrfach hintereinander, während Sie einen UKW-Sender empfangen, bis „< FM MODE >“ im Display erscheint.



2 Während „< FM MODE >“ im Display angezeigt bleibt, drücken Sie CONTROL ► (oder ◄), um „MONO“ auszuwählen.



- Bei jedem Tastendruck wechselt der UKW-Empfangsmodus zwischen „AUTO MUTING“* und „MONO“.



* „AUTO MUTING“ ist die Grundeinstellung. Wenn Sie die Einstellung bereits geändert haben, wird „MONO“ angezeigt.

AUTO MUTING	: Verwenden Sie normalerweise diese Einstellung. Wenn eine Sendung stereophon übertragen wird, erfolgt auch die Wiedergabe stereophon. Wenn die Sendung monophon ausgestrahlt wird, erfolgt die Wiedergabe ebenfalls monophon. Dieser Modus dient auch dazu, das statische Rauschen zwischen den Sendern zu unterdrücken. Die Anzeige AUTO MUTING leuchtet im Display.
MONO	: Wählen Sie diese Einstellung aus, um den Empfang zu verbessern (allerdings geht der Stereoeffekt verloren). In diesem Modus hören Sie Rauschen, während Sie die Sender einstellen. Die Anzeige AUTO MUTING im Display schaltet sich aus. (Die Anzeige STEREO erlischt ebenfalls).

So stellen Sie den Stereoeffekt wieder her
Wiederholen Sie Schritt **1** und wählen Sie anschließend „AUTO MUTING“ in Schritt **2**.

Mit der Fernbedienung:

1 Drücken Sie die Taste FM/AM, um einen UKW-Sender auszuwählen.
Die Zifferntasten können jetzt zur Tunerbedienung verwendet werden.

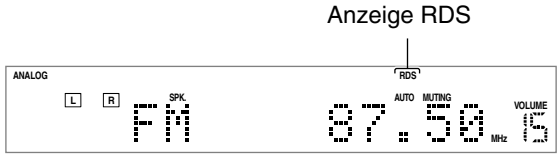
2 Drücken Sie die Taste FM MODE.
- Bei jedem Tastendruck wechselt der UKW-Empfangsmodus zwischen „AUTO MUTING“ und „MONO“.

Deutsch

Verwenden des RDS-Systems (Radiodatensystem) für den Empfang von UKW-Sendern

Mit Hilfe des RDS-Systems können UKW-Sender neben den eigentlichen Programmsignalen zusätzliche Signale übertragen. Beispielsweise können Sender ihren Sendernamen sowie Informationen über den ausgestrahlten Programmtyp übermitteln, z. B. Sport oder Musik usw.

Wenn ein UKW-Sender eingestellt ist, der RDS-Dienste anbietet, die Anzeige RDS leuchtet im Display auf.



Mit diesem Gerät können die folgenden RDS-Signaltypen empfangen werden:

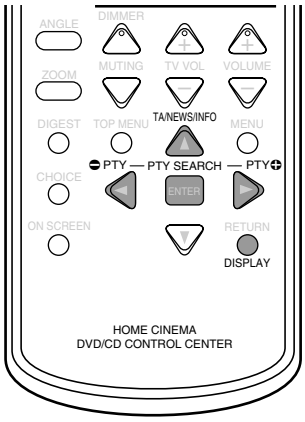
PS (Sendername)	**:** Es werden allgemein bekannte Sendernamen angezeigt.
PTY (Sendungstyp)	**:** Es werden Sendungstypen angezeigt.
RT (Radiotext)	**:** Es werden vom Sender übertragene Textnachrichten angezeigt.
Enhanced Other Networks	**:** Siehe Seite 21.

Hinweise:

- *RDS steht für AM-Sender nicht zur Verfügung.*
- *RDS funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn der eingestellte Sender die RDS-Signale nicht ordnungsgemäß ausstrahlt oder die Signale zu schwach sind.*

Bedienungstasten

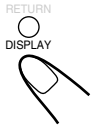
Für die Bedienung des RDS-Systems können die folgenden Tasten verwendet werden:



Welche Informationen können RDS-Signale liefern?

Sie können die RDS-Signale, die vom Sender übermittelt werden, im Display sehen.

Drücken Sie die Taste DISPLAY, während Sie einen UKW-Sender hören, um die RDS-Signale anzuzeigen.



- Bei jedem Tastendruck wechselt das Display zwischen der Anzeige der folgenden Informationen:

PS (Sendername):
Während des Suchlaufs erscheint „PS“ und dann wird der Sendername angezeigt. „NO PS“ wird angezeigt, wenn kein entsprechendes Signal ausgestrahlt wird.

PTY (Sendungstyp):
Während des Suchlaufs erscheint „PTY“ und dann wird der Programmtyp angezeigt. „NO PTY“ wird angezeigt, wenn kein entsprechendes Signal ausgestrahlt wird.

RT (Radiotext):
Während des Suchlaufs erscheint „RT“ und dann wird die Textnachricht angezeigt, die der Sender überträgt. „NO RT“ wird angezeigt, wenn kein entsprechendes Signal ausgestrahlt wird.

Frequenz:
Sendefrequenz (kein RDS-Dienst).

Info zu den im Display angezeigten Zeichen
Wenn PS-, PTY- oder RT-Signale im Displayfenster erscheinen, werden Sonderzeichen und Akzente möglicherweise nicht korrekt angezeigt.

Hinweis:

- *Wenn der Suchlauf sofort beendet wird, erscheinen „PS“, „PTY“ und „RT“ nicht im Display.*

Suchen einer Sendung nach PTY-Codes

Einer der Vorteile des RDS-Diensts besteht darin, dass die gespeicherten Sender (siehe Seite 17) nach einem bestimmten Sendungstyp durchsucht werden können, indem der entsprechende PTY-Code eingegeben wird.

So suchen Sie eine Sendung mit Hilfe von PTY-Codes

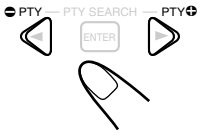
Bevor Sie beginnen, denken Sie an Folgendes...

- Der PTY-Suchlauf wird nur für gespeicherte Sender durchgeführt.
- Zum Abbrechen des Suchlaufs können Sie jederzeit während der Suche die Taste PTY SEARCH drücken.
- Es besteht ein Zeitlimit für die Ausführung der folgenden Schritte. Wenn der Einstellungsvorgang abgebrochen wird, bevor Sie ihn abgeschlossen haben, beginnen Sie erneut mit Schritt ***1***.

1 Drücken Sie die Taste PTY SEARCH, während Sie einen UKW-Sender hören.

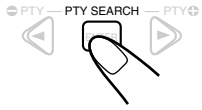
„PTY SELECT“ blinkt im Display.

2 Drücken Sie die Taste PTY ⊕ oder PTY ⊖, während „PTY SELECT“ blinkt, bis der gewünschte PTY-Code im Display erscheint.



- Weitere Einzelheiten finden Sie unter „Beschreibung der PTY-Codes“ auf Seite 22.

3 Drücken Sie die Taste PTY SEARCH erneut, während der im vorigen Schritt ausgewählte PTY-Code noch im Display angezeigt ist.



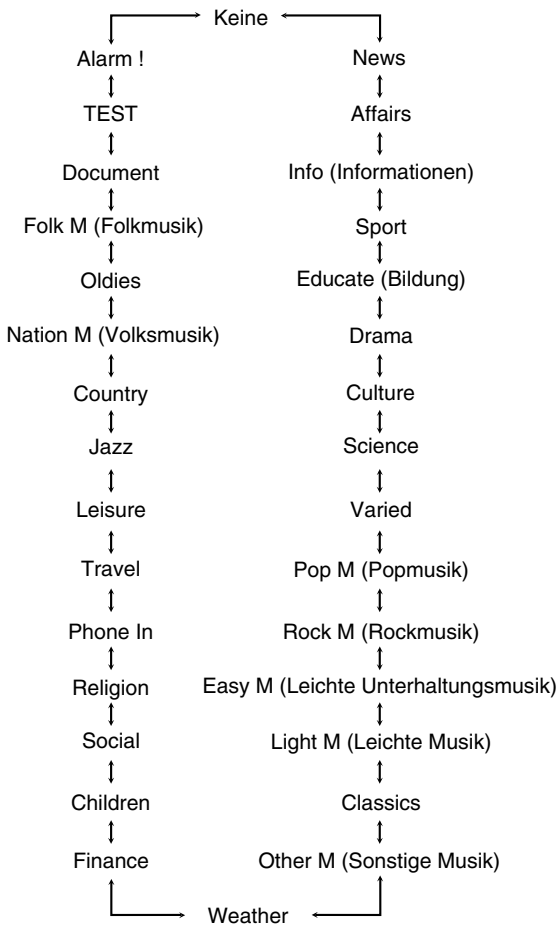
Während des Suchlaufs werden abwechselnd „SEARCH“ und der ausgewählte PTY-Code im Display angezeigt.
Das Gerät durchsucht 30 gespeicherte UKW-Sender, beendet den Suchlauf, wenn die gewünschte Sendung gefunden wird und stellt diesen Sender dann ein.

So setzen Sie den Suchlauf nach der ersten gefundenen Sendung fort

Drücken Sie die Taste PTY SEARCH erneut, während die Anzeigen im Display blinken.

Wenn keine entsprechende Sendung gefunden wird, erscheint „NOT FOUND“ im Display.

PTY-Codes



Deutsch

Vorübergehendes Umschalten auf eine Sendung Ihrer Wahl

Ein weiterer nützlicher RDS-Dienst heißt „Enhanced Other Networks“.
Dadurch wird ermöglicht, dass das Gerät von einem Sender vorübergehend auf eine Sendung Ihrer Wahl (TA, NEWS und/oder INFO) von einem anderen Sender umschalten kann. Ausgenommen hiervon sind die folgenden Fälle:

- Sie hören einen Sender, der keine RDS-Dienste anbietet (alle AM-Sender, einige UKW-Sender und andere Signalquellen).
- Das Gerät befindet sich im Bereitschaftsmodus oder TV Direct.

Bevor Sie beginnen, denken Sie an Folgendes...

- Die Enhanced Other Networks-Funktion wird nur für gespeicherte Sender ausgeführt.

Drücken Sie die Taste TA/NEWS/INFO mehrmals hintereinander, bis der gewünschte Sendungstyp im Display erscheint.

- Bei jedem Tastendruck wechselt die Anzeige im Display zwischen den folgenden Optionen:

TA → NEWS → INFO → TA/NEWS → TA/INFO
Keine ← TA/NEWS/INFO ← NEWS/INFO

TA	: Verkehrsdurchsagen in Ihrem Sendebereich.
NEWS	: Nachrichten.
INFO	: Sendungen mit dem Zweck, Ratgeber und Informationen im weitesten Sinn zu vermitteln.

Funktionsweise der Enhanced Other Networks-Funktion:

FALL 1

Kein Sender überträgt zur Zeit eine Sendung des von Ihnen gewünschten Typs

Das Gerät setzt die Übertragung des aktuellen Senders fort.

⬇

Wenn eine Sender mit der Übertragung einer Sendung beginnt, die dem von Ihnen gewählten Typ entspricht, schaltet das Gerät automatisch auf diesen Sender um. Die Anzeige des empfangenen PTY-Code beginnt zu blinken.

⬇

Nach Beendigung des Programms schaltet das Gerät wieder auf den zuvor eingestellten Sender um, aber die Enhanced Other Networks-Funktion bleibt weiterhin aktiviert.

FALL 2

Der UKW-Sender, den Sie gerade hören, überträgt die von Ihnen gewünschte Sendung

Das Gerät empfängt weiterhin diesen Sender, aber die Anzeige des empfangenen PTY-Code beginnt zu blinken.

⬇

Nach Beendigung des Programms hört die Anzeige des empfangenen PTY-Code auf zu blinken und bleibt erleuchtet. Die Enhanced Other Networks-Funktion bleibt weiterhin aktiviert.

So beenden Sie die Übertragung der durch Enhanced Other Networks ausgewählten Sendung

Drücken Sie erneut die Taste TA/NEWS/INFO mehrmals hintereinander, bis die Anzeige des Sendungstyps (TA/NEWS/INFO) im Display erlischt. Das Gerät deaktiviert den Bereitschaftsmodus der Enhanced Other Networks-Funktion und stellt den zuvor übertragenen Sender wieder ein.

Wenn eine Notfallsendung (Alarm !-Signal) von einem UKW-Sender ausgestrahlt wird

Das Gerät stellt automatisch diesen Sender ein. Ausgenommen hiervon sind die folgenden Fälle:

- Sie hören einen Sender, der keine RDS-Dienste anbietet (alle AM-Sender, einige UKW-Sender und andere Signalquellen).
- Das Gerät befindet sich im Bereitschaftsmodus oder TV Direct.

Während des Empfangs einer Notfallsendung erscheint „Alarm !“ im Display.

Das TEST-Signal wird für Gerätetests verwendet, um festzustellen, ob das Alarm !-Signal ordnungsgemäß empfangen werden kann

Wenn ein TEST-Signal übertragen wird, reagiert das Gerät in der gleichen Weise wie beim Empfang eines Alarm !-Signals. Wenn das TEST-Signal empfangen wird, stellt das Gerät automatisch den Sender ein, der das TEST-Signal ausstrahlt.
Während des Empfangs des TEST-Signals erscheint „TEST“ im Display.

Hinweise:

- *Enhanced Other Networks-Daten von manchen Sendern sind möglicherweise nicht mit diesem Gerät kompatibel.*
- *Enhanced Other Networks funktioniert für manche UKW-Sender mit RDS-Dienst nicht.*
- *Während Sie eine Sendung hören, die durch die Enhanced Other Networks-Funktion eingestellt wurde, wird der Sender nicht gewechselt, selbst wenn ein anderer Sender des Netzes beginnt, eine Sendung mit den gleichen Enhanced Other Networks-Daten auszustrahlen.*
- *Während Sie eine Sendung hören, die durch die Enhanced Other Networks-Funktion eingestellt wurde, können Sie zur Tunerbedienung nur die Tasten TA/NEWS/INFO und DISPLAY verwenden.*
- *Wenn abwechselnd zwischen dem Sender, der durch die Enhanced Other Networks-Funktion eingestellt wurde, und dem aktuell eingestellten Sender hin- und hergeschaltet wird, drücken Sie die Taste TA/NEWS/INFO mehrmals hintereinander, um die Enhanced Other Networks-Funktion zu deaktivieren.*
  Wenn Sie die Taste nicht drücken, wird schließlich der aktuell eingestellte Sender übertragen und die Anzeige des im Display blinkenden Enhanced Other Networks-Datentyps erlischt.

Beschreibung der PTY-Codes:

News:	Nachrichten.
Affairs:	Themensendungen, in denen aktuelle Nachrichten ausführlicher behandelt werden—Debatte oder Analyse.
Info:	Sendungen mit dem Zweck, Ratgeber und Informationen im weitesten Sinn zu vermitteln.
Sport:	Sendungen über alle Aspekte sportlicher Ereignisse.
Educate:	Bildungssendungen.
Drama:	Hörspiele und Hörspielserien.
Culture:	Sendungen, die sich mit allen Aspekten nationaler und regionaler Kultur befassen, einschließlich Sprache, Theater usw.
Science:	Sendungen über Naturwissenschaften und Technik.
Varied:	Dieser Code wird hauptsächlich für Wortsendungen verwendet, z. B. Quizsendungen, Ratespiele und Interviews.
Pop M:	Kommerzielle Musik, die aktuell Anklang findet.
Rock M:	Rockmusik.
Easy M:	Aktuelle zeitgenössische Musik mit Easy-Listening-Charakter.
Light M:	Instrumentalmusik und Vokal- oder Chorgesang.
Classics:	Aufführungen von großen Werken der Orchestermusik, Symphonien, Kammermusik usw.
Other M:	Musik, die von keiner der anderen Kategorien repräsentiert wird.
Weather:	Wetterberichte und -vorhersagen.
Finance:	Börsen-, Handels- und Wirtschaftsberichte usw.
Children:	Sendungen für ein junges Zielpublikum.
Social:	Sendungen über Soziologie, Geschichte, Geographie, Psychologie und Gesellschaft.
Religion:	Sendungen mit religiösem Inhalt.
Phone In:	Sendungen, an denen Zuhörer entweder per Telefon oder in einem öffentlichen Forum teilnehmen und ihrer Meinung Ausdruck geben können.
Travel:	Reiseberichte und -informationen.
Leisure:	Sendungen über Freizeitaktivitäten.
Jazz:	Jazzmusik.
Country:	Musik, die aus den Südstaaten Amerikas stammt oder diese Tradition fortsetzt.
Nation M:	Aktuelle populäre Musik des Landes oder der Region in der Sprache des Landes.
Oldies:	Musik aus dem sogenannten „Goldenen Zeitalter“ der Popmusik.
Folk M:	Musik, die ihre Wurzeln in der musikalischen Kultur eines bestimmten Landes hat.
Document:	Tatsachenberichte, die in ermittelndem Stil vermittelt werden.
TEST:	Dieses Signal wird ausgestrahlt, um Sender oder Gerät für Notfalldurchsagen zu überprüfen.
Alarm !:	Notfalldurchsage.

Die Klassifizierung des PTY-Codes kann bei manchen UKW-Sendern möglicherweise von den oben aufgeführten Beschreibungen abweichen.

Grundeinstellungen

Einige der folgenden Einstellungen sind nach dem Anschluss und der Aufstellung der Lautsprecher erforderlich, andere erleichtern den Betrieb. Sie können die folgenden Einstellungen über die Tasten SETTING und CONTROL ▲/▼/◄/► auf der Frontplatte vornehmen.

Die folgenden Einstellungen werden vorgenommen:

- Lautsprecher-Informationen für Frontlautsprecher, Mittenlautsprecher, hintere Lautsprecher und Subwoofer*
- Lautsprecherabstand für Frontlautsprecher, Mittenlautsprecher und hintere Lautsprecher*
- Übergangsfrequenz*
- Dämpfung des Bassfrequenzeffekts*
- Komprimierung des Dynamikbereichs*
- Digitale Eingänge (DIGITAL IN)
- Auto Surround
- Auto-Modus

Hinweis:

* *Sie können diese Einstellungen auch über das Auswahlmenü vornehmen (siehe Seiten 51 bis 56).*

Bedienungstasten

Verwenden Sie die Tasten auf der Frontplatte, um die Grundeinstellungen für dieses Gerät vorzunehmen.

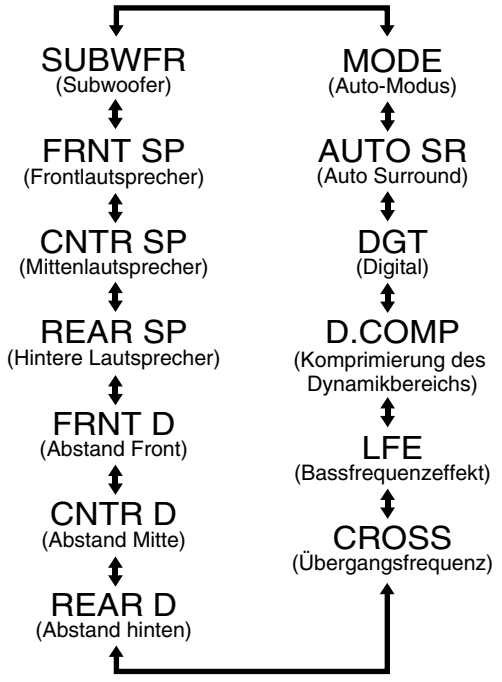
NUR auf der Frontplatte

Taste	Funktionen
SETTING	Anzeigen der Einstellungsanzeigen im Display*.
CONTROL ▲/▼	Auswählen einer Position im Display. Bei jedem Tastendruck ändert sich die Anzeige wie unten abgebildet.
CONTROL ►/◄	Einstellen der ausgewählten Position.

- Wenn Sie ca. 5 Sekunden lang keine Aktion ausführen, erlöschen die Anzeigen im Display.

* Wenn Sie die Taste SETTING mehrmals hintereinander drücken, ändert sich die Anzeige ebenfalls.

Anordnung der Anzeigen im Display



Vorgehensweise

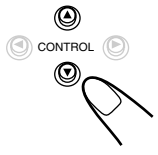
Bsp. : Wenn Sie die digitalen Eingänge (DIGITAL IN) einstellen möchten.

Bevor Sie beginnen, denken Sie an Folgendes...
Es besteht ein Zeitlimit für die Ausführung der folgenden Schritte. Wenn der Einstellungsvorgang abgebrochen wird, bevor Sie ihn abgeschlossen haben, beginnen Sie erneut mit Schritt ***1***.

1 Drücken Sie die Taste SETTING.

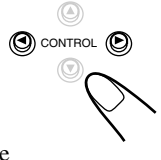
Die Tasten CONTROL können jetzt für die Grundeinstellungen verwendet werden.
Die zuvor vorgenommene Einstellung erscheint im Display.

2 Drücken Sie die Taste CONTROL ▼ (oder ▲) mehrmals hintereinander, bis „DGT (Digital)“ (mit der aktuellen Einstellung)* im Display erscheint.



* „1STB 2TV“ ist die Grundeinstellung. Wenn Sie die Einstellung bereits geändert haben, wird eine andere Kombination angezeigt.

3 Drücken Sie die Taste CONTROL ► (oder ◄), um die entsprechende Einstellung für den digitalen Eingang auszuwählen.



- Bei jedem Tastendruck ändert sich die Anzeige wie folgt:

DGT1STB 2TV ↔ DGT1STB2CDR ↔
DGT1TV 2STB ↔ DGT1TV 2CDR ↔
DGT1CDR2STB ↔ DGT1CDR 2TV ↔
(zurück zum Anfang)

Deutsch

■ Lautsprecher-Informationen—„SUBWFR (Subwoofer)“, „FRNT SP (Frontlautsprecher)“, „CNTR SP (Mittenlautsprecher)“ und „REAR SP (hintere Lautsprecher)“

Konfigurieren Sie die folgenden Informationen, nachdem Sie alle Anschlüsse vorgenommen haben, um den bestmöglichen Effekt zu erzielen, wenn die Surround-Modi aktiviert werden (siehe Seiten 29 bis 32).

● Für den Subwoofer:

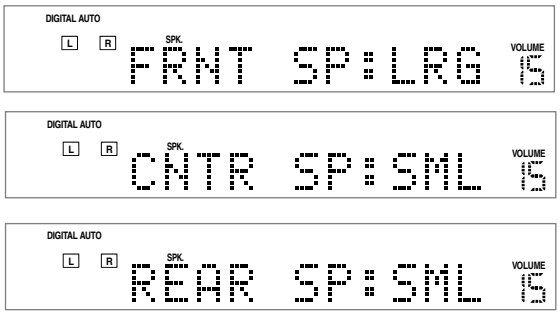
Wählen Sie eine der folgenden Einstellungen:

YES	**:** Wählen Sie diese Option, wenn ein Subwoofer angeschlossen ist.
NO	**:** Wählen Sie diese Option, wenn Sie keinen Subwoofer verwenden.

Hinweise:

- *„NO“ ist die Grundeinstellung.*
- *Wenn Sie „NO“ für den Subwoofer gewählt haben, können Sie für die Frontlautsprecher nur „LARGE“ einstellen.*

● Für die Frontlautsprecher, den Mittenlautsprecher und die hinteren Lautsprecher:



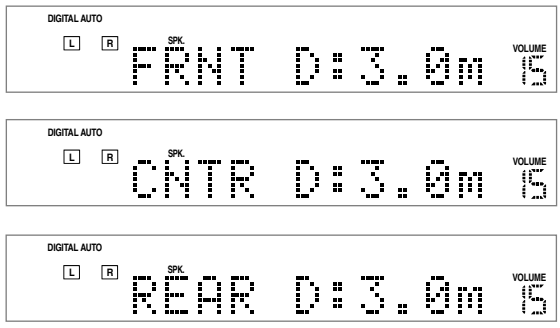
Wählen Sie eine der folgenden Einstellungen für jeden Lautsprecher:

LRG (Groß)	**:** Wählen Sie diese Einstellung, wenn die Lautsprecher relativ groß sind.
SML (Klein)	**:** Wählen Sie diese Einstellung, wenn die Lautsprecher relativ klein sind.
NO	**:** Wählen Sie diese Einstellung, wenn keine Lautsprecher angeschlossen sind. (Kann nicht für die Frontlautsprecher gewählt werden).

Hinweise:

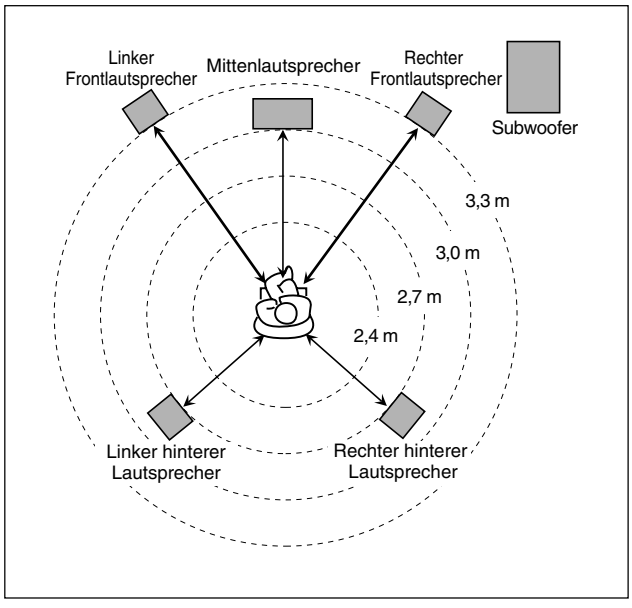
- *„LRG (Groß)“ ist die Grundeinstellung für die Frontlautsprecher, „SML (Klein)“ für Mittenlautsprecher und hintere Lautsprecher.*
- *Beachten Sie folgende Anmerkungen, wenn Sie die Lautsprechereinstellungen ändern.*
  - *– Wenn der Durchmesser des in diesem Lautsprecher integrierten Lautsprecherkonus größer als 12 cm ist, wählen Sie „LRG (Groß)“, wenn dieser kleiner als 12 cm ist, wählen Sie „SML (Klein)“.*
- *Falls Sie „SML (Klein)“ für die Frontlautsprecher gewählt haben, können Sie für die Mittenlautsprecher und hinteren Lautsprecher nicht „LRG (Groß)“ wählen.*

■ Lautsprecherabstand—„FRNT D (Abstand Front)“, „CNTR D (Abstand Mitte)“ und „REAR D (Abstand hinten)“



Der Abstand zwischen Hörposition und Lautsprechern ist ein weiterer wichtiger Faktor, um den bestmöglichen Surround-Effekt über die Surround-Modi zu erzielen.
Sie müssen den Abstand zwischen der Hörposition und den Lautsprechern einstellen. Das Gerät verwendet den eingestellten Lautsprecherabstand, um automatisch die Verzögerungszeit des Schalls durch jeden Lautsprecher zu berechnen, so dass der ausgestrahlte Schall aller Lautsprecher den Hörer zur gleichen Zeit erreicht.

Stellen Sie den Abstand von der Hörposition aus in Intervallen von 0,3 m auf einen Wert zwischen 0,3 m und 9,0 m ein.



Bsp. : In diesem Fall,
stellen Sie „FRNT D“ auf „3.3m“ ein,
stellen Sie „CNTR D“ auf „3.0m“ ein und
stellen Sie „REAR D“ auf „2.7m“ ein.

Hinweise:

- *„3.0m“ ist die Grundeinstellung. Wenn Sie die Einstellung bereits geändert haben, wird diese angezeigt.*
- *Wenn Sie unter Lautsprecher-Informationen für Mittenlautsprecher und hintere Lautsprecher „NO“ ausgewählt haben, können Sie den Abstand für Mittenlautsprecher und hintere Lautsprecher nicht eingeben.*

Deutsch

■ Übergangsfrequenz—„CROSS (Übergangsfrequenz)“

Kleine Lautsprecher sind nicht in der Lage, Bassfrequenzen effizient zu reproduzieren. Wenn Sie einen kleinen Lautsprecher innerhalb des Systems verwenden, leitet dieses Gerät die Basselemente, die für den kleinen Lautsprecher vorgesehen sind, automatisch an große Lautsprecher weiter.
Um diese Funktion nutzen zu können, stellen Sie diese Übergangsfrequenz abhängig von der Größe des kleinsten angeschlossenen Lautsprechers ein.

- Wenn Sie für alle Lautsprecher „LRG (Groß)“ gewählt haben, wird diese Funktion nicht angewendet.

Wählen Sie eine der folgenden Optionen:

80Hz	: Wählen Sie diese Frequenz aus, wenn der Durchmesser des in diesen Lautsprecher integrierten Lautsprecherkonus etwa 12 cm beträgt.
100Hz	: Wählen Sie diese Frequenz aus, wenn der Durchmesser des in diesen Lautsprecher integrierten Lautsprecherkonus etwa 10 cm beträgt.
120Hz	: Wählen Sie diese Frequenz aus, wenn der Durchmesser des in diesen Lautsprecher integrierten Lautsprecherkonus etwa 8 cm beträgt.
150Hz	: Wählen Sie diese Frequenz aus, wenn der Durchmesser des in diesen Lautsprecher integrierten Lautsprecherkonus etwa 6 cm beträgt.
200Hz	: Wählen Sie diese Frequenz aus, wenn der Durchmesser des in diesen Lautsprecher integrierten Lautsprecherkonus weniger als 5 cm beträgt.

Hinweise:

- *„100Hz“ ist die Grundeinstellung. Wenn Sie die Einstellung bereits geändert haben, wird eine andere Frequenz angezeigt.*
- *Die Übergangsfrequenz gilt nicht für den HEADPHONE-Modus.*

■ Dämpfung des Bassfrequenzeffekts—„LFE“

Wenn die Bassklänge bei der Wiedergabe einer Aufnahme im **Dolby Digital**- oder **DTS Digital Surround**-Format verzerrt sind, können Sie den LFE-Pegel so einstellen, dass die Verzerrung aufgehoben wird.

- Diese Funktion wird nur dann angewendet, wenn LFE-Signale (Subwoofer) eingespeist werden.

Wählen Sie eine der folgenden Einstellungen:

0dB	: Wählen Sie normalerweise diese Einstellung.
–10dB	: Wählen Sie diese Einstellung, wenn die Bassklänge verzerrt wiedergegeben werden.

Hinweis:

- *„0dB“ ist die Grundeinstellung. Wenn Sie die Einstellung bereits geändert haben, wird „–10dB“ angezeigt.*

■ Komprimierung des Dynamikbereichs —„D.COMP“

Sie können den Dynamikbereich (Differenz zwischen minimaler und maximaler Signalstärke) der reproduzierten Audiosignale komprimieren.
Diese Funktion ist besonders zweckdienlich, wenn Sie spät abends Surround-Klang genießen möchten.

- Die Funktion kann nur für die Wiedergabe von Aufnahmen angewendet werden, die im **Dolby Digital**-Format codiert sind.

Wählen Sie eine der folgenden Einstellungen:

OFF	: Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie den Surround-Klang mit dem vollen Dynamikbereich wiedergeben möchten (ohne Effekte).
MID	: Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie den Dynamikbereich ein wenig komprimieren möchten.
MAX	: Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie den Komprimierungseffekt ganz ausschöpfen möchten. (Besonders zweckdienlich am späten Abend).

Hinweis:

- *„MID“ ist die Grundeinstellung. Wenn Sie die Einstellung bereits geändert haben, wird diese angezeigt.*

■ Digitale Eingänge (DIGITAL IN)—„DGT“

Wenn Sie die digitalen Eingänge verwenden, konfigurieren Sie, welche Komponenten an welchen Eingängen (DIGITAL IN 1/ DIGITAL IN 2) angeschlossen sind. Dadurch wird sichergestellt, dass der richtige Name der Signalquelle erscheint, wenn Sie die digitale Quelle auswählen.

Konfigurieren Sie die Einstellungen der digitalen Anschlüsse entsprechend.

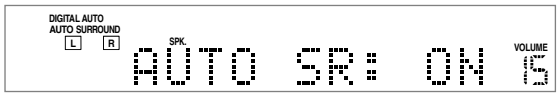
- Bei jedem Tastendruck auf CONTROL ► oder ◄ ändert sich die Anzeige wie folgt:

1 STB 2 TV ⇄ 1 STB 2 CDR ⇄ 1 TV 2 STB ⇄
1 TV 2 CDR ⇄ 1 CDR 2 STB ⇄ 1 CDR 2 TV ⇄
(zurück zum Anfang)

Hinweise:

- *„1STB 2TV“ ist die Grundeinstellung. Wenn Sie die Einstellung bereits geändert haben, wird eine andere Kombination angezeigt.*
- *Wenn Sie einen CD-Recorder an den digitalen Eingang anschließen möchten, ändern Sie den Namen der Signalquelle von „TAPE“ zu „CDR“.*
  Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie unter „Ändern des Namens der Signalquelle“ auf Seite 14.

■ Auto Surround-Funktion—„AUTO SR“



Der Surround-Modus wird automatisch aktiviert, wenn digitale mehrkanalige Signalquellen wie z. B. Dolby Digital- oder DTS Digital Surround-Aufnahmen oder zweikanalige Matrixsignalquellen wie Dolby Surround wiedergegeben werden.
Sobald Sie die Signalquelle auswählen (und diese Signalquelle an einen digitalen Eingang angeschlossen ist), erfolgt die Wiedergabe im Surround-Modus—Auto Surround-Funktion.

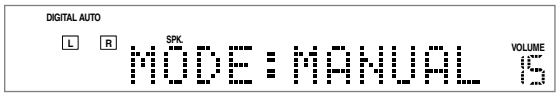
Wählen Sie eine der folgenden Einstellungen:

ON	: Die Anzeige AUTO SURROUND im Display wird immer angezeigt. • Sobald mehrkanalige Signale eingespeist werden, wird der entsprechende Surround-Modus eingestellt. • Wenn zweikanalige Dolby Digital- oder zweikanalige DTS-Signale einschließlich Surround-Signalen eingespeist werden, wird „PL II MOVIE“ aktiviert. • Wenn zweikanalige Dolby Digital- oder zweikanalige DTS-Signale ohne Surround-Signale eingespeist werden, wird „STEREO“ aktiviert. • Wenn andere Signale eingespeist werden, wird nichts verändert.
OFF	: Wählen Sie diese Einstellung, um die Auto Surround-Funktion zu deaktivieren.

Hinweise:

- *„ON“ ist die Grundeinstellung. Wenn Sie die Einstellung bereits verändert haben, wird „OFF“ angezeigt.*
- *Diese Funktion findet in den folgenden Fällen keine Anwendung:*
  - *– Es wird eine analoge Signalquelle wiedergegeben.*
  - *– „DGTL D.D.“ oder „DGTL DTS“ werden als digitaler Eingangsmodus festgelegt (siehe Seite 13).*
- *Wenn Sie die Taste SURROUND ON/OFF (SURR ON/OFF auf der Fernbedienung) drücken, während die Auto Surround-Funktion aktiviert ist, wird die Auto Surround-Funktion für die aktuelle Signalquelle vorübergehend deaktiviert.*
  Die Grundeinstellung der Auto Surround-Funktion wird in den folgenden Fällen wiederhergestellt:
  - *– Das Gerät wird aus- und wieder eingeschaltet,*
  - *– Die Signalquelle wird geändert,*
  - *– Die Analog-/Digitaleingänge werden geändert,*
  - *– Die Einstellung für „AUTO SR“ wird auf „ON“ zurückgesetzt.*

■ Auto-Modus—„MODE“



Wenn Sie nach dem Einschalten des Geräts die an das Gerät angeschlossenen Videokomponenten einschalten, wird die Signalquelle automatisch ausgewählt—Auto-Modus.
- Diese Funktion kann nur dann angewendet werden, wenn die Videokomponenten und das Fernsehgerät über SCART-Kabel an das Gerät angeschlossen sind.
- Diese Funktion kann nur für die folgenden Signalquellen angewendet werden—DVD, STB und VCR.

Wählen Sie eine der folgenden Einstellungen:

AUTO1	: Wenn eine Videokomponente eingeschaltet wird, während das Gerät bereits eingeschaltet ist, stellt das Gerät als Signalquelle automatisch die Videokomponente ein.
AUTO2	: **• Wenn eine Videokomponente eingeschaltet wird** **– während das Gerät ausgeschaltet ist,** wechselt das Gerät zum TV Direct-Modus und stellt als Signalquelle automatisch die Videokomponente ein. **– während das Gerät eingeschaltet oder TV Direct aktiviert ist,** stellt das Gerät als Signalquelle automatisch die Videokomponente ein. **• Wenn eine Videokomponente ausgeschaltet wird** **– während TV Direct aktiviert ist oder das Gerät eingeschaltet ist und eine Videokomponente als Signalquelle ausgewählt hat,** stellt das Gerät als Signalquelle automatisch die vorher ausgewählte Videokomponente ein.
MANUAL	: Wählen Sie die Signalquelle manuell aus.

Hinweise:

- *„MANUAL“ ist die Grundeinstellung. Wenn Sie die Einstellung bereits geändert haben, wird diese angezeigt.*
- *Wenn Sie VCR als Signalquelle auswählen, funktionieren „AUTO1“ oder „AUTO2“ möglicherweise nicht, wenn Sie nur den Videorecorder einschalten. In diesem Fall müssen Sie vielleicht erst die Wiedergabe starten, um den Auto-Modus zu aktivieren.*

Klangeinstellungen

Nachdem Sie Ihre Lautsprecher angeschlossen und aufgestellt haben, müssen Sie die folgenden Einstellungen vornehmen. Diese Einstellungen können mit Hilfe der Tasten ADJUST und CONTROL ▲/▼/◄/► auf der Frontplatte durchgeführt werden.

Die folgenden Einstellungen werden vorgenommen:

- Ausgangsbalance der Frontlautsprecher*
- Klangbild*
- Ausgangspegel der Lautsprecher*
- DAP-Effektpegel

Hinweise:

- *Die für diese Positionen vorgenommenen Einstellungen werden für jede Signalquelle gespeichert.*

* *Sie können diese Einstellungen auch über das Auswahlmenü vornehmen (siehe Seiten 51 bis 56).*

Bedienungstasten

Verwenden Sie die Tasten auf der Frontplatte, um die Grundeinstellungen für dieses Gerät vorzunehmen.

NUR auf der Frontplatte*

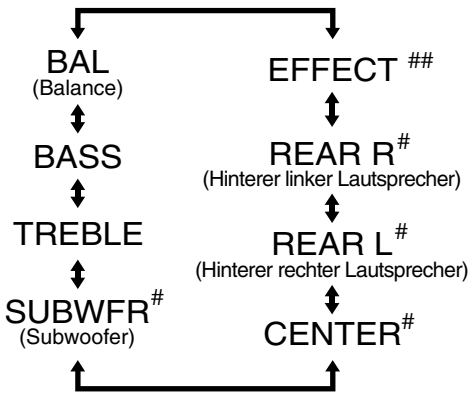
Taste	Funktionen
ADJUST	Die Einstellungsanzeigen im Display anzeigen**.
CONTROL ▲/▼	Auswählen einer Position im Display. Bei jedem Tastendruck ändert sich die Anzeige wie unten abgebildet.
CONTROL ►/◄	Einstellen der ausgewählten Position.

- Wenn Sie ca. 5 Sekunden lang keine Aktion ausführen, erlöschen die Anzeigen im Display.

* Sie können alle Klangeinstellungen außer der Ausgangsbalance der Frontlautsprecher auch mit der Fernbedienung durchführen.

** Wenn Sie die Taste ADJUST mehrmals hintereinander drücken, ändert sich die Anzeige ebenfalls.

Anordnung der Anzeigen im Display



\# Diese Anzeigen erscheinen nur, wenn die entsprechenden Lautsprecher-Informationen für den jeweiligen Lautsprecher nicht auf „NO“ eingestellt wurden.

\## „EFFECT“ erscheint nur dann im Display, wenn ein DAP-Modus (siehe Seiten 29 bis 32) aktiviert ist.

Vorgehensweise

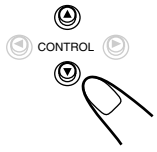
Bsp. : Wenn Sie die Ausgangsbalance der Frontlautsprecher einstellen möchten.

Bevor Sie beginnen, bedenken Sie Folgendes...
Es besteht ein Zeitlimit für die Ausführung der folgenden Schritte. Wenn der Einstellungsvorgang abgebrochen wird, bevor Sie ihn abgeschlossen haben, beginnen Sie erneut mit Schritt ***1***.

1 Drücken Sie die Taste ADJUST.

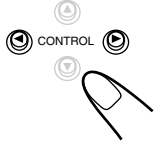
Die Tasten CONTROL können jetzt für die Klangeinstellungen verwendet werden. Die zuvor vorgenommene Einstellung erscheint im Display.

2 Drücken Sie die Taste CONTROL ▼ (oder ▲) mehrmals hintereinander, bis „BAL (Balance)“ (mit der aktuellen Einstellung)* im Display erscheint.

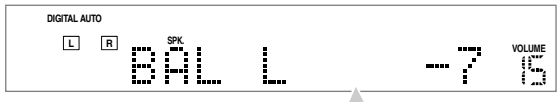


* „CENTER“ ist die Grundeinstellung. Wenn Sie die Einstellung bereits geändert haben, wird diese angezeigt.

3 Drücken Sie die Taste CONTROL ► (oder ◄), um die Balance der Frontlautsprecher einzustellen.



- Bei jedem Tastendruck ändert sich die Anzeige wie folgt:



Deutsch

■ Ausgangsbalance der Frontlautsprecher —„BAL (balance)“

Wenn bei der Wiedergabe die Abstrahlung des rechten und linken Frontlautsprechers ungleichmäßig ist, können Sie die Ausgangsbalance der Lautsprecher neu einstellen.

Stellen Sie die Ausgangsbalance von der Hörposition aus auf einen Wert zwischen R (Rechts) –21 und CENTER (0) bzw. CENTER (0) und L (Links) –21 entsprechend ein.

Hinweis:

- *„CENTER“ ist die Grundeinstellung. Wenn Sie die Einstellung bereits geändert haben, wird diese angezeigt.*

■ Klangbild—„BASS“ und „TREBLE“

Sie können die Tiefen und Höhen nach Ihrem persönlichen Geschmack einstellen.

Stellen Sie das Klangbild in Zweierschritten auf einen Wert zwischen –10 und +10 ein.

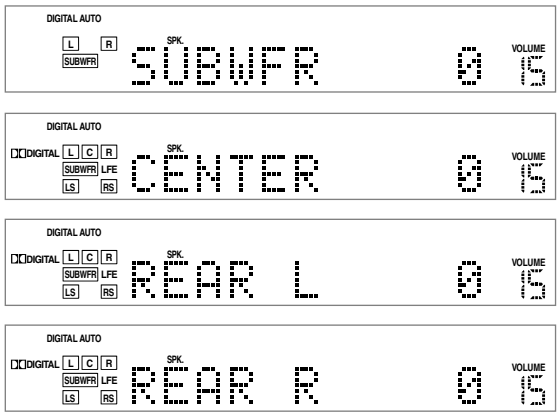
Hinweis:

- *„0“ ist die Grundeinstellung. Wenn Sie die Einstellung bereits geändert haben, wird diese angezeigt.*

Klangeinstellungen mit der Fernbedienung vornehmen

1. **Drücken Sie die Taste SOUND.**
   Die Zifferntasten können jetzt für die Klangeinstellungen verwendet werden.
2. **Stellen Sie die Pegel folgendermaßen ein:**
   Wenn Sie den Subwoofer einstellen möchten, drücken Sie die Taste SUBWOOFER + oder –.
   Wenn Sie den Mittenlautsprecher einstellen möchten, drücken Sie die Taste CENTER + oder –.
   Wenn Sie den linken hinteren Lautsprecher einstellen möchten, drücken Sie die Taste REAR•L + oder –.
   Wenn Sie den rechten hinteren Lautsprecher einstellen möchten, drücken Sie die Taste REAR•R + oder –.
   Wenn Sie den Effektpegel (für den DAP-Modus) einstellen möchten, drücken Sie die Taste EFFECT.

■ Ausgangspegel der Lautsprecher —„SUBWFR (Subwoofer)“, „CENTER“, „REAR L (links)“ und „REAR R (rechts)“



Wenn Sie die Lautsprecher-Informationen entsprechend eingegeben haben, können Sie den Ausgangspegel der Lautsprecher einstellen.

- Den Ausgangspegel für Mittenlautsprecher und/oder hintere Lautsprecher können Sie nur dann einstellen, wenn ein entsprechender Surround-Modus aktiviert ist (siehe Seite 31).

Stellen Sie den Ausgangspegel der Lautsprecher in Einerschritten auf einen Wert zwischen –10 und +10 ein.

Hinweis:

- *„0“ ist die Grundeinstellung. Wenn Sie die Einstellung bereits geändert haben, wird diese angezeigt.*

■ DAP-Effektpegel—„EFFECT“

Wenn ein DAP-Modus aktiviert ist (die Anzeige DSP leuchtet im Display), können Sie den Effektpegel einstellen.
Weitere Einzelheiten zu DAP-Modi finden Sie auf den Seiten 29 bis 32.

Stellen Sie den Effektpegel auf einen Wert zwischen 1 und 5 ein.

Hinweis:

- *„3“ ist die Grundeinstellung. Wenn Sie die Einstellung bereits geändert haben, wird diese angezeigt.*

Info zur automatischen Speicherung

Dieses Gerät speichert die Einstellungen für jede Signalquelle:
- wenn Sie die Stromversorgung ausschalten (siehe Seite 11)
- wenn Sie die Signalquelle ändern (siehe Seite 11)
- wenn Sie den analogen/digitalen Eingangsmodus ändern (siehe Seite 13)
- wenn Sie den Namen der Signalquelle ändern (siehe Seite 14)

Wenn Sie die Signalquelle ändern, werden automatisch die gespeicherten Einstellungen für die neu ausgewählte Signalquelle abgerufen.

Für jede Signalquelle können die folgenden Einstellungen gespeichert werden:
- Analoger/digitaler Eingangsmodus (siehe Seite 13)
- Eingangsdämpfermodus (siehe Seite 14)
- Ausgangsbalance der Frontlautsprecher (siehe oben oder Seite 54)
- Ausgangspegel der Lautsprecher (siehe oben oder Seite 55)
- Einstellung des Klangbilds (siehe oben oder Seite 54)
- DAP-Effektpegel (siehe oben)
- Auswahl des Surround-Modus (siehe Seite 31)

Hinweis:

- *Wenn eine UKW- oder AM-Signalquelle ausgewählt ist, können Sie jedem Frequenzband unterschiedliche Einstellungen zuweisen.*

Deutsch

Erzeugen realistischer Klangfelder

Sie können die folgenden Surround-Modi verwenden, um ein realistisches Klangfeld zu erzeugen:

■ Dolby Surround
  • Dolby Pro Logic II
  • Dolby Digital
■ DTS Digital Surround
■ DAP (Digital Acoustic Processor)-Modi
■ All Channel Stereo

■ Dolby Surround

Dolby Pro Logic II*

Dolby Pro Logic II verfügt über ein neu entwickeltes mehrkanaliges Wiedergabeformat, mit dem zweikanalige Signalquellen—Stereo-Signalquellen und Dolby Digital-codierte Signalquellen—in das 5.1-Kanalformat überführt werden können. Beim matrixbasierten Kodier-/Dekodierverfahren von Dolby Pro Logic II besteht keine Einschränkung für die Grenzfrequenz der hohen Frequenzen in den hinteren Kanälen. Dadurch wird die stereophone Wiedergabe der hinteren Kanäle ermöglicht, die vom herkömmlichen Dolby Pro Logic nicht geleistet wurde.

Mithilfe von Dolby Pro Logic II wird aus dem Originalklang ein räumliches Klangfeld reproduziert, ohne dass neue Töne hinzugemischt oder klangliche Veränderungen vorgenommen werden. Für Dolby Pro Logic II stehen zwei Modi zur Verfügung—**Movie-Modus** und **Music-Modus**:

Pro Logic II Movie (PL II MOVIE)—Dieser Modus eignet sich für die Reproduktion von Signalquellen, die im Dolby Surround-Format codiert sind und das Kennzeichen DOLBY SURROUND tragen sowie Signalquellen von Stereo-Fernsehgeräten. Es wird damit ein Klangfeld erzeugt, das dem eines mit diskretem 5.1-Kanal-System erzeugten sehr nahe kommt.
Pro Logic II Music (PL II MUSIC)—Dieser Modus eignet sich für die Reproduktion aller Zweikanal-Stereomusiksignalquellen. Mit diesem Modus können Sie ein breites und bassintensives Klangfeld genießen.

• Wenn Dolby Pro Logic II aktiviert ist, die Anzeige DD PRO LOGIC II leuchtet im Display auf.

Dolby Digital*

Dieser Modus wird verwendet, um mehrkanalige Tonspuren von Aufnahmen zu reproduzieren, die im Dolby Digital-Format (DOLBY DIGITAL) codiert sind.
• Wenn Sie Aufnahmen wiedergeben möchten, die im Dolby Digital-Format codiert sind, schließen Sie die Signalquellenkomponente an den Digitaleingang auf der Geräterückseite an (siehe Seite 8).

Mithilfe des Kodierverfahrens **Dolby Digital 5.1-Kanal** (dem sogenannten diskreten digitalen Audioformat) werden die Signale für den linken Frontkanal, den rechten Frontkanal, den Mittenkanal, den linken hinteren Kanal, den rechten hinteren Kanal und den LFE-Kanal aufgezeichnet und digital komprimiert.
Da jeder Kanal von den anderen Kanalsignalen vollkommen unabhängig ist und auf diese Weise Interferenzen ausgeschlossen sind, wird eine bessere Klangqualität mit ausgeprägten Stereo- und Surround-Effekten erzielt.

Hinweis:

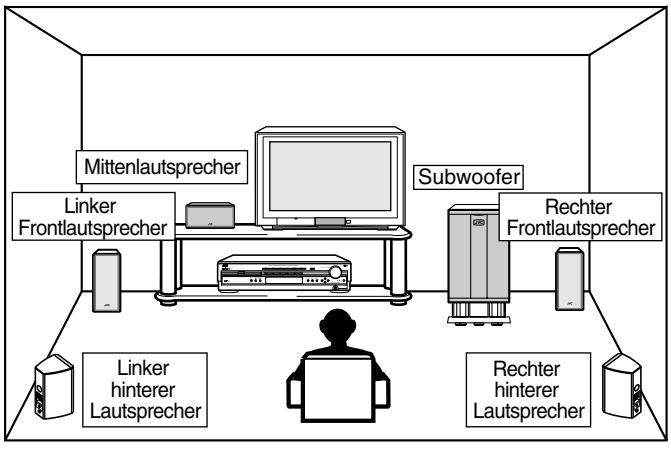
• Dolby Digital- oder DTS-Aufnahmen können in zwei Kategorien grob unterteilt werden—Mehrkanalaufnahmen (bis zu 5.1-Kanal) und Zweikanalaufnahmen. Wenn Sie Surround-Klänge bei der Wiedergabe von Dolby Digital-Zweikanal- oder DTS-Aufnahmen genießen möchten, können Sie Dolby Pro Logic II verwenden.

■ DTS Digital Surround**

Dieser Modus wird verwendet, um mehrkanalige Tonspuren von Aufnahmen zu reproduzieren, die im DTS Digital Surround-Format (DIGITAL SURROUND) codiert sind.
• Wenn Sie Aufnahmen wiedergeben möchten, die im DTS Digital Surround-Format codiert sind, schließen Sie die Signalquellenkomponente an den Digitaleingang auf der Geräterückseite an (siehe Seite 8).

DTS Digital Surround ist ein weiteres diskretes mehrkanaliges digitales Audioformat, das für CDs, LDs und DVDs zur Verfügung steht.
Im Vergleich zu Dolby Digital ist die Audiokomprimierungsrate relativ gering. Aus diesem Grund kann dem reproduzierten Klangbild im DTS Digital Surround-Format mehr Räumlichkeit gegeben werden. Als Folge davon zeichnet sich der DTS Digital Surround-Modus durch natürlichen, plastischen und klaren Klang aus.

Typische Mehrkanalreproduktion (5.1-Kanal)



■ DAP (Digital Acoustic Processor)-Modi

Die DAP-Modi wurden zur Erzeugung wichtiger akustischer Surround-Elemente entwickelt.

Das Klangerlebnis in einem Club, einer Diskothek, einer Halle oder einem Pavillon besteht aus direktem und indirektem Schall—frühzeitige Reflexionen und zurückgeworfene Reflexionen. Der direkte Schall erreicht den Zuhörer ohne jegliche Reflexion. Der indirekte Schall dagegen wird durch die Abstände zu Decken und Wände verzögert (siehe Diagramm auf der nächsten Seite).
Dieser indirekte Schall bildet einen wichtigen Bestandteil von akustischen Surround-Effekten. Der DAP-Modus kann durch Hinzufügen des indirekten Schalls ein realistisches Klangfeld reproduzieren.

DAP-Modi können verwendet werden, wenn Front- und hintere Lautsprecher an dieses Gerät angeschlossen sind (unabhängig vom Anschluss eines Mittenlautsprechers: aus dem Mittenlautsprecher wird kein Schall abgestrahlt, selbst wenn er angeschlossen ist).

** In Lizenz von Dolby Laboratories hergestellt. „Dolby", „Pro Logic" und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.*

*** Hergestellt unter Lizenz von Digital Theater Systems, Inc. Amerikanisches Patent Nr. 5.451.942 und weitere weltweite Patente, die erteilt bzw. angemeldet sind. „DTS" und „DTS Digital Surround" sind Warenzeichen von Digital Theater Systems, Inc. ©1996 Digital Theater Systems, Inc. Alle Rechte vorbehalten.*

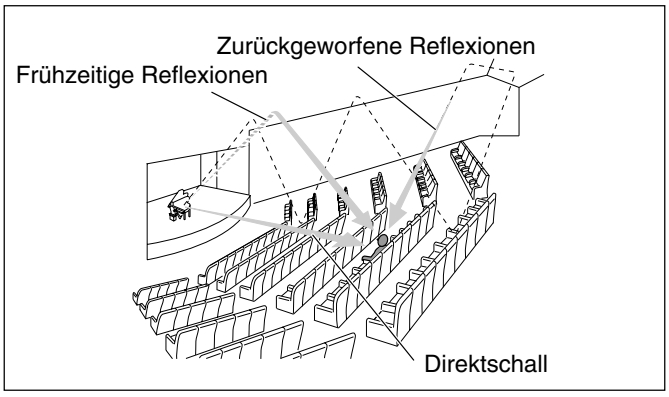
Dieses Gerät verfügt über die folgenden DAP-Modi:

LIVE CLUB	: Vermittelt die Atmosphäre eines Live-Musikclubs mit niedriger Decke.
DANCE CLUB	: Erzeugt einen fühlbaren Bass.
HALL	: Erzeugt klare Gesangswiedergabe und vermittelt die Atmosphäre einer Konzerthalle.
PAVILION	: Vermittelt die weiträumige Atmosphäre eines Pavillons mit hoher Decke.

Diese DAP-Modi können verwendet werden, um bei der Reproduktion von Zweikanal-Stereoaufnahmen, entweder analogen oder linearen PCM-Digitalsignalen, akustische Surround-Effekte hinzuzufügen, und können Ihnen damit das Gefühl des „Dabeiseins“ vermitteln.

- Wenn ein DAP-Modus ausgewählt wird, die Anzeige DSP leuchtet im Display auf.

Erzeugen eines Klangfelds



■ All Channel Stereo (Stereo-Wiedergabe über sämtliche kanäle)

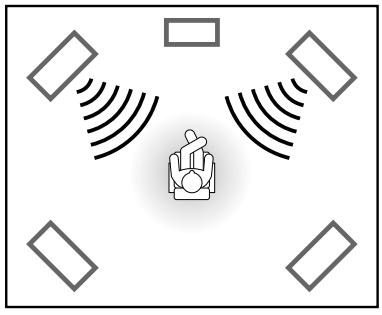
Mithilfe dieses Modus kann ein breiteres stereophones Klangfeld erzeugt werden, indem alle angeschlossenen (und aktivierten) Lautsprecher genutzt werden.

All Channel Stereo kann verwendet werden, wenn Front- und hintere Lautsprecher an diesen Receiver angeschlossen sind, unabhängig vom Anschluss eines Mittenlautsprechers.
Wenn der Mittenlautsprecher angeschlossen und aktiviert ist, werden die gleichen Phasen der linken und rechten Frontsignale gemischt und durch den Mittenlautsprecher abgestrahlt.

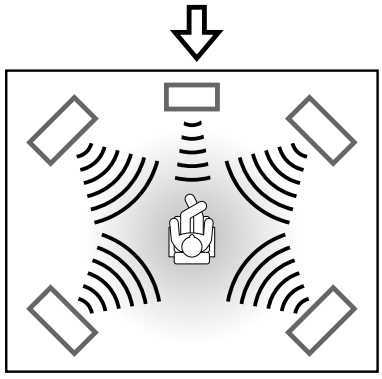
All Channel Stereo kann für die Reproduktion von Zweikanalaufnahmen, entweder analoge oder lineare PCM-Digitalsignale, verwendet werden.

- Wenn der All Channel Stereo-Modus ausgewählt wird, die Anzeige DSP leuchtet im Display auf.

All Channel Stereo-Reproduktion



Im normalen Stereobetrieb reproduzierter Klang



Im All Channel Stereo-Modus reproduzierter Klang

Verfügbare Surround-Modi für jedes Eingangssignal

○: Möglich ×: Nicht möglich

Modi / Signale	STEREO	DOLBY DIGITAL	DTS SURROUND	PLII MOVIE	PLII MUSIC	LIVE CLUB	DANCE CLUB	HALL	PAVILION	ALL CH ST.
Dolby Digital (Mehrkanal)	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×
Dolby Digital (Zweikanal)	○	×	×	○	○	×	×	×	×	×
Dolby Surround (Matrix-Zweikanal)	○	×	×	○	○	×	×	×	×	×
DTS Digital Surround (Mehrkanal)	○	×	○	×	×	×	×	×	×	×
DTS Digital Surround (Zweikanal)	○	×	×	○	○	×	×	×	×	×
Linear PCM	○	×	×	○	○	○	○	○	○	○
Analog	○	×	×	○	○	○	○	○	○	○

Aktivieren des Surround-Modus

Wenn die Auto Surround-Funktion auf „OFF“ gestellt ist, oder eine Zweikanal-Signalquelle wiedergegeben wird, die nicht im Dolby Surround-Format codiert ist, aktivieren Sie den Surround-Modus manuell.

Vergewissern Sie sich, dass Sie die Lautsprecher-Informationen korrekt eingegeben haben (siehe Seite 24 oder 55).

- **Wenn nur Frontlautsprecher angeschlossen sind, können Sie keinen Surround-Modus aktivieren.**

Auf der Frontplatte:

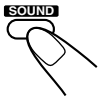
Drücken Sie die Taste SURROUND ON/OFF.

Die Anzeige SURROUND leuchtet im Display auf (wenn die Auto Surround-Funktion auf „OFF“ gestellt ist).

- Mit jedem Tastendruck wird der Surround-Modus abwechselnd aktiviert bzw. deaktiviert.

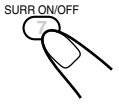
Mit der Fernbedienung:

1 Drücken Sie die Taste SOUND.



Die Zifferntasten können jetzt für die Klangeinstellungen verwendet werden.

2 Drücken Sie die Taste SURR ON/OFF.

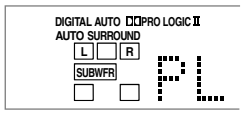


Die Anzeige SURROUND leuchtet im Display auf (wenn die Auto Surround-Funktion auf „OFF“ gestellt ist).

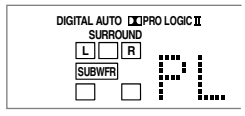
- Bei jedem Tastendruck wird der Surround-Modus abwechselnd aktiviert bzw. deaktiviert.

Info zu den Anzeigen SURROUND

- Wenn die Auto Surround-Funktion auf „ON“ gestellt ist, leuchtet immer die Anzeige AUTO SURROUND im Display.



- Wenn Sie den Surround-Modus manuell aktivieren, während die Auto Surround-Funktion auf „OFF“ steht, die Anzeige SURROUND leuchtet im Display auf.



Auswählen der Surround-Modi

Wenn eine Zweikanal-Signalquelle wiedergegeben ist und ein Surround-Modus aktiviert ist, können Sie einen anderen Surround-Modus auswählen.

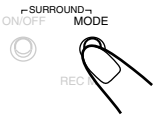
Welche Surround-Modi verfügbar sind, hängt von der Anzahl der angeschlossenen Lautsprecher und dem Wiedergabeklang ab.

Vergewissern Sie sich, dass Sie die Lautsprecher-Informationen korrekt eingegeben haben (siehe Seite 24 oder 55).

- **Wenn keine hinteren Lautsprecher angeschlossen sind, können Sie die DAP-Modi und den All Channel Stereo-Modus nicht verwenden.**

Auf der Frontplatte:

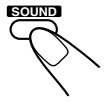
Drücken Sie die Taste SURROUND MODE.



- Bei jedem Tastendruck ändert sich der Surround-Modus wie unten abgebildet:

Mit der Fernbedienung:

1 Drücken Sie die Taste SOUND.

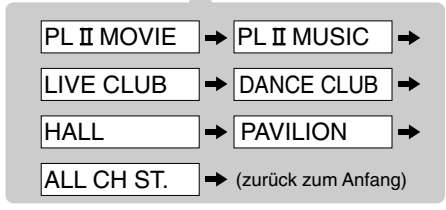


Die Zifferntasten können jetzt für die Klangeinstellungen verwendet werden.

2 Drücken Sie die Taste SURR MODE.

- Bei jedem Tastendruck ändert sich der Surround-Modus wie unten abgebildet:

Wenn 5 bzw. 4 (abgesehen vom Mittenlautsprecher) Lautsprecher angeschlossen sind:



Wenn 3 (abgesehen von den hinteren Lautsprechern) Lautsprecher angeschlossen sind oder Dolby Digital-Formate einschließlich Matrixsignalquellen wiedergegeben werden:

Signal- und Lautsprecheranzeigen im Display

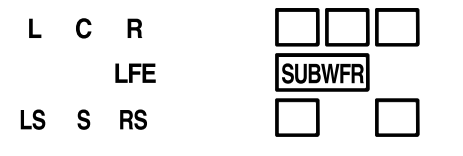
Die folgenden Signalanzeigen leuchten auf —:

L, R : • **Der Digitaleingang ist aktiviert:** Leuchten auf, wenn die dem jeweiligen Kanal entsprechenden Signale eingehen.
• **Der Analogeingang ist aktiviert:** Leuchten ständig.

C, LS, RS : Leuchten auf, wenn die dem jeweiligen Kanal entsprechenden Signale eingehen.

S : Leuchtet auf, wenn das Monosignal für die hinteren Kanäle oder Dolby Surround-codierte Signale eingehen.

LFE : Leuchtet auf, wenn ein Signal für den LFE-Kanal eingeht.



Für die Lautsprecheranzeigen gilt Folgendes:

- Die Subwoofer-Lautsprecheranzeige (SUBWFR) leuchtet auf, wenn für „SUBWFR“ die Einstellung „YES“ (siehe Seite 24) oder „USE“ (siehe Seite 55) ausgewählt wurde.
- Die anderen Lautsprecheranzeigen leuchten nur dann auf, wenn der entsprechende Lautsprecher aktiviert ist bzw. für die aktuelle Wiedergabe erforderlich ist.

Einstellen des Surround-Modus mit der Fernbedienung

Wenn Sie eine Aufnahme unter Verwendung des Surround-Modus wiedergeben, können Sie die Ausgangspegel der Lautsprecher für Surround-Modi anpassen.
Sobald Sie die Einstellungen der Surround-Modi vorgenommen haben, werden diese für jede Signalquelle gespeichert.

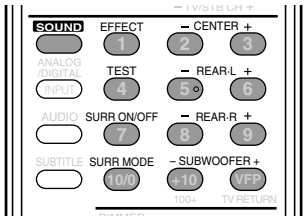
- Sie können die Surround-Modi auch über das Auswahlmenü (siehe Seiten 51 bis 56) oder die Tasten auf der Frontplatte (siehe Seite 24) einstellen.
- Sie können den Ausgangspegel der Lautsprecher ohne Klangwiedergabe anpassen, indem Sie die Testtonfunktion verwenden.

1 Starten Sie die Wiedergabe einer Aufnahme Ihrer Wahl.

2 Aktivieren Sie den Surround-Modus und wählen Sie einen Modus aus.

- Wenn Zweikanal-Signalquellen wiedergegeben werden, können Sie einen Surround-Modus auswählen.

3 Stellen Sie den Klang ein.



1) Drücken Sie die Taste SOUND.
Die Zifferntasten können jetzt zur Klangeinstellung verwendet werden.

2) Passen Sie den Ausgangspegel der Lautsprecher folgendermaßen an:
Um den Mittenlautsprecher anzupassen, drücken Sie die Taste CENTER +/–.*
Um den linken hinteren Lautsprecher anzupassen, drücken Sie die Taste REAR•L +/–.
Um den rechten hinteren Lautsprecher anzupassen, drücken Sie die Taste REAR•R +/–.
Um den Subwoofer anzupassen, drücken Sie die Taste SUBWOOFER +/–.
Um den Effektpegel anzupassen, drücken Sie die Taste EFFECT.**

Der Name der Position, die gerade angepasst wird, erscheint im Display. Weitere Einzelheiten finden Sie in den Abbildungen zu „Ausgangspegel der Lautsprecher“ auf Seite 28.

Hinweise:

- *Sie können Anpassungen des Ausgangspegels NUR bei den Lautsprechern vornehmen, die aktiviert sind (die Lautsprecheranzeigen im Display leuchten).*

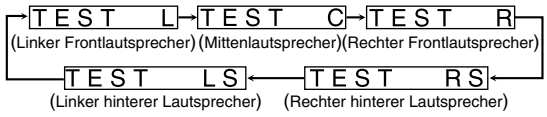
* *Sie können den Ausgangspegel des Mittenlautsprechers nicht anpassen, wenn ein DAP-Modus aktiviert ist.*

** *Sie können den Effektpegel nur dann anpassen, wenn ein DAP-Modus aktiviert ist.*

- *Wenn Sie den DVD-Spieler mit der Fernbedienung bedienen möchten, müssen Sie vorher auf die Taste DVD drücken, um den Fernbedienungsmodus auf DVD einzustellen.*

Verwendung des Testtons

1) Drücken Sie die Taste SOUND.
2) Drücken Sie die Taste TEST.
Der Wiedergabeton wird während der Wiedergabe stummgeschaltet.
Die Anzeige „TEST L“ im Display beginnt zu blinken und ein Testton wird in der nachfolgend aufgeführten Reihenfolge aus den Lautsprechern ausgegeben:



3) Passen Sie den Ausgangspegel der Lautsprecher folgendermaßen an:
Um den Mittenlautsprecher anzupassen, drücken Sie die Taste CENTER +/–.
Um den linken hinteren Lautsprecher anzupassen, drücken Sie die Taste REAR•L +/–.
Um den rechten hinteren Lautsprecher anzupassen, drücken Sie die Taste REAR•R +/–.

Hinweise:

- *Wenn Sie die Lautsprecher-Informationen auf „NO“ eingestellt haben, können Sie den Ausgangspegel der Lautsprecher nicht einstellen.*
- *Wenn die Lautsprecherinformation eines Lautsprechers auf „NO“ eingestellt ist, wird kein Testton ausgegeben.*
- *Wenn Sie EFFECT oder SUBWOOFER +/– drücken, wird der Testton beendet.*

4) Drücken Sie die Taste TEST, um den Testton zu beenden.
Der Testton wird beendet.
- Wenn keine Aktion durchgeführt wird, wird der Testton automatisch nach ungefähr einer Minute beendet.

Beziehung zwischen Surround-Modi und den anzupassenden Positionen

○: Möglich ×: Nicht möglich

Modus \ Position	TEST	CENTER	REAR•L	REAR•R	SUBWOOFER	EFFECT
Dolby Digital	○	○	○	○	○	×
DTS Digital Surround	○	○	○	○	○	×
Dolby Pro Logic II	○	○	○	○	○	×
DAP	○	×	○	○	○	○
All Channel Stereo	○	○	○	○	○	×

Hinweis:

- *Es können nur die Lautsprecher angepasst werden, die von dem ausgewählten Surround-Modus tatsächlich verwendet werden.*

Deutsch

Disc-Informationen

■ Spielbare Disc-Typen

Dieses Gerät ist für die Wiedergabe der folgenden Disc-Typen ausgelegt:
DVD-VIDEO, Video-CD (VCD), Super Video-CD (SVCD), Audio-CD, CD-R und CD-RW.

- Das Gerät kann außerdem auf CD-R und CD-RW aufgezeichnete MP3- und JPEG-Dateien wiedergeben. Weitere Einzelheiten zu MP3 finden Sie unter „Wiedergeben von MP3-Discs“ auf den Seiten 47 und 48 und zu JPEG unter „Wiedergeben von JPEG-Discs“ auf den Seiten 49 und 50.
- In diesen Anweisungen sind Video-CDs als VCD, Super Video-CDs als SVCD und Audio-CDs als CD bezeichnet.

Welche Discs Sie abspielen können:

Disc-Typ	DVD VIDEO	VCD	SVCD	CD	CD-R	CD-RW
Kennzeichnung (Logo)	DVD VIDEO DVD VIDEO	COMPACT disc DIGITAL VIDEO Video CD	COMPACT disc SUPER VIDEO VIDEO CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable	COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable

- **Die folgenden Disc-Typen können nicht wiedergegeben werden:**
  DVD AUDIO, DVD-ROM, DVD-RAM, DVD-RW, CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), Photo-CD usw.
  Bei einer Wiedergabe dieser Discs wird ein Rauschen ausgegeben und die Lautsprecher werden beschädigt.
- Bei manchen DVD-VIDEOs, VCDs oder SVCDs weicht der tatsächliche Betrieb möglicherweise von dem ab, was in dieser Bedienungsanleitung dargestellt ist. Das weist nicht auf eine Fehlfunktion dieses Geräts hin, sondern ist abhängig von der Disc-Programmierung und -Struktur.

Deutsch

Hinweis zum Regionen-Code

DVD-Spieler und DVD-VIDEOs haben ihre eigenen Gebietskennnummern. Mit diesem Gerät können nur DVD-VIDEOs wiedergegeben werden, die mit dem Farbensystem von PAL aufgezeichnet wurden und deren Gebietskennnummern „2“ enthalten.

Bsp. :

Wenn ein DVD-VIDEO mit den falschen Gebietskennnummern geladen wird, erscheint die Anzeige „FALSCHER LÄNDERCODE!“ im Fernsehgerät und die Wiedergabe kann nicht gestartet werden.

WICHTIG : Bevor Sie eine Disc abspielen, stellen Sie Folgendes sicher...

- Überprüfen Sie den Anschluss am Fernsehgerät.
- Schalten Sie das Fernsehgerät ein und wählen Sie den entsprechenden Eingangsmodus am Fernsehgerät aus, um die Bildwiedergabe oder die Bildschirmanzeigen auf dem Bildschirm des Fernsehgeräts zu sehen.
- Für die Disc-Wiedergabe können Sie die Grundeinstellung in eine Einstellung Ihrer Wahl ändern (siehe Seiten 51 bis 59).

Wenn „⃠“ auf dem Bildschirm des Fernsehgeräts erscheint, nachdem Sie eine Taste gedrückt hat, kann die von Ihnen gewünschte Funktion von der Disc nicht ausgeführt werden, oder die zur Ausführung der Funktion erforderlichen Daten sind nicht auf der Disc gespeichert.

HINWEIS : In einigen Fällen können Funktionen nicht ausgeführt werden, aber „⃠“ wird nicht angezeigt.

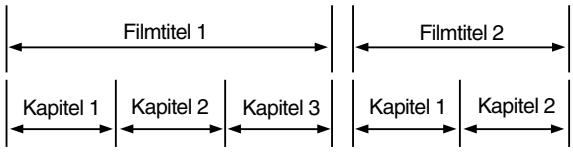
Hinweise zu CD-R und CD-RW

- Benutzererstellte CD-Rs (Recordable) und CD-RWs (ReWritable) können nur dann wiedergegeben werden, wenn sie bereits „**finalisiert**“ sind.
- Mit diesem Gerät kann eine CD-R oder CD-RW, die auf einem PC erstellt wurde, wiedergegeben werden, wenn sie im **Audio-CD-Format** aufgezeichnet wurde.
  Mit dem Gerät können auch CD-Rs oder CD-RWs wiedergegeben werden, wenn MP3- oder JPEG-Dateien darauf gespeichert sind.
  Es kann jedoch sein, dass diese Discs aufgrund der Disc-Eigenschaften, der Aufnahmebedingungen oder Schäden oder Verschmutzungen an der Disc trotzdem nicht wiedergegeben werden. Vor allem die Konfigurierung und Eigenschaften einer MP3-Disc oder JPEG-Disc werden von der für die Aufzeichnung benutzten Schreib- (Kodier-) Software und der Hardware bestimmt.
  Aus diesem Grund können, abhängig von der benutzten Software und Hardware, die folgenden Symptome auftreten:
  – Manche Discs können vielleicht nicht wiedergegeben werden.
  – Möglicherweise werden manche Titel auf einer MP3-Disc übersprungen bzw. nicht normal wiedergegeben.
  – Möglicherweise werden manche Dateien auf einer JPEG-Disc nur verzerrt wiedergegeben.
- Lesen Sie vor der Wiedergabe einer CD-R oder CD-RW deren Anleitungen bzw. Hinweise zu Vorsichtsmaßnahmen sorgfältig durch.
- Es kann länger dauern, eine CD-RW einzulesen. Das kommt daher, dass der Reflektionsgrad einer CD-RW geringer ist als der einer normalen Audio-CD.

■ Disc-Struktur

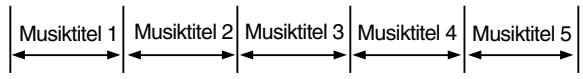
Eine Disc vom Typ **DVD-VIDEO** besteht aus „**Filmtiteln**“ und jeder Filmtitel kann mehrere „**Kapitel**“ enthalten (siehe Beispiel 1). Wenn ein DVD-VIDEO zum Beispiel mehrere Filme enthält, kann jeder Film seine eigene **Filmtitel**nummer haben und darüber hinaus in einige **Kapitel** unterteilt sein. In einer Disc vom Typ DVD-VIDEO-Karaoke hat möglicherweise jedes Lied seine eigene **Musiktitel**nummer, ist aber nicht noch darüber hinaus in **Kapitel** unterteilt.

Beispiel 1: DVD VIDEO



Discs vom Typ **VCD**, **SVCD** und **CD** bestehen aus „**Musiktitel**“ (siehe Beispiel 2).
Im Allgemeinen hat jeder Musiktitel seine eigene **Musiktitel-**nummer. (Bei manchen Discs ist jeder Titel darüber hinaus noch durch Indices aufgeteilt. Dieses Gerät ist nicht kompatibel zu der Indexfunktion.)

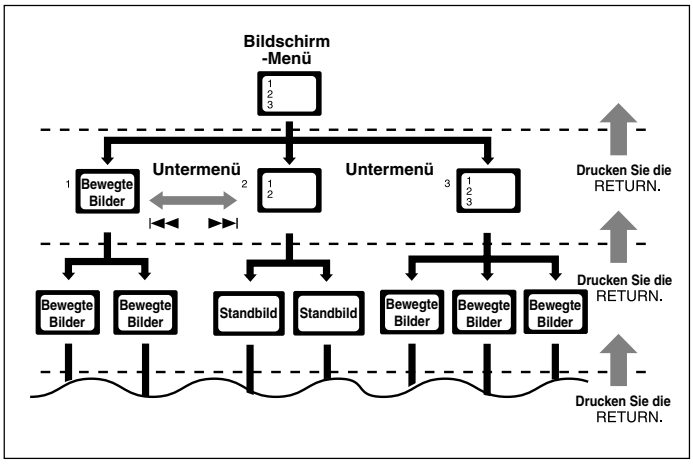
Beispiel 2: VCD/SVCD/CD



■ Playback Control-Funktion (PBC)

Über die Playback Control-Funktion können Sie die Wiedergabe über ein Auswahlmenü steuern.

Steuerung der Wiedergabe über das Auswahlmenü
Wenn Sie die Wiedergabe einer Disc des Typs VCD und SVCD mit der Playback Control-Funktion starten, wird ein Auswahlmenü angezeigt. Im Auswahlmenü ist eine Reihe von Zahlen zur Auswahl angezeigt. Bei manchen Discs werden bewegte Bilder gezeigt oder der Bildschirm ist unterteilt.
Über die Menüanzeige können Sie Eingaben auswählen und abspielen.
Beachten Sie die Abbildung des Beispiels rechts zu den wichtigsten Funktionen der Bedienfunktionen über das Auswahlmenü (weitere Einzelheiten zum Betrieb über das Auswahlmenü finden Sie auch auf Seite 37).



Hinweis:

- *Wenn Sie Discs vom Typ VCD oder SVCD über das Auswahlmenü steuern, können einige Funktionen wie z. B. Wiederholbetrieb möglicherweise nicht angewendet werden.*

Deutsch

In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie Sie die erweiterten Bedienfunktionen des integrierten DVD-Spielers mit der Fernbedienung vornehmen können. Hinweise zur Wiedergabe von MP3-Discs finden Sie auf den Seiten 47 und 48 und zur Wiedergabe von JPEG-Discs auf den Seiten 49 und 50.

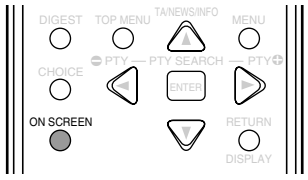
Bevor Sie die Fernbedienung verwenden, müssen Sie auf die Taste DVD drücken, um den Fernbedienungsmodus entsprechend einzustellen.

- Bitte beachten Sie auch den Abschnitt „Grundbetrieb des DVD-Spielers“ auf den Seiten 15 und 16.
- DVD VIDEO, VIDEO CD, SUPER VCD, AUDIO CD zeigen an, welche Disc-Typen für die jeweilige Funktion möglich sind.
- Schalten Sie Ihr Fernsehgerät ein und wählen Sie den entsprechenden Eingangsmodus am Fernsehgerät aus.

Wenn „ ⃠ “ auf dem Bildschirm des Fernsehgeräts erscheint, nachdem Sie eine Taste gedrückt hat, kann die von Ihnen gewünschte Funktion von der Disc nicht ausgeführt werden, oder die zur Ausführung der Funktion erforderlichen Daten sind nicht auf der Disc gespeichert.

Verwenden der Bildschirmleiste

Über die Bildschirmleiste können Sie die Disc-Informationen einer eingelegten Disc überprüfen, sowie einige Funktionen durchführen.

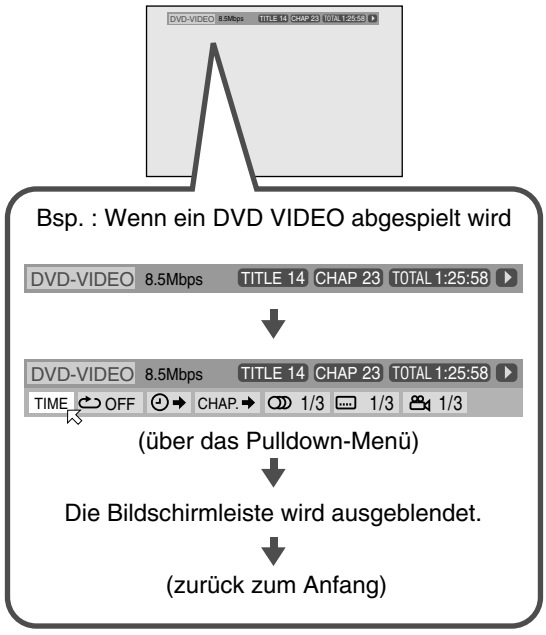


DVD VIDEO | VIDEO CD | SUPER VCD | AUDIO CD

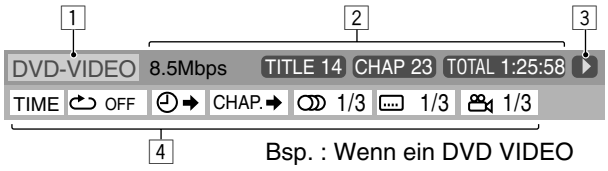
☐ **Sobald die Disc geladen ist**

Drücken Sie die Taste ON SCREEN.

- Bei jedem Tastendruck ändert sich die Bildschirmleiste wie rechts abgebildet:


Bsp. : Wenn ein DVD VIDEO abgespielt wird
DVD-VIDEO 8.5Mbps TITLE 14 CHAP 23 TOTAL 1:25:58
DVD-VIDEO 8.5Mbps TITLE 14 CHAP 23 TOTAL 1:25:58
TIME OFF CHAP. 1/3 1/3 1/3
(über das Pulldown-Menü)
Die Bildschirmleiste wird ausgeblendet.
(zurück zum Anfang)

Inhalt der Bildschirmleiste mit Pulldown-Menü



Bsp. : Wenn ein DVD VIDEO abgespielt wird

1 **Disc-Typ**

2 **Wiedergabe-Informationen**

Anzeigen	Bedeutungen	Mögliche Disc-Typen
Mbps	zeigt die aktuelle Übertragungsgeschwindigkeit an (Megabits pro Sekunde).	DVD VIDEO
TITLE 14	zeigt das aktuelle Filmtitel an.	
CHAP 23	zeigt das aktuelle Kapitel an.	
TRACK 14	zeigt den aktuellen Musiktitel an.	VIDEO CD, SUPER VCD, AUDIO CD
TOTAL 1:25:58	zeigt die verstrichene Spielzeit an.	Alle Discs

3 **Wiedergabe-Bedingungen für alle Disc-Typen**

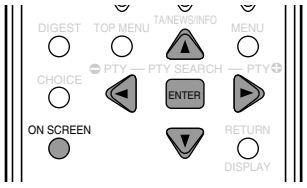
Anzeigen	Bedeutungen
▶	Wiedergabe
▶▶/◀◀	Schnellvorlauf/Schnellrücklauf
▶❙/❙◀	Vorlauf/Rücklauf in Zeitlupe
❙❙	Pause
■	Anhalten

4 **Bedienungssymbole (im Pulldown-Menü)**

Anzeigen	Bedeutungen	Mögliche Disc-Typen
TIME	Wählen Sie diese Option, um die Zeitanzeige zu ändern. Siehe Seite 36.	Alle Discs
OFF	Wählen Sie diese Option für Wiederholbetrieb. Siehe Seite 46.	
	Wählen Sie diese Option, um nach einem Zeitpunkt zu suchen. Siehe Seite 41.	
CHAP.	Wählen Sie diese Option, um nach einem Kapitel zu suchen. Siehe Seite 41.	DVD VIDEO
1/3	Wählen Sie diese Option, um Audio-Sprache oder -Kanal zu ändern. Siehe Seiten 39 und 40.	DVD VIDEO, VIDEO CD, SUPER VCD
1/3	Wählen Sie diese Option, um die Sprache der Untertitel zu ändern. Siehe Seite 39.	DVD VIDEO, SUPER VCD
1/3	Wählen Sie diese Option, um die Multiview-Einstellung zu ändern. Siehe Seite 38.	DVD VIDEO
PROG.	Wählen Sie diese Option für programmierte Wiedergabe. Siehe Seite 45.	VIDEO CD, SUPER VCD, AUDIO CD
RND.	Wählen Sie diese Option für die Zufallswiedergabe. Siehe Seite 45.	

Grundbetrieb über die Bildschirmleiste

Bsp. : Wenn Sie den Wiederholbetrieb für eine Disc vom Typ DVD-VIDEO auswählen



☐ Während der Wiedergabe oder nachdem die Wiedergabe beendet wurde

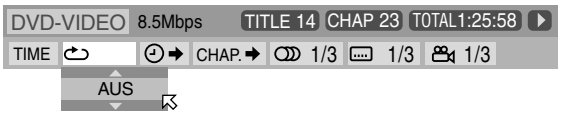
1 Drücken Sie zweimal die Taste ON SCREEN.

Die Bildschirmleiste mit Pulldown-Menü erscheint im Fernsehgerät.

2 Drücken Sie die Cursortaste ► (oder ◄) mehrmals hintereinander, um zu OFF im Pulldown-Menü zu bewegen.

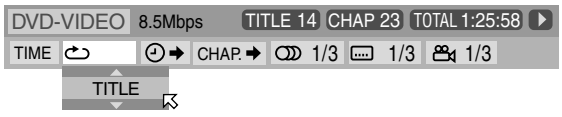
3 Drücken Sie die Taste ENTER.

Das Popup-Fenster erscheint unterhalb des Pulldown-Menüs.



4 Drücken Sie die Cursortaste ▼ (oder ▲), um die gewünschte Position im Popup-Fenster auszuwählen.

• Bei jedem Tastendruck ändern sich die Optionen.



5 Drücken Sie die Taste ENTER.

Die Einstellung wird geändert und das Popup-Fenster wird ausgeblendet.

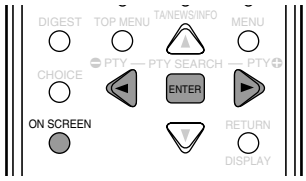
So blenden Sie die Bildschirmleiste aus
Drücken Sie die Taste ON SCREEN.

Hinweis:

- *Weitere Einzelheiten zu den einzelnen Funktionen finden Sie in den jeweiligen Beschreibungen.*

Ändern der Zeitanzeige

Sie können die Zeitangabe in der Bildschirmleiste und im Displayfenster des Zentralgeräts ändern.



DVD VIDEO | VIDEO CD | SUPER VCD | AUDIO CD

☐ Während der Wiedergabe oder nachdem die Wiedergabe beendet wurde

1 Drücken Sie zweimal die Taste ON SCREEN.

Die Bildschirmleiste erscheint im Fernsehgerät.

2 Drücken Sie die Cursortaste ► (oder ◄), um zu TIME zu bewegen.

3 Drücken Sie die Taste ENTER.

• Bei jedem Tastendruck ändert sich die Zeitanzeige wie folgt:

TOTAL ⇨ T. (gesamt) REM ⇨ TIME ⇨ REM ⇨ (zurück zum Anfang)

TOTAL : Verstrichene Spielzeit der Disc
T. REM : Verbleibende Spielzeit der Disc
TIME : Verstrichene Spielzeit des aktuellen Kapitels/ Musiktitels
REM : Verbleibende Spielzeit des aktuellen Kapitels/ Musiktitels

So blenden Sie die Bildschirmleiste aus
Drücken Sie die Taste ON SCREEN.

Hinweise:

- *Die Zeitanzeige in der Bildschirmleiste wird wie folgt geändert:*
  BSP. :

  TOTAL 1:25:58 ⇨ T.REM 0:45:41 ⇨ TIME 0:25:58 ⇨ REM 0:18:14 ⇨ (zurück zum Anfang)

  Die Anzeige im Display wird ebenfalls geändert.
- *Während der Wiedergabe von VCD, SVCD oder CD wird die Stundenziffer nicht angezeigt.*

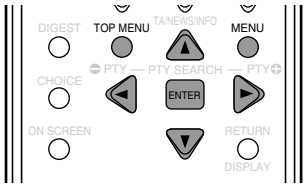
Deutsch

Auffinden einer gewünschten Szene über das Disc-Menü

Mithilfe des Disc-Menüs können Sie die Wiedergabe am Beginn eines Filmtitels, eines Kapitels oder eines Musiktitels Ihrer Wahl starten lassen.
Wenn die Bildschirmleiste im Fernsehgerät eingeblendet ist, drücken Sie die Taste ON SCREEN mehrmals hintereinander, damit die Bildschirmleiste ausgeblendet wird.

■ Über das DVD-Menü

Discs vom Typ DVD-VIDEO stellen im Allgemeinen eigene Menüs zur Verfügung, die den Inhalt der Disc anzeigen. Diese Menüs beinhalten verschiedene Informationen, z. B. Filmtitel, Liedertitel oder Angaben zum Interpreten, die auf dem Bildschirm des Fernsehgeräts angezeigt werden. Mithilfe dieser Menüs können Sie eine gewünschte Position auffinden.

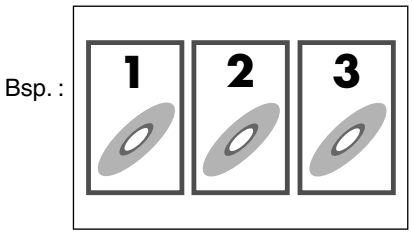


DVD VIDEO | VIDEO CD | SUPER VCD | AUDIO CD

☐ Wenn eine Disc vom Typ DVD-VIDEO eingelegt ist

1 Drücken Sie die Taste TOP MENU oder MENU.

Das DVD-Menü erscheint im Fernsehgerät. (Gewöhnlich wird das Menü automatisch im Fernsehgerät eingeblendet, sobald ein DVD-VIDEO eingelegt wird).



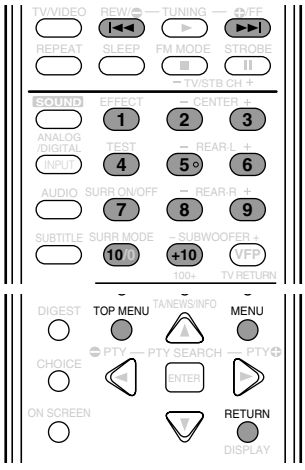
DVD-VIDEO hat normalerweise ein „Titel"-Menü zur Auswahl, wenn mehr als ein Filmtitel auf der Disc vorhanden ist. In diesem Fall drücken Sie auf TOP MENU, um das Titel-Menü anzuzeigen.
Andere Discs vom Typ DVD-VIDEO stellen möglicherweise unterschiedliche Menüs zur Auswahl, die Sie durch Drücken der Taste MENU anzeigen können.
Weitere Einzelheiten zum entsprechenden Menü finden Sie in der Anleitung des jeweiligen DVD-VIDEO.

2 Verwenden Sie die Cursortaste ▲/▼/►/◄, um die gewünschte Position auszuwählen und drücken Sie dann auf ENTER.

Das Gerät startet die Wiedergabe der ausgewählten Position.
- Bei manchen Discs können Sie die Position auch über die Zifferntasten auswählen, indem Sie die entsprechende Nummer eingeben.

■ Über das VCD/SVCD-Menü mit PBC

Discs vom Typ VCD oder SVCD, die mit der PBC-Funktion aufgezeichnet wurden, verfügen über eigene Menüs wie z. B. eine Liste der Musiktitel. (Wenn eine solche Disc eingelegt wird, „PBC" erscheint im Display). Mithilfe des Menüs können Sie einen bestimmten Musiktitel auffinden (siehe auch Seite 34).
- **Bevor Sie die Fernbedienung verwenden, müssen Sie die Taste DVD drücken, um den Fernbedienungsmodus entsprechend einzustellen.**

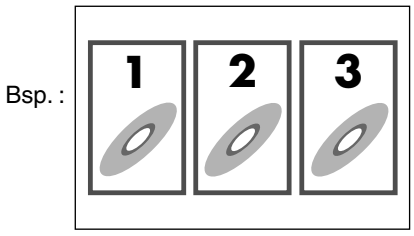


DVD VIDEO | VIDEO CD | SUPER VCD | AUDIO CD

☐ Wenn das Menü während der Wiedergabe mit PBC im Fernsehgerät erscheint

Drücken Sie die Zifferntasten (1–10, +10), um die Nummer der gewünschten Position auszuwählen.

Das Gerät startet die Wiedergabe ab der gewünschten Position.
Bsp. : Um Nummer 3 auszuwählen, drücken Sie 3.
Um Nummer 11 auszuwählen, drücken Sie +10 und dann 1.



So kehren Sie zum Menü zurück
Drücken Sie die Taste RETURN.

Wenn „NEXT" oder „PREVIOUS" auf dem Bildschirm des Fernsehgeräts angezeigt wird:
Drücken Sie die Taste ►►I, um zur nächsten Seite zu gelangen.
Drücken Sie die Taste I◄◄, um zur vorherigen Seite zu gelangen.

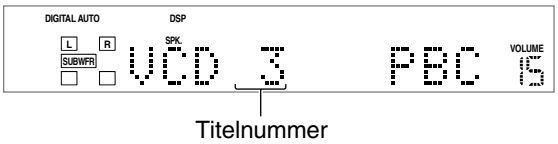
So können Sie PBC-kompatible Discs vom Typ VCD/SVCD ohne PBC-Funktion wiedergeben
Starten Sie durch Drücken der Zifferntasten die Wiedergabe, wenn die Wiedergabe gestoppt wurde.
Anstelle von „PBC" wird die verstrichene Spielzeit im Display angezeigt.

So stellen Sie die PBC-Funktion wieder her
Drücken Sie die Taste TOP MENU oder MENU.
„PBC" erscheint wieder im Display.

Info zur Anzeige im Display während der Wiedergabe einer VCD/SVCD

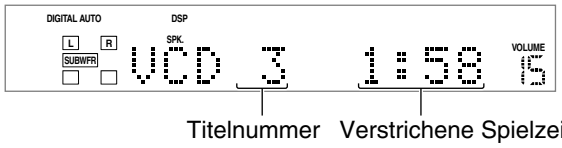
Wenn eine Disc vom Typ VCD/SVCD, die mit der PBC-Funktion aufgenommen wurde, wiedergegeben wird, werden im Display die folgenden Wiedergabe-Informationen angezeigt:

Bsp. : Wenn eine Disc vom Typ VCD unter Verwendung der PBC-Funktion wiedergegeben wird



Titelnummer

Bsp. : Wenn eine Disc vom Typ VCD ohne Verwendung der PBC-Funktion wiedergegeben wird



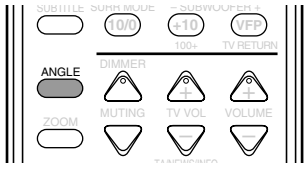
Titelnummer Verstrichene Spielzeit

Deutsch

Auswählen der Multiview-Einstellung —ANGLE

Wenn eine Disc vom Typ DVD-VIDEO wiedergegeben wird, die mehrere Multiview-Einstellungen enthält, können Sie die gleiche Szene aus verschiedenen Winkeln betrachten.
Das -Symbol erscheint zu Beginn der Wiedergabe, wenn Multiview für die aktuelle Szene zur Verfügung steht.

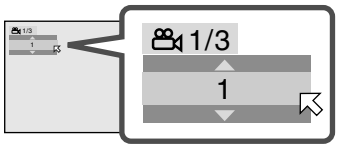
■ Auswählen einer Multiview-Einstellung



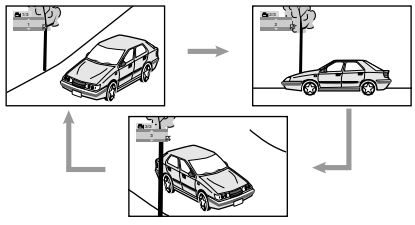
DVD VIDEO | VIDEO CD | SUPER VCD | AUDIO CD

□ **Während der Wiedergabe**

1 Drücken Sie die Taste ANGLE.
Das folgende Popup-Fenster erscheint im Fernsehgerät.
Bsp.: Der erste Blickwinkel von drei aufgezeichneten Blickwinkeln wird ausgewählt.



2 Drücken Sie die Taste ANGLE mehrmals hintereinander, um den gewünschten Blickwinkel auszuwählen.
- Bei jedem Tastendruck ändert sich der Winkel der Einstellung.
  Bsp. : **1/3** ⇨ **2/3** ⇨ **3/3** ⇨ (zurück zum Anfang)

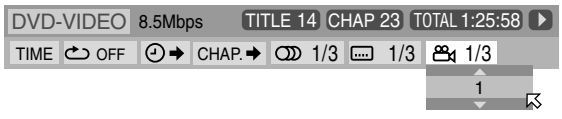


Wenn Sie ca. 5 Sekunden lang keine Aktion durchführen, wird das Popup-Fenster ausgeblendet.

Unter Verwendung der Bildschirmleiste:

1 Drücken Sie die Taste ON SCREEN mehrmals hintereinander, bis die Bildschirmleiste mit Pulldown-Menü im Fernsehgerät erscheint.

2 Drücken Sie die Cursortaste ► (oder ◄) mehrmals hintereinander, um zu im Pulldown-Menü zu bewegen und drücken Sie dann auf ENTER.
Das folgende Popup-Fenster erscheint unterhalb des Pulldown-Menüs.
Bsp. : Der erste Blickwinkel von drei aufgezeichneten Blickwinkeln wird ausgewählt.

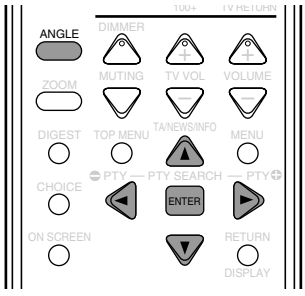


3 Drücken Sie die Cursortaste ▼ (oder ▲) mehrmals hintereinander, um den gewünschten Blickwinkel auszuwählen.
- Bei jedem Tastendruck ändert sich der Winkel der Einstellung.

4 Drücken Sie die Taste ENTER.
Das Popup-Fenster wird ausgeblendet.

So blenden Sie die Bildschirmleiste aus
Drücken Sie die Taste ON SCREEN.

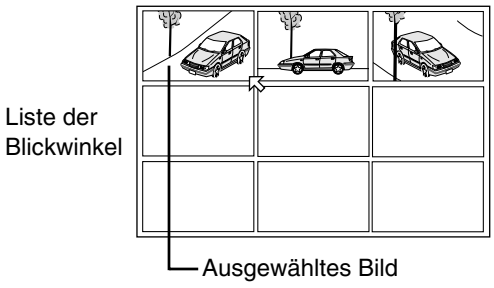
■ Anzeigen aller Multiview-Einstellungen im Fernsehgerät



DVD VIDEO | VIDEO CD | SUPER VCD | AUDIO CD

□ **Während der Wiedergabe**

1 Halten Sie die Taste ANGLE einige Sekunden lang gedrückt.
Bis zu 9 Bilder von den auf Disc aufgezeichneten verschiedenen Kameraausrichtungen werden auf dem Bildschirm des Fernsehgeräts angezeigt.
Bsp. : Wenn drei Blickwinkel aufgezeichnet sind:



2 Drücken Sie die Cursortaste ▲/▼/►/◄ mehrmals hintereinander, um zum gewünschten Blickwinkel zu bringen.

3 Drücken Sie die Taste ENTER.
Die Liste der Blickwinkel wird ausgeblendet und die Wiedergabe startet mit dem ausgewählten Blickwinkel.

Hinweise:
- *Während die Liste der Blickwinkel im Fernsehgerät angezeigt wird, können Sie keinen Ton empfangen.*
- *Wenn „ “ im Fernsehgerät erscheint, stehen für die aktuelle Einstellung nicht mehrere Blickwinkel zur Auswahl.*

Deutsch

Ändern der Sprachen —SUBTITLE und AUDIO

Wenn Discs vom Typ DVD-VIDEO oder SVCD wiedergegeben werden, die Untertitel in verschiedenen Sprachen beinhalten, können Sie die Sprache der Untertitel auswählen, die im Fernsehgerät angezeigt werden soll.

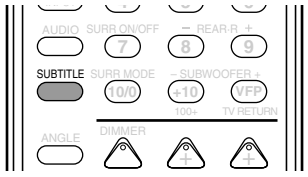
Das -Symbol erscheint zu Beginn der Wiedergabe, wenn für die aktuelle Einstellung mehrere Untertitel zur Verfügung stehen.

Wenn ein DVD-VIDEO mehrere Audio-Sprachen enthält (Tonspuren), können Sie die Sprache (Tonspuren) auswählen, die Sie hören möchten.

Das -Symbol erscheint zu Beginn der Wiedergabe, wenn für die aktuelle Einstellung mehrere Audio-Sprachen zur Verfügung stehen.

- Sie können auch den Audio-Kanal bzw. die—Kanäle bei Discs vom Typ VCD oder SVCD auswählen.

■ Auswählen der Untertitel-Sprache



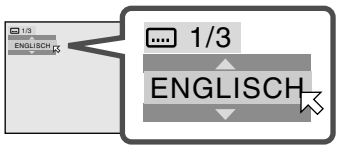
DVD VIDEO | VIDEO CD | SUPER VCD | AUDIO CD

□ **Während der Wiedergabe**

1 Drücken Sie die Taste SUBTITLE.

Das folgende Popup-Fenster erscheint im Fernsehgerät.

Bsp. : Aus den drei aufgezeichneten Untertitel-Sprachen wird „ENGLISCH“ ausgewählt.



2 Drücken Sie die Taste SUBTITLE mehrmals hintereinander, um die gewünschte Untertitel-Sprache auszuwählen.

- Bei jedem Tastendruck ändert sich die Untertitel-Sprache.

Wenn Sie ca. 5 Sekunden lang keine Aktion durchführen, wird das Popup-Fenster ausgeblendet.

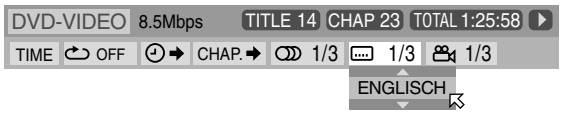
Unter Verwendung der Bildschirmleiste:

1 Drücken Sie die Taste ON SCREEN mehrmals hintereinander, bis die Bildschirmleiste mit Pulldown-Menü im Fernsehgerät erscheint.

2 Drücken Sie die Cursortaste ► (oder ◄) mehrmals hintereinander, um zu im Pulldown-Menü zu bewegen und drücken Sie dann auf ENTER.

Das folgende Popup-Fenster erscheint unterhalb des Pulldown-Menüs.

Bsp.: Aus den drei aufgezeichneten Untertitel-Sprachen wird „ENGLISCH“ ausgewählt.



3 Drücken Sie die Cursortaste ▼ (oder ▲) mehrmals hintereinander, um die gewünschte Untertitel-Sprache auszuwählen.

- Bei jedem Tastendruck ändert sich die Untertitel-Sprache.

4 Drücken Sie die Taste ENTER.

Das Popup-Fenster wird ausgeblendet.

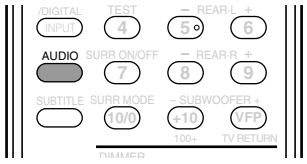
So blenden Sie die Bildschirmleiste aus

Drücken Sie die Taste ON SCREEN.

Hinweise:

- *Für DVD-VIDEO: Manche Untertitel-Sprachen werden im Popup-Fenster abgekürzt. Siehe „Liste der Sprachcodes“ auf Seite 54.*
- *Für SVCD: Discs vom Typ SVCD können bis zu vier verschiedene Untertitel beinhalten. Durch Drücken der Taste SUBTITLE werden die Untertitel geändert, unabhängig davon, ob die Untertitel aufgezeichnet sind oder nicht. (Die Untertitel werden nicht geändert, wenn gar keine Untertitel aufgezeichnet sind).*
- *Wenn „ “ im Fernsehgerät erscheint, enthält die aktuelle Einstellung nicht mehrere Untertitel.*

■ Auswählen der Audio-Sprache



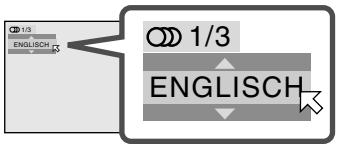
DVD VIDEO | VIDEO CD | SUPER VCD | AUDIO CD

□ **Während der Wiedergabe**

1 Drücken Sie die Taste AUDIO.

Das folgende Popup-Fenster erscheint im Fernsehgerät.

Bsp. : Aus den drei aufgezeichneten Audio-Sprachen wird „ENGLISCH“ ausgewählt.



2 Drücken Sie die Taste AUDIO mehrmals hintereinander, um die gewünschte Audio-Sprache auszuwählen.

- Bei jedem Tastendruck ändert sich die Audio-Sprache.

Wenn Sie ca. 5 Sekunden lang keine Aktion durchführen, wird das Popup-Fenster ausgeblendet.

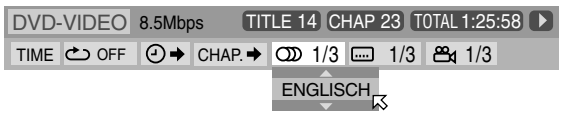
Unter Verwendung der Bildschirmleiste:

1 Drücken Sie die Taste ON SCREEN mehrmals hintereinander, bis die Bildschirmleiste mit Pulldown-Menü im Fernsehgerät erscheint.

2 Drücken Sie die Cursortaste ► (oder ◄) mehrmals hintereinander, um zu im Pulldown-Menü zu bewegen und drücken Sie dann auf ENTER.

Das folgende Popup-Fenster erscheint unterhalb des Pulldown-Menüs.

Bsp. : Aus den drei aufgezeichneten Audio-Sprachen wird „ENGLISCH“ ausgewählt.



3 Drücken Sie die Cursortaste ▼ (oder ▲) mehrmals hintereinander, um die gewünschte Audio-Sprache auszuwählen.

• Bei jedem Tastendruck ändert sich die Audio-Sprache.

4 Drücken Sie die Taste ENTER.

Das Popup-Fenster wird ausgeblendet.

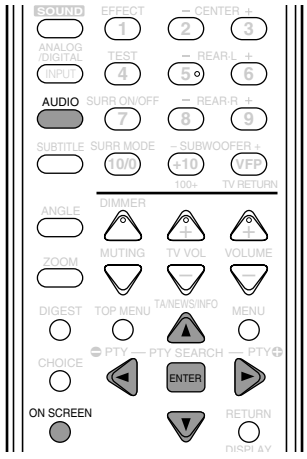
So blenden Sie die Bildschirmleiste aus
Drücken Sie die Taste ON SCREEN.

Hinweise:

- *Manche Audio-Sprachen erscheinen abgekürzt im Popup-Fenster. Siehe „Liste der Sprachcodes“ auf Seite 54.*
- *Wenn „ ⃠ “ im Fernsehgerät erscheint, stehen für die aktuelle Einstellung nicht mehrere Audio-Sprachen zur Verfügung.*

■ Auswählen des Audio-Kanals

Bei einigen Discs vom Typ Karaoke-VCD oder SVCD können Sie bei der Wiedergabe den Audio-Kanal für die Karaoke-Funktion auswählen.

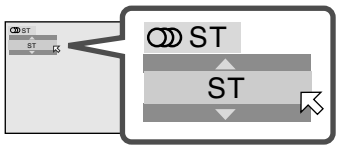


DVD VIDEO | VIDEO CD | SUPER VCD | AUDIO CD

☐ Während der Wiedergabe

1 Drücken Sie die Taste AUDIO.

Das folgende Popup-Fenster erscheint im Fernsehgerät.
Bsp. : „ST“ (stereophone) ausgewählt wird.



2 Drücken Sie die Taste AUDIO mehrmals hintereinander, um den gewünschten Audio-Kanal auszuwählen.

• Bei jedem Tastendruck ändert sich der Audio-Kanal.

Für VCD :
Bsp. :

ST ⇨ L ⇨ R ⇨ (zurück zum Anfang)

ST : Wählen Sie diesen Kanal für die normale stereophone Wiedergabe.
L : Wählen Sie diesen Kanal, um die Audiosignale aus dem L (linken) Audio-Kanal zu hören.
R : Wählen Sie diesen Kanal, um die Audiosignale aus dem R (rechten) Audio-Kanal zu hören.

Für SVCD :
Bsp. :

ST 1 ⇨ ST 2 ⇨ L 1 ⇨ R 1 ⇨ L 2 ⇨ R 2 ⇨ (zurück zum Anfang)

ST 1/ST 2 : Wählen Sie diese Kanäle für die normale stereophone Wiedergabe aus dem ST 1- oder ST 2-Kanal.
L 1/L 2 : Wählen Sie diese Kanäle, um die Audiosignale aus dem L (linken) 1- oder 2-Audio-Kanal zu hören.
R 1/R 2 : Wählen Sie diese Kanäle, um die Audiosignale aus dem R (rechten) 1- oder 2-Audio-Kanal zu hören.

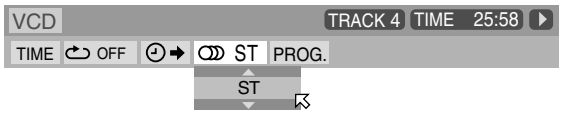
Wenn Sie ca. 5 Sekunden lang keine Aktion durchführen, wird das Popup-Fenster ausgeblendet.

Unter Verwendung der Bildschirmleiste:

1 Drücken Sie die Taste ON SCREEN mehrmals hintereinander, bis die Bildschirmleiste mit Pulldown-Menü im Fernsehgerät erscheint.

2 Drücken Sie die Cursortaste ► (oder ◄) mehrmals hintereinander, um zu im Pulldown-Menü zu bewegen und drücken Sie dann auf ENTER.

Das folgende Popup-Fenster erscheint unterhalb des Pulldown-Menüs.
Bsp. : „ST“ (stereophone) ausgewählt wird.



3 Drücken Sie die Cursortaste ▼ (oder ▲) mehrmals hintereinander, um den gewünschten Audio-Kanal bzw. die -Kanäle auszuwählen.

• Bei jedem Tastendruck ändern sich die Audio-Kanäle.

4 Drücken Sie die Taste ENTER.

Das Popup-Fenster wird ausgeblendet.

So blenden Sie die Bildschirmleiste aus
Drücken Sie die Taste ON SCREEN.

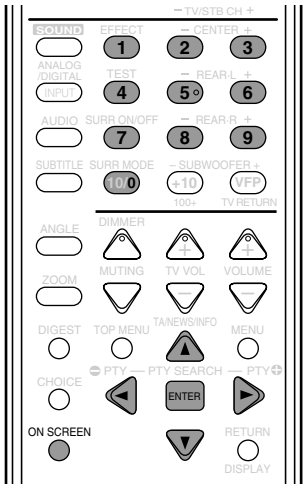
Wiedergeben von einer bestimmten Position auf der Disc ab

Sie können die Wiedergabe am Beginn eines Filmtitels, eines Kapitels oder eines Musiktitels Ihrer Wahl starten.
Sie können die Wiedergabe einer Disc auch von einem bestimmten Zeitpunkt ab starten.

■ Auffinden eines gewünschten Kapitels —Kapitelsuche

Wenn Discs vom Typ DVD-VIDEO wiedergegeben werden, können Sie nach der Kapitelnummer suchen, mit der Sie die Wiedergabe starten möchten.

- **Bevor Sie die Fernbedienung verwenden, müssen Sie die Taste DVD drücken, um den Fernbedienungsmodus entsprechend einzustellen.**



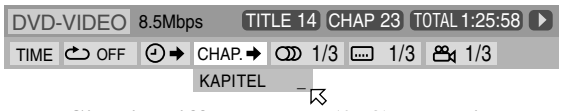
DVD VIDEO | VIDEO CD | SUPER VCD | AUDIO CD

☐ **Während der Wiedergabe**

1 Drücken Sie die Taste ON SCREEN mehrmals hintereinander, bis die Bildschirmleiste mit Pulldown-Menü im Fernsehgerät erscheint.

2 Drücken Sie die Cursortaste ► (oder ◄) mehrmals hintereinander, um zu CHAP.➔ im Pulldown-Menü zu bewegen und drücken Sie dann auf ENTER.

Das folgende Popup-Fenster erscheint unterhalb des Pulldown-Menüs.



3 Drücken Sie die Zifferntasten (0–9), um die Nummer des gewünschten Kapitels einzugeben.

Bsp. : Um Kapitelnummer 8 auszuwählen, drücken Sie 8.
Um Kapitelnummer 10 auszuwählen, drücken Sie 1 und dann 0.
Um Kapitelnummer 37 auszuwählen, drücken Sie 3 und dann 7.

- **So korrigieren Sie eine Fehleingabe**
  Wiederholen Sie Schritt ***3***, bis die gewünschte Nummer im Popup-Fenster erscheint.

4 Drücken Sie die Taste ENTER.

Das Gerät startet die Wiedergabe von dem ausgewählten Kapitel ab.

So blenden Sie die Bildschirmleiste aus
Drücken Sie die Taste ON SCREEN.

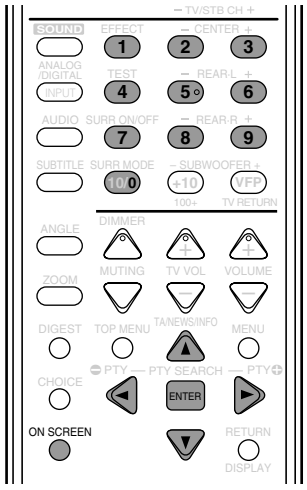
Hinweise:

- *Die Taste 10/0 wird für diese Funktion nur als Taste „0“ eingesetzt.*
- *Die Taste +10 kann für diese Funktion nicht verwendet werden.*
- *Sie können Kapitelnummern bis 99 auswählen.*

■ Auffinden einer gewünschten Position —Zeitpunktsuche

Sie können die Wiedergabe an einer Position Ihrer Wahl starten lassen, indem Sie die verstrichene Spielzeit vom Beginn des aktuellen Filmtitels bis auf maximal „9:59:59“ (für DVD-VIDEO) festlegen, bzw. vom Anfang der Disc bis auf maximal „99:59“ (für VCD/SVCD/CD).

- **Bevor Sie die Fernbedienung verwenden, müssen Sie die Taste DVD drücken, um den Fernbedienungsmodus entsprechend einzustellen.**



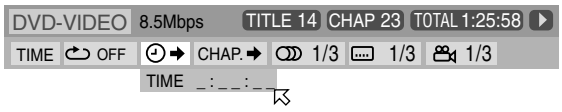
DVD VIDEO | VIDEO CD | SUPER VCD | AUDIO CD

☐ **Für DVD-VIDEO:**
Während der Wiedergabe
Für VCD/SVCD:
Nachdem die Wiedergabe beendet wurde oder während der Wiedergabe ohne PBC-Funktion
Für CD:
Nachdem die Wiedergabe beendet wurde oder während der Wiedergabe

1 Drücken Sie die Taste ON SCREEN mehrmals hintereinander, bis die Bildschirmleiste mit Pulldown-Menü im Fernsehgerät erscheint.

2 Drücken Sie die Cursortaste ► (oder ◄) mehrmals hintereinander, um zu ⏲➔ im Pulldown-Menü zu bewegen und drücken Sie dann auf ENTER.

Das folgende Popup-Fenster erscheint unterhalb des Pulldown-Menüs.



3 Verwenden Sie die Zifferntasten (0–9), um die Zeit einzugeben.

Bsp. : So starten Sie die Wiedergabe ab dem Zeitpunkt 1 (Stunde): 02 (Minuten): 49 (Sekunden) vom Anfang der Disc

Drücken Sie die Taste 1
TIME _ : _ _ : _ _
Drücken Sie die Taste 0
TIME 1 : _ _ : _ _
Drücken Sie die Taste 2
TIME 1 : 0 _ : _ _
Drücken Sie die Taste 4
TIME 1 : 0 2 : _ _
Drücken Sie die Taste 9
TIME 1 : 0 2 : 4 _
TIME 1 : 0 2 : 4 9

- **So korrigieren Sie eine Fehleingabe**
  Drücken Sie die Cursortaste ◄ mehrmals hintereinander, bis die falsche Eingabe gelöscht ist und wählen Sie dann über die Zifferntasten die richtige Zeitangabe aus.

4 Drücken Sie die Taste ENTER.

Das Gerät startet die Wiedergabe vom angegebenen Zeitpunkt.

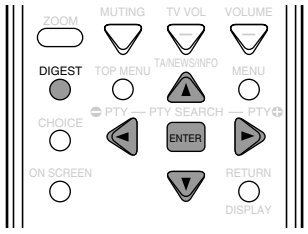
So blenden Sie die Bildschirmleiste aus
Drücken Sie die Taste ON SCREEN.

Hinweise:

- *Die Taste 10/0 wird für diese Funktion nur als Taste „0“ eingesetzt.*
- *Die Taste +10 kann für diese Funktion nicht verwendet werden.*
- *Sie können die Zeit bei Discs vom Typ DVD-VIDEO in Stunden/Minuten/Sekunden angeben und bei VCD/SVCD/CD in Minuten/Sekunden.*

■ Auffinden einer gewünschten Szene—DIGEST

Mit diesem Gerät können die Eröffnungsszenen eines Filmtitels oder Kapitels auf DVD-VIDEO, bzw. von einem Musiktitel auf VCD/SVCD angezeigt werden.
Von den Eröffnungsszenen, die auf dem Bildschirm des Fernsehgeräts erscheinen, können Sie den gewünschten Filmtitel, das Kapitel oder den Titel auswählen.



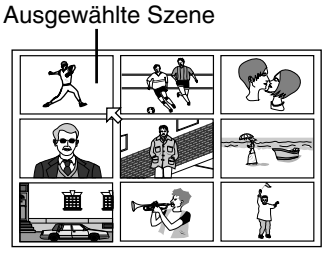
DVD VIDEO | VIDEO CD | SUPER VCD | AUDIO CD

☐ **Für DVD-VIDEO:**
Nachdem die Wiedergabe beendet wurde oder während der Wiedergabe

Für VCD/SVCD:
Nachdem die Wiedergabe beendet wurde oder während der Wiedergabe ohne PBC-Funktion

1 Drücken Sie die Taste DIGEST.

Bis zu 9 Eröffnungsszenen werden angezeigt.



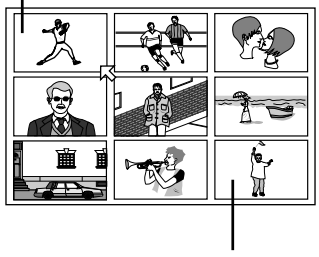
- **Wenn die Wiedergabe von DVD-VIDEO beendet ist :**
  Die Eröffnungsszenen jedes Filmtitels erscheinen auf dem Bildschirm des Fernsehgeräts.
- **Während der Wiedergabe von DVD-VIDEO :**
  Die Eröffnungsszenen jedes Kapitels im aktuellen Filmtitel erscheinen auf dem Bildschirm des Fernsehgeräts.
- **Wenn eine Disc vom Typ VCD oder SVCD eingelegt ist :**
  Die Eröffnungsszenen jedes Titels erscheinen auf dem Bildschirm des Fernsehgeräts.

2 Drücken Sie die Cursortaste ▲/▼/►/◄, um ↖ zur gewünschten Szene zu bewegen.

- Wenn es mehr als 9 Szenen gibt, stehen auf dem Bildschirm mehrere Seiten zur Auswahl.

So zeigen Sie auf dem Bildschirm die anderen Seiten zur Auswahl an

Um die vorherige Seite anzuzeigen, wählen Sie die Szene ganz oben links aus und drücken Sie dann die Cursortaste ◄.



Um die nächste Seite anzuzeigen, wählen Sie die Szene ganz unten rechts aus und drücken Sie dann die Cursortaste ►.

ODER

Drücken Sie die Taste ►►I, um die nächste Seite anzuzeigen.
Drücken Sie die Taste I◄◄, um die vorherige Seite anzuzeigen.

3 Drücken Sie die Taste ENTER.

Das Gerät startet die Wiedergabe von der ausgewählten Szene.

Hinweis:

- *Bei manchen Discs kann es einige Zeit dauern, bis alle Szenen auf dem Bildschirm des Fernsehgeräts erscheinen.*

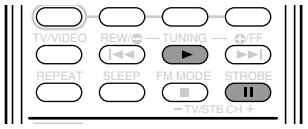
Deutsch

Besondere Wiedergabefunktionen

Dieses Gerät ermöglicht die Wiedergabe mit besonderen Bildfunktionen wie die Einzelbildwiedergabe, die Strobe-Funktion, Zeitlupen- und Zoomfunktion.

■ Einzelbildwiedergabe

• Bevor Sie die Fernbedienung verwenden, müssen Sie die Taste DVD drücken, um den Fernbedienungsmodus entsprechend einzustellen.



DVD VIDEO | VIDEO CD | SUPER VCD | AUDIO CD

□ Während der Wiedergabe

Drücken Sie die Taste II (STROBE) mehrmals hintereinander.

• Bei jedem Tastendruck wechselt das Standbild zum nächsten Bild.

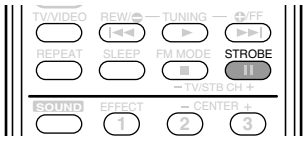
So kehren Sie zur normalen Wiedergabe zurück
Drücken Sie die Taste ►.

Hinweis:

• Sie können die oben beschriebene Funktion auch unter Verwendung der Taste II auf der Frontplatte ausführen.

■ Anzeigen von Serienstandbildern—STROBE

• Bevor Sie die Fernbedienung verwenden, müssen Sie die Taste DVD drücken, um den Fernbedienungsmodus entsprechend einzustellen.



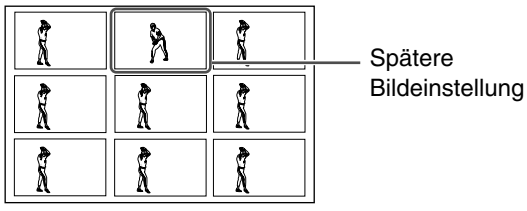
DVD VIDEO | VIDEO CD | SUPER VCD | AUDIO CD

□ Während der Wiedergabe

1 Drücken Sie die Taste STROBE (II) an der Stelle, die Sie als Serienbilder sehen möchten.
Die Wiedergabe wird vorübergehend angehalten.

2 Halten Sie die Taste STROBE (II) einige Sekunden lang gedrückt.
Die gleichen 9 Bildeinstellungen (Standbilder) erscheinen auf dem Bildschirm des Fernsehgeräts.
Sie können die Bilder nacheinander anzeigen, indem Sie den folgenden Schritt ausführen.

3 Drücken Sie die Taste STROBE (II) einmal.
Das Bild in der Mitte der oberen Reihe zeigt eine spätere Bildeinstellung im Vergleich zum Bild ganz links oben.



- Wenn Sie die Taste mehrmals hintereinander drücken, werden die Bilder eins nach dem anderen angezeigt.
- Wenn Sie die Taste ► anstelle von STROBE (II) drücken, wird jede Bildeinstellung in normaler Wiedergabegeschwindigkeit mit einer Zeitverzögerung über die ganzen 9 Bildeinstellungen abgespielt. (Der Ton ist stummgeschaltet).

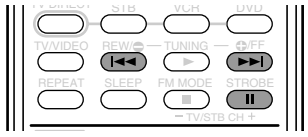
So kehren Sie zum normalen Bildschirm zurück
Halten Sie die Taste STROBE (II) einige Sekunden lang gedrückt.

Hinweise:

• Wenn Sie die Taste STROBE (II) während der Wiedergabe einige Sekunden lang gedrückt halten, erscheinen ebenfalls 9 Standbilder, aber sie werden in normaler Wiedergabegeschwindigkeit mit Zeitverzögerung abgespielt. (Der Ton ist stummgeschaltet).
• Sie können die oben beschriebene Funktion auch über die Taste II (STROBE) auf der Frontplatte ausführen.

■ Wiedergabe in Zeitlupe

• Bevor Sie die Fernbedienung verwenden, müssen Sie die Taste DVD drücken, um den Fernbedienungsmodus entsprechend einzustellen.



DVD VIDEO | VIDEO CD | SUPER VCD | AUDIO CD

□ Während der Wiedergabe

1 Drücken Sie die Taste II (STROBE) an der Stelle, wo sie die Wiedergabe in Zeitlupe starten möchten.
Die Wiedergabe wird vorübergehend angehalten.

2 Halten Sie die Taste ►►I oder I◄◄ gedrückt.
Um in Vorlauf-Zeitlupe wiederzugeben, halten Sie die Taste ►►I gedrückt.
Um in Rücklauf-Zeitlupe (nur bei DVD-VIDEO) wiederzugeben, halten Sie die Taste I◄◄ gedrückt.

• Jedes Mal, wenn Sie die Taste gedrückt halten, ändert sich die Wiedergabegeschwindigkeit wie folgt:

Vorlauf:

1/32 ⇨ 1/16 ⇨ 1/8 ⇨ 1/4 ⇨ 1/2

Rücklauf (nur bei DVD-VIDEO):

1/32 ⇨ 1/16 ⇨ 1/8 ⇨ 1/4 ⇨ 1/2

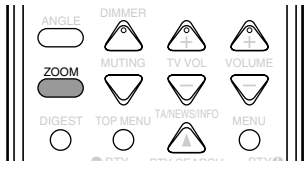
So halten Sie die Wiedergabe in Zeitlupe vorübergehend an
Drücken Sie die Taste II (STROBE).

So kehren Sie zur normalen Wiedergabe zurück
Drücken Sie die Taste ►.

Hinweis:

• Während der Wiedergabe in Zeitlupe ist der Ton stummgeschaltet.

■ Zoomfunktion—ZOOM



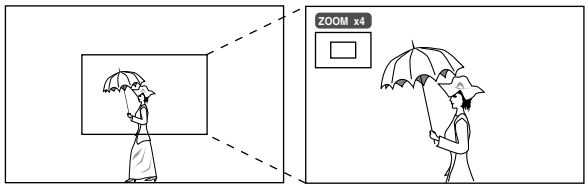
DVD VIDEO | VIDEO CD | SUPER VCD | AUDIO CD

□ Während der Wiedergabe oder nachdem die Wiedergabe pause wurde

Drücken Sie die Taste ZOOM.

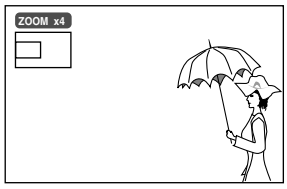
• Bei jedem Tastendruck ändert sich der Vergrößerungswert wie folgt:

x 2 ⇨ x 4 ⇨ x 8 ⇨ x 16 ⇨ x 32 ⇨ x 64 ⇨ x 128 ⇨ x 256 ⇨ x 512 ⇨ x 1024



Bsp. : Wenn der Vergrößerungswert x4 ausgewählt wird

So verschieben Sie die vergrößerte Position
Drücken Sie die Cursortaste ▲/▼/►/◄.



So kehren Sie zur normalen Wiedergabe zurück
Drücken Sie die Taste ENTER.

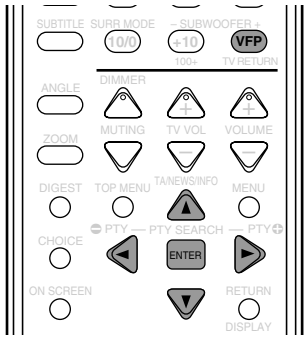
Hinweis:

• Die Vergrößerung kann das Bild körnig aussehen lassen.

■ Ändern der VFP-Einstellung—VFP

Die VFP (Video Fine Processor)-Funktion ermöglicht Ihnen, Bildeinstellungen zur Verbesserung der Bildqualität bzw. nach Ihrem persönlichen Geschmack vorzunehmen.

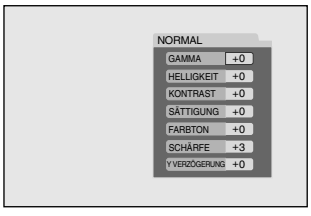
- Es besteht ein Zeitlimit für die Ausführung der folgenden Schritte. Wenn der Einstellungsvorgang abgebrochen wird, bevor Sie ihn abgeschlossen haben, beginnen Sie erneut mit Schritt ***1***.
- **Bevor Sie die Fernbedienung verwenden, müssen Sie die Taste DVD drücken, um den Fernbedienungsmodus entsprechend einzustellen.**



□ Während der Wiedergabe

1 Drücken Sie die Taste VFP.

Die Anzeige der aktuellen VFP-Einstellungen erscheint im Fernsehgerät.



Bsp. : Wenn die Einstellung „NORMAL“ ausgewählt ist

2 Drücken Sie die Cursortaste ► (oder ◄) mehrmals hintereinander, um den VFP-Modus auszuwählen.

- Bei jedem Tastendruck ändert sich der VFP-Modus wie folgt:

NORMAL ⇄ KINO ⇄ BENUTZER1 ⇄ BENUTZER2 ⇄ (zurück zum Anfang)

NORMAL : Verwenden Sie normalerweise diese Einstellung.

KINO : Verwenden Sie diese Einstellung, wenn Sie einen Film abspielen.

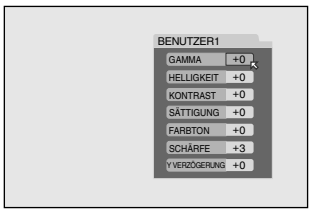
BENUTZER1 und BENUTZER2 : Hier können Sie Parameter einstellen, die die Qualität der Bilddarstellung verändern, und die Einstellungen speichern (siehe rechts).

So blenden Sie die Anzeige der VFP-Einstellungen aus
Drücken Sie die Taste VFP.

So nehmen Sie die Einstellungen zur Bildqualität vor

Sie können die Einstellungen zur Bildqualität vornehmen, indem Sie „BENUTZER1“ oder „BENUTZER2“ auswählen.

1 Drücken Sie die Taste VFP und dann die Cursortaste ► (oder ◄) mehrmals hintereinander, um „BENUTZER1“ oder „BENUTZER2“ auszuwählen.



2 Drücken Sie die Cursortaste ▼ (oder ▲) mehrmals hintereinander, um einen Parameter auszuwählen, der eingestellt werden soll.

Nehmen Sie die Einstellung stufenweise vor, damit Sie die gewünschte Einstellung der Bildqualität auswählen können.

GAMMA : Dieser Parameter steuert die Helligkeit der Neutralfarbtöne, während die Helligkeit der dunklen und hellen Bereiche beibehalten wird (–4 bis +4).

HELLIGKEIT : Dieser Parameter steuert die Bildschirmhelligkeit (–16 bis +16).

KONTRAST : Dieser Parameter steuert den Bildschirmkontrast (–16 bis +16).

SÄTTIGUNG : Dieser Parameter steuert die Farbtiefe des Bildschirms (–16 bis +16).

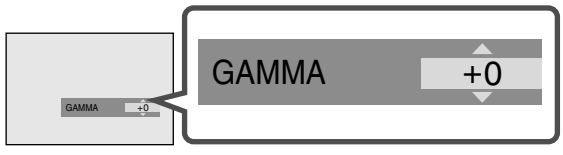
FARBTON : Dieser Parameter steuert den Farbton (–16 bis +16).

SCHÄRFE : Dieser Parameter steuert die Bildschirmschärfe (+0 bis +3).

Y VERZÖGERUNG : Dieser Parameter steuert die Farbverzögerung des Bildschirms (–2 bis +2).

3 Drücken Sie die Taste ENTER.

Die Anzeige der VFP-Einstellungen wird ausgeblendet und das folgende Popup-Fenster erscheint im Fernsehgerät.



Bsp. : Wenn Parameter „GAMMA“ ausgewählt ist

4 Drücken Sie die Cursortaste ▼ (oder ▲) mehrmals hintereinander, um die Einstellung zu ändern, und drücken Sie dann auf ENTER.

Die Anzeige der aktuellen VFP-Einstellungen wird wieder eingeblendet.

5 Wiederholen Sie die Schritte *2* bis *4*, um die anderen Parameter einzustellen.

So blenden Sie die Anzeige der VFP-Einstellungen aus
Drücken Sie die Taste VFP.

So aktivieren Sie Ihre Einstellungen
Drücken Sie die Taste VFP und dann die Cursortaste ► (oder ◄) mehrmals hintereinander, um „BENUTZER1“ oder „BENUTZER2“ auszuwählen.

Hinweis:

• Die Anzeige der VFP-Einstellungen wird ausgeblendet, wenn Sie länger als ca. 10 Sekunden keine Aktion durchführen.

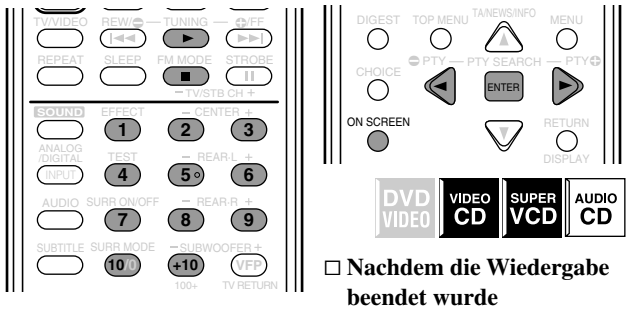
Deutsch

Programmierte Wiedergabe und Zufallswiedergabe

Sie können die Titel auf Discs vom Typ VCD, SVCD oder CD entweder in der gewünschten Reihenfolge oder in zufälliger Reihenfolge abspielen.
- Die Resume-Funktion kann nicht im Zusammenhang mit programmierter Wiedergabe oder Zufallswiedergabe verwendet werden.

■ Wiedergeben in der gewünschten Reihenfolge

Sie können bis zu 99 Titel in der gewünschten Reihenfolge abspielen lassen.
- Sie können den gleichen Titel auch mehr als einmal programmieren.
- **Bevor Sie die Fernbedienung verwenden, müssen Sie die Taste DVD drücken, um den Fernbedienungsmodus entsprechend einzustellen.**

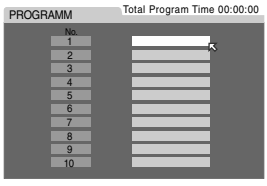


☐ **Nachdem die Wiedergabe beendet wurde**

1 Drücken Sie die Taste ON SCREEN mehrmals hintereinander, bis die Bildschirmleiste mit Pulldown-Menü im Fernsehgerät erscheint.

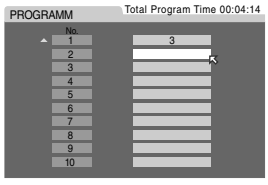
2 Drücken Sie die Cursortaste ► (oder ◄) mehrmals hintereinander, um ↖ zu PROG. in der Bildschirmleiste zu bewegen und drücken Sie dann auf ENTER.

Die Programmieranzeige erscheint im Fernsehgerät und die Anzeige PROGRAMM leuchtet im Display auf.
- In der Programmieranzeige werden immer 10 Schritte auf einmal angezeigt.



3 Drücken Sie die Zifferntasten (1–10, +10), um eine Titelnummer einzugeben, die programmiert werden soll.

Bsp. : Um Titelnummer 3 auszuwählen, drücken Sie 3.
Um Titelnummer 14 auszuwählen, drücken Sie +10 und dann 4.
Um Titelnummer 40 auszuwählen, drücken Sie +10, +10, +10 und dann 10.
- Wenn Sie eine Titelnummer eingeben, die auf der eingelegten Disc nicht vorhanden ist, wird die Eingabe nicht umgesetzt.
- Die programmierte Gesamtspielzeit wird oben in der Programmieranzeige im Display angezeigt.



4 Wiederholen Sie Schritt *3*, um die weiteren Programmschritte einzugeben.
- Immer wenn Sie eine Titelnummer im Programmierfeld unten in der Programmieranzeige eingeben, werden die nächsten Felder angezeigt.

So löschen Sie einen Programmschritt
Drücken Sie die Cursortaste ▲ (oder ▼), um ↖ zu dem gewünschten Programmierfeld zu bewegen und drücken Sie dann ■.
- Um die nächsten Schritte erneut zu programmieren, drücken Sie die Cursortaste ▼ mehrmals hintereinander, um ↖ zum gelöschten Feld zu gelangen, und wiederholen Sie dann Schritt *3*.

5 Drücken Sie die Taste ►.

Die Wiedergabe in der programmierten Reihenfolge wird gestartet.

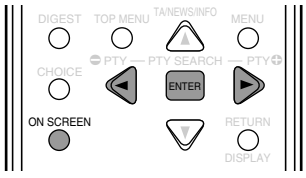
So beenden Sie die programmierte Wiedergabe
Drücken Sie die Taste ■.
- Wenn eine Disc vom Typ VCD oder SVCD wiedergegeben wird, wird die Programmieranzeige erneut eingeblendet.
- Wenn Sie Ihr Programm bearbeiten möchten, wiederholen Sie die Schritte *3* und *4*.

So beenden Sie den programmierten Wiedergabemodus
Löschen Sie das von Ihnen erstellte Programm wie folgt:
1 Drücken Sie die Taste ■, um die Wiedergabe zu beenden.
2 Drücken Sie die Taste ON SCREEN, um die Bildschirmleiste einzublenden.
3 Drücken Sie die Taste ■.
- Sie können das Programm auch löschen, indem Sie die Disc auswerfen oder das Gerät ausschalten.

So blenden Sie die Bildschirmleiste aus
Drücken Sie die Taste ON SCREEN mehrmals hintereinander.

Hinweis:
- *Wenn alle programmierten Titel abgespielt wurden, wird die programmierte Wiedergabe beendet.*

■ Wiedergeben von Titeln in zufälliger Reihenfolge



☐ **Nachdem die Wiedergabe beendet wurde**

1 Drücken Sie die Taste ON SCREEN mehrmals hintereinander, bis die Bildschirmleiste mit Pulldown-Menü im Fernsehgerät erscheint.

2 Drücken Sie die Cursortaste ► (oder ◄) mehrmals hintereinander, um ↖ zu RND. in der Bildschirmleiste zu bewegen und drücken Sie dann auf ENTER.

Die Anzeige RANDOM leuchtet im Display auf und die Zufallswiedergabe wird gestartet.

So beenden Sie die Zufallswiedergabe
Drücken Sie die Taste ■.
Die Zufallswiedergabe wird abgebrochen.
- Wenn alle Titel einmal abgespielt wurden, wird die Zufallswiedergabe ebenfalls abgebrochen.

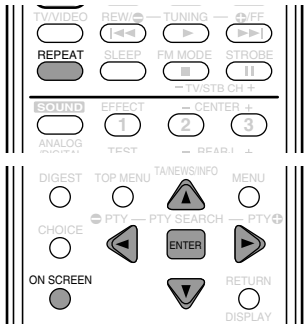
Hinweise:
- *In der Zufallsauswahl wird jeder Titel nur einmal abgespielt.*
- *Während der Zufallswiedergabe können Sie zum Anfang des aktuellen Titels springen, indem Sie die Taste ⏮ drücken, aber Sie können nicht zu den bereits abgespielten Titeln zurückspringen.*
- *Wenn Sie während der Zufallswiedergabe die Taste ENTER drücken und RND. in der Bildschirmleiste ausgewählt ist, wird die Zufallswiedergabe abgebrochen und die Wiedergabe in der normalen Reihenfolge weitergeführt.*

Deutsch

Wiederholbetrieb

Sie können die Wiedergabe des aktuellen Filmtitels oder des aktuellen Kapitels (für DVD-VIDEO) bzw. des aktuellen Musiktitels (für VCD/SVCD/CD) wiederholen.
Sie können auch die Wiedergabe eines bestimmten Abschnitts wiederholen.

■ Wiederholen eines aktuellen Filmtitels, eines Kapitels oder aller Musiktitel



DVD VIDEO | VIDEO CD | SUPER VCD | AUDIO CD

□ **Für DVD-VIDEO:**
Während der Wiedergabe

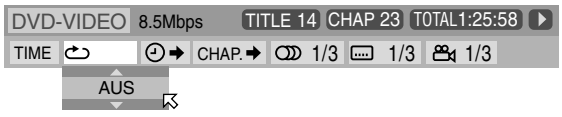
Für VCD/SVCD:
Während der Wiedergabe ohne PBC oder nachdem die Wiedergabe beendet wurde

Für CD:
Während der Wiedergabe oder nachdem die Wiedergabe beendet wurde

1 Drücken Sie die Taste ON SCREEN mehrmals hintereinander, bis die Bildschirmleiste mit Pulldown-Menü im Fernsehgerät erscheint.

2 Drücken Sie die Cursortaste ► (oder ◄) mehrmals hintereinander, um zu in der Bildschirmleiste zu bewegen und drücken Sie dann auf ENTER.

Das folgende Popup-Fenster erscheint unterhalb der Bildschirmleiste.



3 Drücken Sie die Cursortaste ▼ (oder ▲) mehrmals hintereinander, um den Wiederholbetrieb auszuwählen und drücken Sie dann auf ENTER.

- Jedes Mal wenn Sie die Cursortaste ▼ (oder ▲) drücken, ändert sich der Wiederholbetrieb wie folgt:

Für DVD-VIDEO:

KAPITEL ⇄ TITEL ⇄ A-B ⇄ AUS ⇄
(zurück zum Anfang)

Für VCD/SVCD/CD :

TRACK ⇄ ALLE ⇄ A-B ⇄ AUS ⇄
(zurück zum Anfang)

KAPITEL : In dieser Einstellung wird das aktuelle Kapitel wiederholt (die Anzeige REPEAT 1 leuchtet im Display auf)

TRACK : In dieser Einstellung wird der aktuelle Musiktitel wiederholt (die Anzeige REPEAT 1 leuchtet im Display auf)

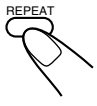
TITEL : In dieser Einstellung wird der aktuelle Filmtitel wiederholt (die Anzeige REPEAT leuchtet im Display auf)

ALLE : In dieser Einstellung werden alle Musiktitel der Disc oder des Programms wiederholt (die Anzeige REPEAT leuchtet im Display auf)

A-B : In dieser Einstellung wird ein bestimmter Abschnitt wiederholt (siehe rechte Spalte)

AUS : Wählen Sie diese Einstellung, um den Wiederholbetrieb zu verlassen

- Sie können den Wiederholbetrieb für das aktuelle Kapitel, den Filmtitel, den Musiktitel oder die Disc auch direkt ändern (mit Ausnahme von A-B), indem Sie die Taste REPEAT auf der Fernbedienung drücken.



Hinweise:

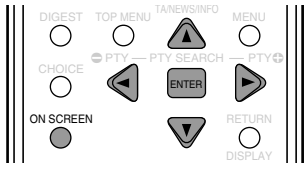
- *Wenn Sie während der Zufallswiedergabe die Einstellung „ALLE“ auswählen, werden alle Musiktitel einer Disc in der Zufallsauswahl wiederholt abgespielt.*
- *Während der programmierten und der Zufallswiedergabe kann die Einstellung „A-B“ nicht ausgewählt werden. Sie kann auch nur ausgewählt werden, während die Disc wiedergegeben wird.*

So blenden Sie die Bildschirmleiste aus
Drücken Sie die Taste ON SCREEN.

So beenden Sie die wiederholte Wiedergabe
Wählen Sie die Einstellung „AUS“ in Schritt **3** und drücken Sie dann die Taste ENTER.

■ Wiederholen eines bestimmten Abschnitts

Sie können die Wiedergabe eines bestimmten Abschnitts wiederholen, indem Sie den Anfangs- (Punkt A) und Endpunkt (Punkt B) festlegen.



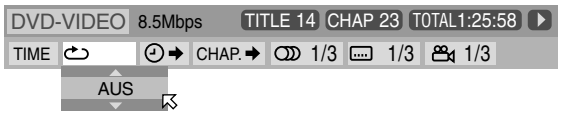
DVD VIDEO | VIDEO CD | SUPER VCD | AUDIO CD

□ **Während der Wiedergabe**

1 Drücken Sie die Taste ON SCREEN mehrmals hintereinander, bis die Bildschirmleiste mit Pulldown-Menü im Fernsehgerät erscheint.

2 Drücken Sie die Cursortaste ► (oder ◄) mehrmals hintereinander, um zu in der Bildschirmleiste zu bewegen und drücken Sie dann auf ENTER.

Das folgende Popup-Fenster erscheint unterhalb der Bildschirmleiste.



3 Drücken Sie die Cursortaste ▼ (oder ▲) mehrmals hintereinander, um die Einstellung „A-B“ auszuwählen.

4 Drücken Sie die Taste ENTER am Beginn des Abschnitts, den Sie wiederholen möchten (Punkt A).

Das folgende Display erscheint in der Bildschirmleiste. Außerdem leuchtet die Anzeige REPEAT A im Display auf.

5 Drücken Sie die Taste ENTER am Ende des Abschnitts, den Sie wiederholen möchten (Punkt B).

Die wiederholte Wiedergabe von A-B wird gestartet. Der ausgewählte Abschnitt auf der Disc (zwischen Punkt A und Punkt B) wird mehrmals hintereinander abgespielt.
Während der Wiedergabe von A-B leuchtet die Anzeige REPEAT A-B im Display auf.

So blenden Sie die Bildschirmleiste aus
Drücken Sie die Taste ON SCREEN.

So brechen Sie die wiederholte Wiedergabe A-B
Wählen Sie die Einstellung „AUS“ in Schritt **3** und drücken Sie dann die Taste ENTER.

Hinweis:

- *Bei der Wiedergabe einer Disc vom Typ DVD-VIDEO ist die wiederholte Wiedergabe von A-B nur innerhalb desselben Filmtitels möglich.*

Deutsch

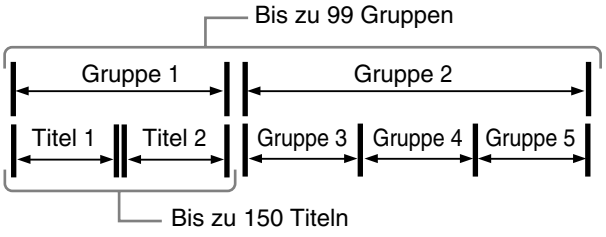
Wiedergeben von MP3-Discs

Mit diesem Gerät können Sie MP3-Dateien von CD-R oder CD-RW abspielen. Diese Art von CD wird hier als „MP3-Disc“ bezeichnet.
- Bevor Sie die Fernbedienung verwenden, drücken Sie die Taste DVD, um den Modus der Fernbedienung auf MP3-Disc zu ändern.
- Schalten Sie das Fernsehgerät ein und wählen Sie den entsprechenden Eingangsmodus.

Falls bei dem Druck einer Taste „ ⃠ “ auf Ihrem Fernsehgerät erscheint, kann die CD den von Ihnen gewählten Vorgang nicht ausführen.

Was ist MP3?
MP3 ist die Abkürzung für Motion Picture Experts Group 1 (oder MPEG-1) Audio Layer 3. Einfach gesagt ist MP3 ein Dateiformat mit Datenkomprimierung. Durch das MP3 Format kann eine CD-R oder CD-RW bis zu 10x mehr Musikdateien speichern als eine herkömmliche CD.

CD-Struktur
Jeder Titel auf einer MP3-Disc ist als Datei aufgezeichnet. Dateien werden in einem Verzeichnis zusammengefasst. Verzeichnisse können auch weitere Verzeichnisse beinhalten, wodurch eine hierarchische Verzeichnisstruktur erzeugt wird. Dieses Gerät vereinfacht die hierarchische Struktur einer Disc und verwaltet Dateien und Verzeichnisse als „Titeln“ und „Gruppen“.



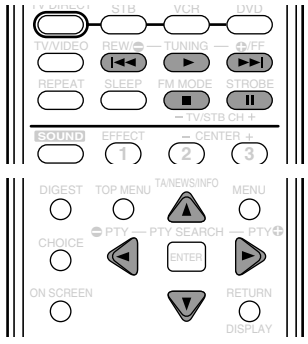
Dieses Gerät kann bis zu 150 Titel pro Gruppe und bis zu 99 Gruppen pro Disc (insgesamt bis zu 14 850 Titeln) verwalten. Dieses Gerät ignoriert Titelnummern über 150 und Gruppennummern über 99. Diese können nicht abgespielt werden.
- Befinden sich andere Dateitypen als MP3-Dateien in einem Verzeichnis, werden diese mit in die Gesamtdateizahl einbezogen.

Hinweise:
- *MP3-Discs (entweder CD-R oder CD-RW) haben eine längere Lesezeit als herkömmliche Discs (abhängig von der Komplexität der Verzeichnis/Datei-Konfiguration).*
- *Wählen Sie beim Brennen einer MP3-Disc „ISO 9660 Level 1“ oder „Level 2“ als Disc-Format aus.*
- *Dieses Gerät unterstützt „Multisession-Discs“ (bis zu 5 Sitzungen).*
- *Dieses Gerät kann keine im „Packet Write“-Format aufgenommenen Discs abspielen.*
- *Dieses Gerät kann MP3 Dateien nur mit den folgenden Dateiendungen wiedergeben: „.MP3“, „.Mp3“, „.mP3“ und „.mp3“.*
- *ID3*Tags können nicht angezeigt werden.*
  ** Eine MP3-Datei kann Dateiinformationen (sogenannte „ID3-Tags”) beinhalten, in denen der Name des Albums, Künstler, Titel usw. gespeichert sind. Es gibt zwei Versionen—ID3v1 (ID3 Tag Version 1) und ID3v2 (ID3 Tag Version 2).*
- *Es wird empfohlen, jede MP3-Datei bei einer Abtastfrequenz von 44,1 kHz und einer Bitrate von 128 kbps aufzuzeichnen. Das Gerät kann Dateien, die unterhalb der Bitrate von 64 kbps erstellt wurden, nicht abspielen.*
- *Wenn auf einer Disc MP3-Dateien und JPEG-Dateien gespeichert sind, stellen Sie die MP3/JPEG Einstellungen im Menü BILD auf „MP3“. (Siehe Seite 54).*
- *Einige MP3-Discs können möglicherweise durch bestimmte Disc-Merkmale oder Aufnahmebedingungen nicht wiedergegeben werden.*

Hinweise:
- *Die folgenden Funktionen können beim Abspielen von MP3 nicht ausgeführt werden: Programmwiedergabe, Zufallswiedergabe, Vor- und Zurückspulen, Bildschirmleiste und Auswahlmenü.*
- *Einige Titel auf einer MP3-Disc werden übersprungen und können nicht normal abgespielt werden.*

Grundbetrieb

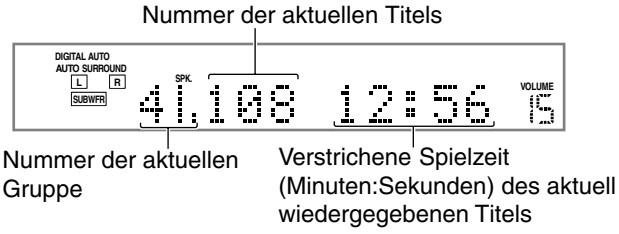
Sie können auch die Tasten an der Frontplatte verwenden, wenn diese wie die Tasten auf der Fernbedienung bezeichnet sind.
- **Bevor Sie die Fernbedienung verwenden, drücken Sie die Taste DVD, um den Modus der Fernbedienung auf MP3-Disc zu ändern.**



■ Wiedergabe starten

Legen Sie eine MP3-Disc ein und drücken Sie dann die Taste ►.

Das Gerät beginnt mit der Wiedergabe. Die MP3 CONTROL -Anzeige erscheint auf dem Fernsehgerät (siehe Seite 48).



Wenn alle Titel in einer Gruppe abgespielt wurden, geht das Gerät zur nächsten Gruppe über.

■ Wiedergabe kurzfristig anhalten

Drücken Sie die Taste II.

Um die Wiedergabe fortzusetzen
Drücken Sie die Taste ►.

■ Gruppen oder Titel auswählen

Um Gruppen vorwärts zu überspringen
Drücken Sie die Cursortaste ►.

Um Gruppen rückwärts zu überspringen
Drücken Sie die Cursortaste ◄.

Um Titel vorwärts zu überspringen
Drücken Sie die Taste ►►I oder die Cursortaste ▼ so oft wie nötig.

Um zum Anfang des aktuellen Titels zu springen
Drücken Sie die Taste I◄◄ einmal.

Um Titel rückwärts zu überspringen
Drücken Sie die Taste I◄◄ oder die Cursortaste ▲ so oft wie nötig.

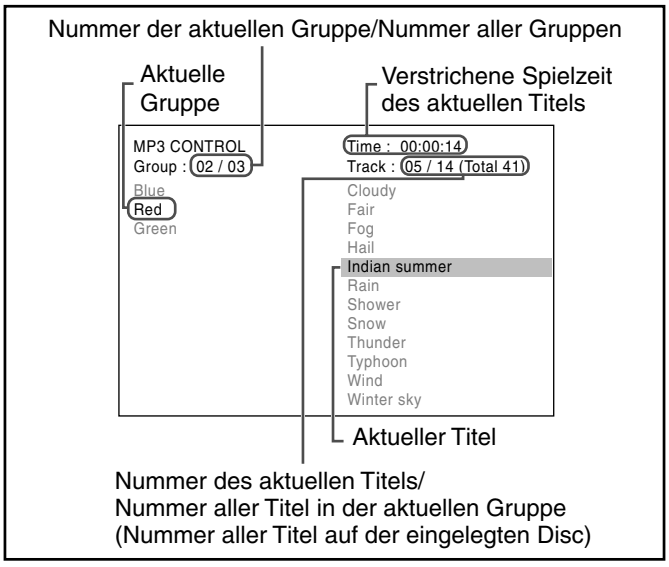
■ Wiedergabe beenden

Drücken Sie die Taste ■.

Bedienung mit dem MP3 CONTROL -Bildschirm

Sie können die gewünschten Gruppen und Titel mit dem MP3 CONTROL-Bildschirm auf dem Bildschirm suchen und wiedergeben.

■ MP3 CONTROL-Bildschirm

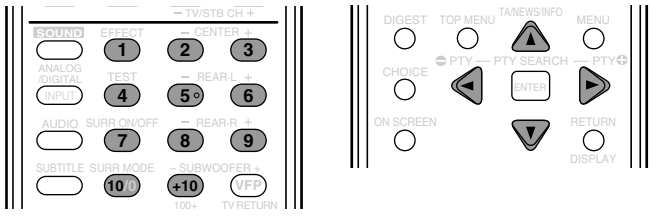


Hinweise:

- *Einige Gruppen und Titelnamen können aufgrund der Aufnahmebedingungen eventuell nicht korrekt angezeigt werden.*
- *Die Reihenfolge von Gruppen und Titeln auf einer MP3-Disc kann sich von der auf Ihrem PC unterscheiden.*
- *Es können bis zu 12 Gruppen und Titel gleichzeitig auf dem Fernsehgerät angezeigt werden.*
  Das wiederholte Drücken der Cursortasten ▲/▼/►/◄ zeigt die versteckten Gruppen und Titel nacheinander an.

■ Bedienung

- **Bevor Sie die Fernbedienung verwenden, drücken Sie die Taste DVD, um den Modus der Fernbedienung auf MP3-Disc zu ändern.**



Um Gruppen während der Wiedergabe auszuwählen oder zu überspringen

Um die nächste Gruppe auszuwählen (oder Gruppen vorwärts zu überspringen)
Drücken Sie die Cursortaste ► mehrmals hintereinander.

Um die vorherige Gruppe auszuwählen (oder Gruppen rückwärts zu überspringen)
Drücken Sie die Cursortaste ◄ mehrmals hintereinander.

So wählen oder überspringen Sie Titel während der Wiedergabe

Um die nächsten Titel auszuwählen (oder vorwärts zu überspringen)
Drücken Sie die Cursortaste ▼ mehrmals hintereinander.

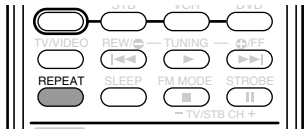
Um die vorherigen Titel auszuwählen (oder rückwärts zu überspringen)
Drücken Sie die Cursortaste ▲ mehrmals hintereinander.

So starten Sie die Wiedergabe eines bestimmten Titelnummer

Drücken Sie die Ziffertasten (1 – 10, +10), um die Titelnummer einzugeben.
Bsp. : Drücken Sie 3, um die Titelnummer 3 auszuwählen.
Drücken Sie +10 und anschließend 4, um die Titelnummer 14 auszuwählen.
Drücken Sie +10, +10 und anschließend 4, um die Titelnummer 24 auszuwählen.
Drücken Sie 10 mal auf +10, und anschließend 10, um die Titelnummer 110 auszuwählen
Die eingegebene Nummer erscheint in der Titelnummern-Anzeige, die Wiedergabe beginnt bei dem eingegebenen Titel.

Wiederholbetrieb

Sie können den aktuellen Titel, die aktuelle Gruppe oder alle Titel auf der eingelegten Disc wiederholen.



□ Während der Wiedergabe oder wenn angehalten

NUR auf der Fernbedienung:

Drücken Sie die Taste REPEAT.

Die Wiederholungsanzeige erscheint auf dem MP3 CONTROL -Bildschirm und dei Anzeige REPEAT leuchtet im Display auf.

- Wiederholtes Drücken dieser Taste ändert den Wiederholbetrieb wie folgt:

REPEAT TRACK ⇄ REPEAT GROUP ⇄ REPEAT ALL ⇄ Anzeige erlischt ⇄ (zurück zum Anfang)

REPEAT TRACK : Wiederholt den aktuellen Titel
REPEAT GROUP : Wiederholt die aktuelle Gruppe
REPEAT ALL : Wiederholt alle Titel auf der Disc

So beenden Sie den Wiederholbetrieb
Drücken Sie die Taste REPEAT mehrmals hintereinander, bis die Wiederholungsanzeige auf dem MP3 CONTROL-Bildschirm erlischt (Außerdem ausgeblendet die Anzeige REPEAT im Display auf).

Deutsch

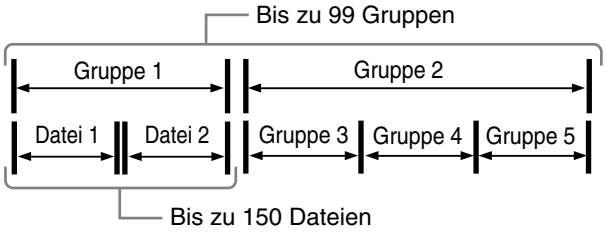
Wiedergeben von JPEG-Discs

Mit diesem Gerät können Sie JPEG-Dateien von CD-R oder CD-RW abspielen. Diese Art von Disc wird hier als „JPEG-Disc“ bezeichnet.
- Bevor Sie die Fernbedienung verwenden, drücken Sie die Taste DVD, um den Modus der Fernbedienung auf JPEG-Disc zu ändern.
- Schalten Sie das Fernsehgerät ein und wählen Sie den entsprechenden Eingangsmodus.

Falls bei dem Druck einer Taste „ ⃠ “ auf Ihrem Fernsehgerät erscheint, kann die CD den von Ihnen gewählten Vorgang nicht ausführen.

Was ist JPEG?
Ein Bilddaten-Komprimierungssystem der Joint Photographic Expert Group, das geringe Einbußen der Bildqualität trotz der einer hohen Komprimierung aufweist.

Disc-Struktur
Jedes Bild auf einer JPEG-Disc ist als Datei aufgezeichnet. Dateien werden in einem Verzeichnis zusammengefasst. Verzeichnisse können auch weitere Verzeichnisse beinhalten, wodurch eine hierarchische Verzeichnisstruktur erzeugt wird. Dieses Gerät vereinfacht die hierarchische Struktur einer Disc und verwaltet Dateien und Verzeichnisse als „Gruppen“.

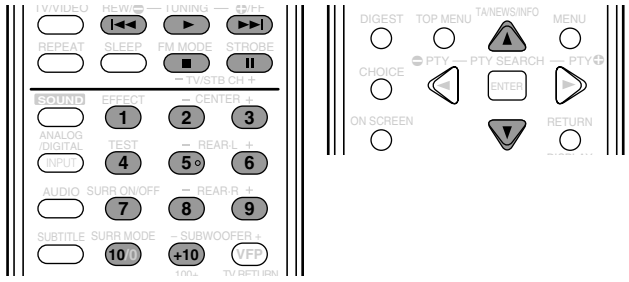


Dieses Gerät kann bis zu 150 Dateien pro Gruppe und bis zu 99 Gruppen pro Disc (bis zu 14 850 Dateien) verwalten. Dieses Gerät ignoriert Dateien, deren Nummer 150 überschreiten und Gruppennummern über 99. Diese können nicht abgespielt werden.
- Befinden sich andere Dateitypen als JPEG-Dateien in einem Verzeichnis, werden diese mit in die Gesamtdateizahl einbezogen.

Hinweise:
- *JPEG-Discs (entweder CD-R oder CD-RW) haben eine längere Lesezeit (abhängig von der Komplexität der Verzeichnis/Datei-Konfiguration).*
- *Wählen Sie beim Brennen einer JPEG-Disc „ISO 9660 Level 1“ oder „Level 2“ als Disc-Format aus.*
- *Dieses Gerät unterstützt „Multisession-Discs“ (bis zu 5 Sitzungen).*
- *Dieses Gerät kann keine im „Packet Write“-Format aufgenommenen Discs abspielen.*
- *Dieses Gerät kann JPEG-Dateien nur mit den folgenden Dateiendungen erkennen: „.jpg“, „.jpeg“, „.JPG“, „.JPEG“ und alle anderen Kombinationen von Groß- und Kleinschreibung (z. B. „.Jpg”).*
- *Es wird empfohlen, eine Datei mit einer Auflösung von 640 x 480 aufzuzeichnen. (Wurde eine Datei mit einer Auflösung von mehr als 640 x 480 aufgezeichnet, kann das Anzeigen mehr Zeit in Anspruch nehmen).*
- *Wenn auf einer Disc MP3- und JPEG-Dateien gespeichert sind, stellen Sie die MP3/JPEG Einstellungen im Menü BILD auf „JPEG“. (Siehe Seite 54).*
- *Dieses System kann nur sog. Baseline JPEG-Dateien* abspielen. Progressive JPEG-Dateien* oder Lossless JPEG Dateien* können nicht abgespielt werden.*
  - ** – Baseline JPEG-Format: Wird für Digitalkameras, Web usw. verwendet.*
  - *– Progressive JPEG-Format: Für Webanwendungen.*
  - *– Lossless JPEG-Format: Ein älteres Format und kaum noch verwendet.*
- *Einige JPEG-Disc können möglicherweise durch bestimmte Disc -Merkmale oder Aufnahmebedingungen nicht wiedergegeben werden.*

Diashow-Wiedergabe

Sie können die Bilder automatisch nacheinander anzeigen lassen —Diashow-Wiedergabe.
Sie können auch die Tasten an der Frontplatte verwenden, wenn diese wie die Tasten auf der Fernbedienung bezeichnet sind.
- **Bevor Sie die Fernbedienung verwenden, drücken Sie die Taste DVD, um den Modus der Fernbedienung zu ändern.**



■ Diashow-Wiedergabe starten

Legen Sie eine JPEG-Disc ein und drücken Sie dann auf ►.
Die Diashow-Wiedergabe beginnt. Jede Datei (Standbild) wird auf dem Fernsehgerät ca. 3 Sekunden lang angezeigt und danach wird zur nächsten Datei gewechselt.
Wenn alle Dateien einer Gruppe gezeigt wurden, wechselt das Gerät zu den Dateien der nächsten Gruppe.

■ Kurzfristiges Anhalten der Diashow-Wiedergabe

Drücken Sie die Taste II.
Sie können das Standbild vergrößern (siehe Seite 50).

Um die Diashow-Wiedergabe fortzusetzen
Drücken Sie die Taste ►.

■ Wiedergabe eines bestimmten Titels durch Eingabe der Dateinummer

Drücken Sie die Ziffertasten (1 – 10, +10), um die Dateinummer einzugeben.
Bsp. : Drücken Sie 3, um die Dateinummer 3 auszuwählen.
Drücken Sie +10 und anschließend 4, um die Dateinummer 14 auszuwählen.
Drücken Sie +10, +10 und anschließend 4, um die Dateinummer 24 auszuwählen.
Drücken Sie 10 mal +10, und anschließend 10, um die Dateinummer 110 auszuwählen.
Die ausgewählte Dateinummer erscheint in der Dateinummern-Anzeige, und die Diashow-Wiedergabe beginnt bei der ausgewählten Datei.

■ Dateien oder Gruppen auswählen

Um Bilder (Dateien) vorwärts zu überspringen
Drücken Sie die Taste ►►I oder die Cursortaste ▼ so oft wie nötig.

Um Bilder (Dateien) rückwärts zu überspringen
Drücken Sie die Taste I◄◄ oder die Cursortaste ▲ so oft wie nötig.

■ Beenden der Diashow-Wiedergabe

Drücken Sie die Taste ■.
Der JPEG CONTROL-Bildschirm erscheint auf dem Fernsehgerät.
- Zur Bedienung des JPEG CONTROL-Bildschirms, siehe „Bedienung mit dem JPEG CONTROL-Bildschirm“ auf Seite 50.

Deutsch

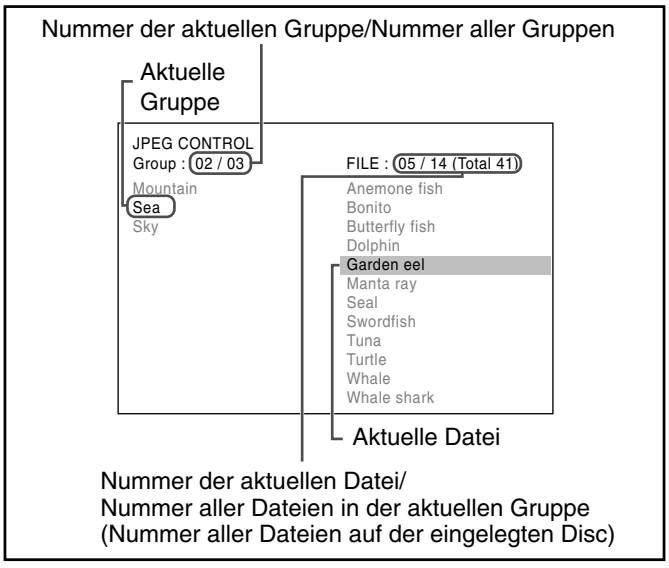
Hinweise:

- *Die folgenden Funktionen können beim Abspielen von JPEG nicht ausgeführt werden: Programmwiedergabe, Zufallswiedergabe, Wiederholbetrieb (NUR während der Diashow-Wiedergabe), Vor- und Zurückspulen, Bildschirmleiste und Auswahlmenü.*
- *Wenn ein dauerhaft schwarzer Bildschirm bei der Diashow-Wiedergabe auftritt: Die aktuelle Datei liegt eventuell nicht im Baseline JPEG-Format vor. In diesem Fall wählen Sie eine Datei im abspielbaren Format (Baseline JPEG) (z. B. durch Drücken von ■ oder MENU, um den JPEG CONTROL-Bildschirm zu öffnen usw.). Das Auswählen einer anderen Datei kann längere Zeit in Anspruch nehmen.*
- *Einige Dateien auf einer JPEG-Disc können durch die Wiedergabe verzerrt werden.*

Bedienung mit dem JPEG CONTROL -Bildschirm

Sie können die gewünschten Gruppen und Dateien auf dem JPEG CONTROL-Bildschirm suchen und anzeigen.

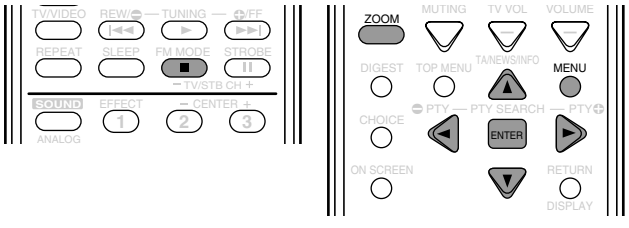
■ JPEG CONTROL-Bildschirm



Hinweise:

- *Sie können die Nummer der Gruppe und die Nummer der Datei im Anzeige-Fenster überprüfen.*
- *Einige Gruppen und Dateinamen können aufgrund der Aufnahmebedingungen eventuell nicht korrekt angezeigt werden.*
- *Die Reihenfolge von Gruppen und Dateien auf einer JPEG-Disc kann sich von der auf Ihrem PC unterscheiden.*
- *Es können bis zu 12 Gruppen und Dateien gleichzeitig auf dem Fernsehgerät angezeigt werden.*
  Das wiederholte Drücken der Cursortasten ▲/▼/►/◄ zeigt die versteckten Gruppen und Dateien nacheinander an.

- **Bevor Sie die Fernbedienung verwenden, drücken Sie die Taste DVD, um den Modus der Fernbedienung zu ändern.**



■ Um eine Gruppe auszuwählen

Drücken Sie die Cursortasten ► (oder ◄) mehrmals hintereinander.

■ Um eine Datei auszuwählen

Drücken Sie die Cursortasten ▼ (oder ▲) mehrmals hintereinander.

■ So zeigen Sie eine ausgewählte Datei an

Drücken Sie die Taste ENTER.

- Wenn das Standbild auf dem Bildschirm des Fernsehgerät wurde, können Sie ein- und auszoomen (siehe Seiten 43 und 44).
- Wenn Sie ► drücken, beginnt die Diashow bei der ausgewählten Datei.

■ Standbild-Zoom

Drücken Sie die Taste ZOOM.

Um die gezoomte Position zu verändern
Drücken Sie die Cursortasten ▲/▼/►/◄.

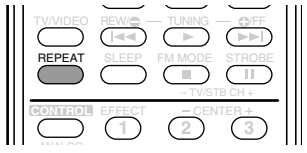
Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren
Drücken Sie die Taste ENTER.
Siehe auch Seiten 43 und 44.

■ So kehren Sie zum JPEG CONTROL-Bildschirm zurück

Drücken Sie die Taste MENU oder die Taste ■.

Wiederholbetrieb

Sie können die Wiedergabe der aktuellen Gruppe oder aller Dateien auf der eingelegten Disc wiederholen.



□ Während der Wiedergabe oder nachdem die Wiedergabe beendet wurde

NUR auf der Fernbedienung:

Drücken Sie die Taste REPEAT.

Die Wiederholungsanzeige erscheint auf dem JPEG CONTROL -Bildschirm, und die Anzeige REPEAT leuchtet im Display auf.

- Wiederholtes Drücken der Taste ändert den Wiederholbetrieb wie folgt:

REPEAT GROUP ⇄ REPEAT ALL ⇄
Anzeige erlischt ⇄ (zurück zum Anfang)

REPEAT GROUP : Wiederholt die aktuelle Gruppe
REPEAT ALL : Wiederholt alle Dateien auf der Disc

Wiederhol-Modus beenden

Drücken Sie die Taste REPEAT mehrmals hintereinander, bis die Wiederholungsanzeige auf dem JPEG CONTROL-Bildschirm erlischt (Außerdem ausgeblendet die Anzeige REPEAT im Display auf).

Deutsch

Bedienung des Auswahlmenüs (Choice)

Sie können die Grundeinstellungen mit dem Auswahlmenü auf dem Fernsehgerät ändern.
Bevor Sie das Auswahlmenü bedienen, wählen Sie mit der Taste für die Signalquelle die Signalquelle, deren Einstellungen Sie ändern wollen.

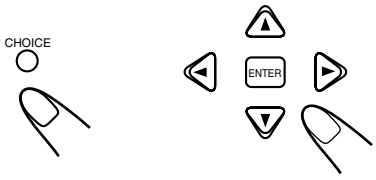
- Wenn Sie UKW oder AM als Signalquelle wählen, können Sie das Auswahlmenü nicht verwenden.
- Wenn Sie eine andere Signalquelle als DVD, UKW und AM wählen, können Sie die AUDIO- und LAUTSPRECHER-Menüs. verwenden. Die Audio-Einstellungen werden für jede Signalquelle gespeichert.
- Wenn Sie TV Direct aktivieren, können Sie die SPRACHE-, BILD- und SONSTIGES-Menüs für den integrierten DVD-Spieler verwenden.

Hinweise:

- *Schalten Sie Ihr Fernsehgerät ein und wählen Sie den korrekten Eingangsmodus am Fernsehgerät.*
- *Sie können für die Bedienung des Auswahlmenüs die Fernbedienung verwenden.*
- *Sie können die Sprache im Auswahlmenü ändern. Siehe Seite 53.*
- *Das Auswahlmenü kann nicht angezeigt werden, wenn eine MP3-Disc oder JPEG-Disc eingelegt ist.*

Bedienungstasten

Benutzen Sie die Tasten auf der Fernbedienung, um dieses Auswahlmenü zu bedienen.



NUR auf der Fernbedienung

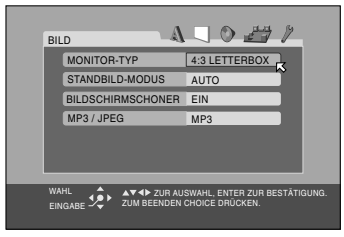
Taste	Funktion
CHOICE	Zeigt das Auswahlmenü im Fernsehgerät an. Jeder Druck auf diese Taste schaltet das Auswahlmenü ein bzw. aus.
▲/▼	Wählt eine Einstellung.
►/◄	Ändert die gewählte Einstellung im Auswahlmenü.
ENTER	Geht zum Untermenü der gewählten Einstellung oder bestätigt die Einstellung.

Konfiguration des Auswahlmenüs

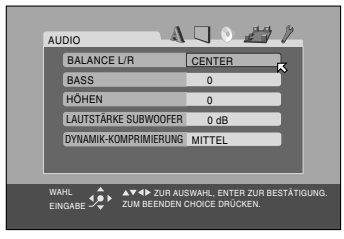
Das Auswahlmenü hat folgende Untermenüs:

Menü SPRACHE
(siehe Seite 53)
Hier können Sie die Sprache für das Disc-Menü, Audio und Untertitel einstellen. Hier können Sie auch die Sprache einstellen, mit der das Gerät betrieben wird.

Menü BILD
(siehe Seite 53)
Hier können Sie die gewünschten Einstellungen für ein Bild oder Monitorbildschirm wählen.

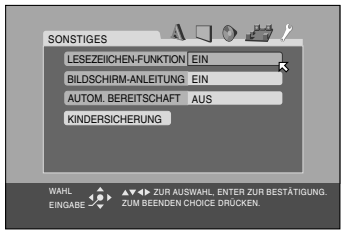


Menü AUDIO
(siehe Seite 54)
Hier können Sie die Klangeinstellungen des Geräts verändern.



Menü LAUTSPRECHER
(siehe Seite 55)
Sie können die Lautsprecher einstellen. Sie können auch den Lautsprecherausgangspegel einstellen.

Menü SONSTIGES
(siehe Seite 56)
Sie können die Einstellungen für einige Funktionen ändern. Verwenden Sie dieses Menü, um die Kindersicherung einzustellen.



Deutsch

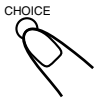
Vorgehensweise

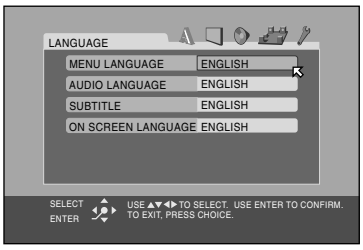
Bsp. : Einstellen der Bildschirmsprache.

Bevor das Auswahlmenü bedient wird, drücken Sie die Taste DVD, um die Signalquelle auf DVD zu ändern.

1 Drücken Sie die Taste CHOICE.

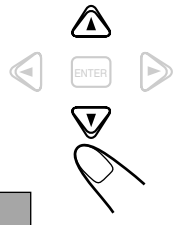
Das SPRACHE-Menü erscheint auf dem Fernsehgerät.

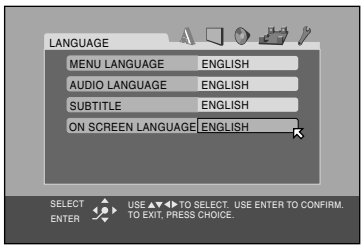




- Jeder Druck auf die Cursortaste ► (oder ◄) ändert die Menüauswahl.

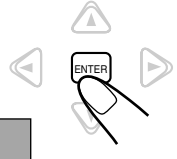
2 Drücken Sie die Cursortaste ▼ (oder ▲) mehrmals hintereinander, um zur Auswahl „BILDSCHIRMMENÜ-SPRACHE" zu gelangen.

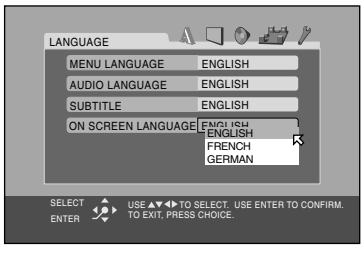




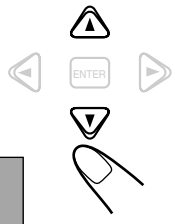
3 Drücken Sie die Taste ENTER.

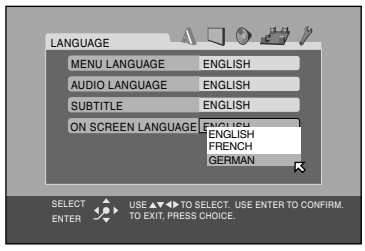
Das Popup-Fenster erscheint und zeigt alle zur Verfügung stehenden Optionen an.





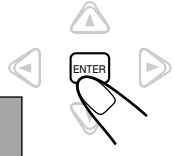
4 Drücken Sie die Cursortaste ▼ (oder ▲) mehrmals hintereinander, um die gewünschte Einstellung zu wählen.

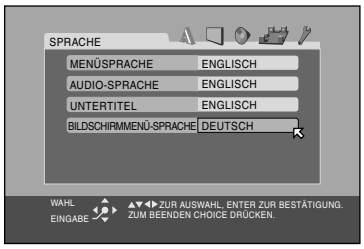




Bsp. : Wenn „GERMAN" ausgewählt wurde.

5 Drücken Sie die Taste ENTER, um die Einstellungen zu bestätigen.





Um die anderen Einstellungen im gleichen Auswahlmenü zu ändern
Wiederholen Sie Schritte ***2*** bis ***5***.

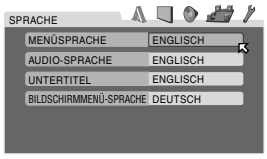
Um zu einem anderen Auswahlmenü zu gelangen
Drücken Sie die Cursortaste ► (oder ◄) mehrmals hintereinander, um das Menü auszuwählen, das Sie ändern wollen.

Um zum normalen Bildschirm zurückzukehren
Drücken Sie die Taste CHOICE.

Hinweis:

- *Einige Einstellungen im Auswahlmenü haben Untermenüs für das Einstellen verschiedener Optionen. Das Drücken der ENTER-Taste lässt die Untermenüs für die gewünschte Einstellung erscheinen. Sie können die Einstellungen mit den Cursortasten ▲/▼ und ENTER einstellen (wie in Schritt **4** und **5** beschrieben).*

■ Menü SPRACHE



Die Menüs „MENÜ SPRACHE“, „AUDIO-SPRACHE“ und „UNTERTITEL“ können nur vor der Wiedergabe gewählt werden.

● MENÜSPRACHE

Einige Discs haben mehrere mehrsprachigen Menüs.

Wählen Sie eine der Sprachen oder Sprachcodes von AA bis ZU (siehe „Liste der Sprachcodes“ auf Seite 54) als Menüsprache.

● AUDIO-SPRACHE

Einige Discs haben mehrere Audiosprachen.

Wählen Sie eine der Sprachen oder Sprachcodes von AA bis ZU (siehe „Liste der Sprachcodes“ auf Seite 54) als Menüsprache.

● UNTERTITEL

Einige Discs haben mehrere Untertitel-Sprachen.

Wählen Sie eine der Sprachen oder Sprachcodes von AA bis ZU (siehe „Liste der Sprachcodes“ auf Seite 54) oder „AUS (keine Untertitel)“.

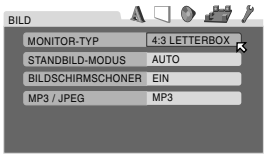
Hinweis:

- *Wenn die Sprache, die Sie für MENÜSPRACHE, AUDIO-SPRACHE, oder UNTERTITEL ausgewählt haben, nicht auf einer Disc vorhanden ist, wird die Originalsprache automatisch eingestellt.*

● BILDSCHIRMMENÜ-SPRACHE

Wählen Sie eine der Sprachen vom Bildschirm.

■ Menü BILD



● MONITOR-TYP

Sie können die Bildschirmgröße an Ihr Fernsehgerät anpassen, wenn Sie ein DVD-VIDEO abspielen, das im Breiten-Größenverhältnis 16:9 aufgezeichnet wurde.

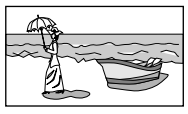
Wählen Sie eine der folgenden Optionen:

16:9 NORMAL (Breitbild-Format) :
Wählen Sie diese Einstellung, wenn das Bildseitenverhältnis Ihres TV-Geräts auf 16:9 (Breitbild) eingestellt ist. Das Gerät stellt automatisch die Bildschirmbreite des Ausgangssignals ein, wenn ein Film mit dem Verhältnis 4:3 abgespielt wird.

16:9 AUTO (Breitbild-Format) :
Wählen Sie diese Einstellung, wenn das Bildseitenverhältnis Ihres TV-Geräts 16:9 beträgt (Breitbild-Format).

4:3 LETTERBOX :
Wählen Sie diese Einstellung, wenn das Bildseitenverhältnis Ihres Fernsehgeräts 4:3 beträgt (herkömmliches Fernsehgerät). Wenn Sie einen Spielfilm im Breitbild-Format wiedergeben, erscheinen oben und unten im Bild schwarze Balken.

4:3 PAN & SCAN :
Wählen Sie diese Einstellung, wenn das Bildseitenverhältnis Ihres Fernsehgeräts 4:3 beträgt (herkömmliches Fernsehgerät). Wenn Sie einen Spielfilm im Breitbild-Format wiedergeben, erscheinen die schwarzen Balken nicht, es können jedoch die rechte und linke Seite nicht angezeigt werden.


Bsp. : 16:9

Bsp. : 4:3
LETTER BOX

Bsp. : 4:3
PAN & SCAN

- Selbst wenn „4:3 PAN & SCAN“ ausgewählt wurde, kann sich die Bildschirmgröße bei manchen DVD-VIDEO auf „4:3 LETTERBOX“ ändern. Dies hängt von der Aufzeichnungsart ab.
- Wenn Sie „16:9 NORMAL“ für einen Spielfilm mit einem Verhältnis von 4:3 wählen, ändert sich das Bild leicht aufgrund der Anpassung an die Bildweite.

● STANDBILD-MODUS

Sie können den „STANDBILD-MODUS“ ändern, um ein besseres Bild zu erhalten, wenn das Wiedergabebild unscharf oder gestört ist, oder wenn schräge Linien auf dem Bildschirm erscheinen.

Wählen Sie eine der folgenden Optionen:

AUTO	**:** Verwenden Sie normalerweise diese Einstellung. Das Gerät erkennt die Signalquelle des Films (Video oder Filmquelle) auf der eingelegten Disc und stellt automatisch den richtigen Modus ein.
HALBBILD :	Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie eine Video-CD abspielen.
VOLLBILD :	Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie einen Spielfilm abspielen.

● BILDSCHIRMSCHONER

Sie können den Bildschirmschoner ein- oder ausstellen.

Wählen Sie eine der folgenden Optionen:

EIN	**:** Der Bildschirm wird schwarz, wenn 5 Minuten lang keine Eingabe erfolgt ist.
AUS	**:** Die Bildschirmschonerfunktion ist ausgeschaltet.

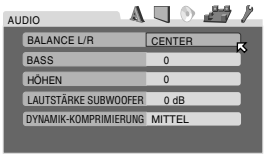
● MP3/JPEG

Befinden sich MP3- und JPEG-Dateien zusammen auf einer Disc , können Sie wählen, welche Datei abgespielt werden soll.

Wählen Sie eine der folgenden Optionen:

MP3	**:** Wählen Sie diese Einstellung für MP3-Dateien.
JPEG	**:** Wählen Sie diese Einstellung für JPEG-Dateien.

■ Menü AUDIO



Die folgenden Optionen können entweder auf der Frontplatte oder auf der Fernbedienung eingestellt werden (siehe Seite 23 bis 28).

● BALANCE L/R

Stellen Sie die Ausgangsbalance zwischen dem linken und rechten Frontlautsprecher innerhalb des Bereichs „R–21“ bis „CENTER“ oder „CENTER“ bis „L–21“ ein.

● BASS

Stellen Sie den Basspegel der Frontlautsprecher zwischen –10 und +10 in Zweierschritten ein.

● HÖHEN

Stellen Sie den Höhenpegel der Frontlautsprecher im Bereich –10 bis +10 in Zweierschritten ein.

● LAUTSTÄRKE SUBWOOFER

Die Dämpfung des Bassfrequenzeffekts reduziert die Störung des Basses durch den Subwoofer, wenn eine Disc mit Dolby Digital oder DTS Digital Surround abgespielt wird.

Wählen Sie eine der folgenden Optionen:

–10 dB	**:** Wählen Sie diese Einstellung, um die Bass-Störung durch den Subwoofer zu verringern.
0 dB	**:** Wählen Sie diese Einstellung, um die Funktion abzuschalten.

● DYNAMIK-KOMPRIMIERUNG

Sie können auch mitten in der Nacht bei geringer Lautstärke einen guten Klang genießen, wenn Sie Dolby Digital verwenden.

Wählen Sie eine der folgenden Optionen:

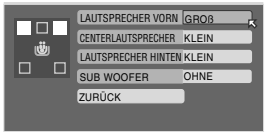
MAXIMUM	**:** Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie den Kompressionseffekt voll nutzen wollen (sinnvoll zu späterer Stunde).
MITTEL	**:** Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie die dynamische Reichweite etwas verringern möchten.
AUS	**:** Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie den Klang in seiner vollen dynamischen Reichweite genießen möchten (keine Effekte).

Deutsch

Liste der Sprachcodes

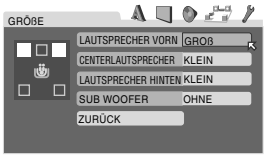
AA	Danakil	FA	Persisch	KM	Kambodschanisch	OM	Galla	SU	Sundanesisch
AB	Abkhazian	FI	Finnisch	KN	Kannada	OR	Oriya	SV	Schwedisch
AF	Afrikaans	FJ	Fidschianisch	KO	Koreanisch (KOR)	PA	Panjabi	SW	Swahili
AM	Amharisch	FO	Färöisch	KS	Kaschmiri	PL	Polnisch	TA	Tamil
AR	Arabisch	FY	Friesisch	KU	Kurdisch	PS	Paschtu	TE	Telugu
AS	Assamesisch	GA	Irisch	KY	Kirgisisch	PT	Portugiesisch	TG	Tadschikisch
AY	Aymara	GD	Gälisch-Schottisch	LA	Lateinisch	QU	Quechua	TH	Thailändisch
AZ	Aserbaidschanisch	GL	Galizisch	LN	Lingala	RM	Rätoromanisch	TI	Tigrinya
BA	Baschkirisch	GN	Guarani	LO	Laotisch	RN	Rundi	TK	Turkmenisch
BE	Belorussisch	GU	Gujarati	LT	Litauisch	RO	Rumänisch	TL	Tagalog
BG	Bulgarisch	HA	Haussa	LV	Lettisch	RU	Russisch	TN	Tswana
BH	Bihari	HI	Hindi	MG	Madagassisch	RW	Rwanda	TO	Tonganisch
BI	Bislama	HR	Kroatisch	MI	Maori	SA	Sanskrit	TR	Türkisch
BN	Bengali	HU	Ungarisch	MK	Mazedonisch	SD	Sindhi	TS	Tsonga
BO	Tibetisch	HY	Armenisch	ML	Malabarisch	SG	Sango	TT	Tatarisch
BR	Bretonisch	IA	Interlingua	MN	Mongolisch	SH	Serbokroatisch	TW	Twi
CA	Katalanisch	IE	Interlingue	MO	Moldauisch	SI	Singhalesisch	UK	Ukrainisch
CO	Korsisch	IK	Inupiak	MR	Marathi	SK	Slowakisch	UR	Urdu
CS	Tschechisch	IN	Indonesisch	MS	Malaiisch (MAY)	SL	Slowenisch	UZ	Usbekisch
CY	Walisisch	IS	Isländisch	MT	Maltesisch	SM	Samoanisch	VI	Vietnamesisch
DA	Dänisch	IW	Hebräisch	MY	Birmanisch	SN	Schona	VO	Volapük
DZ	Dzongkha	JI	Jiddisch	NA	Naurisch	SO	Somali	WO	Wolof
EL	Griechisch	JW	Javanisch	NE	Nepali	SQ	Albanisch	XH	Xhosa
EO	Esperanto	KA	Georgisch	NL	Niederländisch	SR	Serbisch	YO	Yoruba
ET	Estnisch	KK	Kasachisch	NO	Norwegisch	SS	Swazi	ZU	Zulu
EU	Baskisch	KL	Eskimoisch	OC	OchiNdonga	ST	Süd-Sotho		

■ Menü LAUTSPRECHER



● GRÖßE

Wählen Sie diese Einstellung, um zum Untermenü GRÖß zu gelangen.



LAUTSPRECHER VORN, CENTERLAUTSPRECHER und LAUTSPRECHER HINTEN

Wählen Sie eine der folgenden Einstellungen für jeden Lautsprecher:

GRÖß :	Wählen Sie diese Einstellung, wenn die Lautsprecher relativ groß sind.
KLEIN :	Wählen Sie diese Einstellung, wenn die Lautsprecher relativ klein sind.
OHNE :	Wählen Sie diese Einstellung, wenn keine Lautsprecher angeschlossen sind. (Kann nicht für die Frontlautsprecher gewählt werden).

SUBWOOFER

Wählen Sie eine der folgenden Optionen:

VERWENDUNG :	Wählen Sie diese Einstellung, wenn ein Subwoofer angeschlossen ist.
OHNE :	Wählen Sie diese Einstellung, wenn kein Subwoofer angeschlossen ist.

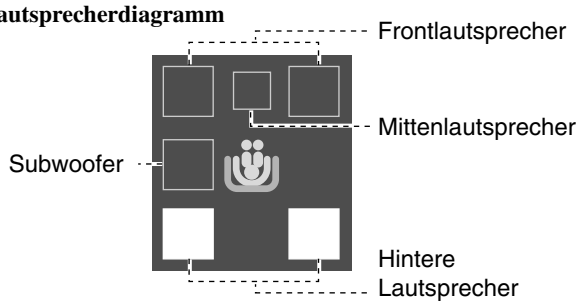
ZURÜCK

Wählen Sie diese Einstellung, um zum LAUTSPRECHER -Menü zurückzukehren.

Hinweise:

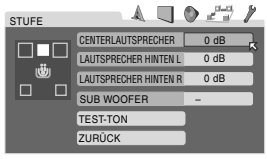
- *Beachten Sie folgende Anmerkungen, wenn Sie die Lautsprechereinstellungen ändern.*
  - *– Wenn der Durchmesser des in diesem Lautsprecher integrierten Lautsprecherkonus größer als 12 cm ist, wählen Sie „GRÖß", wenn dieser kleiner als 12 cm ist, wählen Sie „KLEIN".*
- *Falls Sie „KLEIN" für die Frontlautsprecher gewählt haben, können Sie für die Mittenlautsprecher und hinteren Lautsprecher nicht „GRÖß" wählen.*
- *Falls Sie „OHNE" für den Subwoofer ausgewählt haben, können Sie nicht „KLEIN" für die Frontlautsprecher auswählen.*
- *Sie können das Lautsprecherdiagramm auf der linken Seite des LAUTSPRECHER-Menüs verwenden, um die Lautsprecher einzustellen.*
  - *– Das Lautsprecherdiagramm für den ausgewählten Lautsprecher ist hervorgehoben.*
  - *– Die Größe des Lautsprecherdiagramms wird entsprechend Ihrer Einstellung geändert.*

Lautsprecherdiagramm



● STUFE

Mit dieser Einstellung gelangen Sie in das Untermenü STUFE.



CENTERLAUTSPRECHER, LAUTSPRECHER HINTEN L, LAUTSPRECHER HINTEN R und SUB WOOFER

Sie können den Lautsprecherausgangspegel für jeden Lautsprecher zwischen –10 dB und +10 dB in 1 dB-Schritten einstellen.

TEST-TON

Sie können den Testton ein- oder ausschalten.

ZURÜCK

Wählen Sie diese Einstellung, um zum LAUTSPRECHER -Menü zurückzukehren.

Hinweise:

- *Wenn im Menü „GRÖßE" die Einstellung „OHNE" für den Mittenlautsprecher, hinteren Lautsprecher und/oder Subwoofer ausgewählt wurde, erscheint „–" anstelle der aktuellen Einstellung. In diesem Fall können die Ausgangspegel für die betroffenen Lautsprecher nicht geändert werden.*
- *Die Ausgangspegel für den Mittenlautsprecher und den hinteren Lautsprecher können nur eingestellt werden, wenn einer der Surround-Modi aktiviert ist (siehe Seite 31).*
- *Wenn „OHNE" für den Mittenlautsprecher und/oder den hinteren Lautsprecher ausgewählt wurde, wird kein Testton aus diesen Lautsprechern abgegeben.*

● ENTFERNUNG

Mit dieser Einstellung gelangen Sie in das Untermenü ENTFERNUNG.

LAUTSPRECHER VORN, CENTERLAUTSPRECHER und LAUTSPRECHER HINTEN

Sie können für jeden Lautsprecher die Entfernung zwischen 0,3 m und 9,0 m in Schritten von 0,3 m einstellen.

TEST-TON

Sie können den Testton ein- oder ausschalten.

ZURÜCK

Wählen Sie diese Einstellung, um zum LAUTSPRECHER -Menü zurückzukehren.

Hinweise:

- *Wenn im Menü GRÖßE die Einstellung „OHNE" für den Mittenlautsprecher und hinteren Lautsprecher ausgewählt wurde, erscheint „–" anstelle der aktuellen Einstellung. In diesem Fall kann die Entfernung für diese Lautsprecher nicht eingestellt werden.*
- *Wenn im Menü GRÖßE die Einstellung „OHNE" für den Mittenlautsprecher und/oder den hinteren Lautsprecher ausgewählt wurde, wird kein Testton aus diesen Lautsprechern abgegeben.*

Deutsch

● ÜBERKREUZUNG

Wenn Sie einen kleinen Lautsprecher an einem Standort verwenden, passt dieses Gerät die Einstellungen der Basselemente des kleinen Lautsprechers an die der größeren Lautsprecher an.
Um diese Funktion nutzen zu können, stellen Sie diese Übergangsfrequenz abhängig von der Größe des kleinsten angeschlossenen Lautsprechers ein.

• Fall Sie „LRG (größ)“ oder „GRÖß“ für alle Lautsprecher ausgewählt haben, wird diese Funktion nicht wirksam.

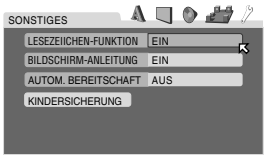
Wählen Sie eine der folgenden Optionen:

200Hz	: Wählen Sie diese Frequenz aus, wenn der Durchmesser des in diesen Lautsprecher integrierten Lautsprecherkonus weniger als 5 cm beträgt.
150Hz	: Wählen Sie diese Frequenz aus, wenn der Durchmesser des in diesen Lautsprecher integrierten Lautsprecherkonus etwa 6 cm beträgt.
120Hz	: Wählen Sie diese Frequenz aus, wenn der Durchmesser des in diesen Lautsprecher integrierten Lautsprecherkonus etwa 8 cm beträgt.
100Hz	: Wählen Sie diese Frequenz aus, wenn der Durchmesser des in diesen Lautsprecher integrierten Lautsprecherkonus etwa 10 cm beträgt.
80Hz	: Wählen Sie diese Frequenz aus, wenn der Durchmesser des in diesen Lautsprecher integrierten Lautsprecherkonus etwa 12 cm beträgt.

● ZURÜCK ZU STANDARDEINST

Wählen Sie diese Einstellung, um alle Lautsprecher-Einstellungen zurückzusetzen.

■ Menü SONSTIGES



● LESEZEICHEN-FUNKTION

Sie können die Resume-Funktion des DVD-Spielers ein- oder ausschalten.

Wählen Sie eine der folgenden Optionen:

EIN	**:** Wählen Sie diese Einstellung, um die Funktion einzuschalten.
AUS	**:** Wählen Sie diese Einstellung, um die Funktion auszuschalten.

● BILDSCHIRM-ANLEITUNG

Sie können die folgenden Bildschirmsymbole ein- oder ausschalten:

Für Multiview :
Für mehrere Untertitel :
Für mehrere Audio-Sprachversionen :
Für den Wiedergabestatus : , , 1/8 , x 5 , usw.

Diese Bildschirmsymbole erscheinen auf dem Fernsehgerät bei Beginn der Wiedergabe, wenn diese Funktion aktiviert ist.

Wenn Sie das Bild mit einem Videorecorder aufzeichnen, wählen Sie die Einstellung „AUS“, um die Aufzeichnung der soeben beschriebenen Bildschirmsymbole zu verhindern.

• Das Auswahlmenü und die Bildschirmleiste kann auch dann aufgezeichnet werden, wenn diese Funktion auf „AUS“ eingestellt ist.

Wählen Sie eine der folgenden Optionen:

EIN	**:** Wählen Sie diese Einstellung, um die Funktion einzuschalten.
AUS	**:** Wählen Sie diese Einstellung, um die Funktion auszuschalten.

• Untertitel (siehe Seite 39) und die Zoom-Informationen (siehe Seiten 43 und 44) erscheinen in der Anzeige, auch wenn die Funktion „AUS“ ist.

● AUTOM. BEREITSCHAFT

Wenn die Wiedergabe der Disc im DVD-Spieler beendet ist und keine weitere Eingabe im ausgewählten Zeitraum erfolgt, wird das Gerät automatisch abgeschaltet.

• Diese Funktion wird nur wirksam, wenn DVD als Signalquelle gewählt ist.

Wählen Sie eine der folgenden Optionen:

60	**:** Schaltet das Gerät ab, wenn innerhalb von 60 Minuten keine Eingabe erfolgt ist.
30	**:** Schaltet das Gerät ab, wenn innerhalb von 30 Minuten keine Eingabe erfolgt ist.
AUS	**:** Wählen Sie diese Einstellung, um die Funktion auszuschalten.

• Wenn die Einschlafschaltuhr (siehe Seite 12) und Auto Standby gleichzeitig aktiviert sind, wird das Gerät zur der jeweils früheren Zeit abgeschaltet.

● KINDERSICHERUNG

Sie können die Wiedergabe von DVD-VIDEO mit gewalttätigem oder für einige Familienmitglieder ungeeignetem Inhalt einschränken.

• Sie können „KINDERSICHERUNG“ nur vor der Wiedergabe einschalten.

Mit dieser Einstellung gelangen Sie in das Untermenü KINDERSICHERUNG zu gelangen (siehe Seiten 57 und 58).

Einschränken der Wiedergabe durch die Kindersicherung

Sie können die Wiedergabe von DVD-VIDEO mit gewalttätigem oder für einige Familienmitglieder ungeeignetem Inhalt einschränken. Discs mit derartigem Inhalt können nicht abgespielt werden, bis die Funktion ausgeschaltet wird.

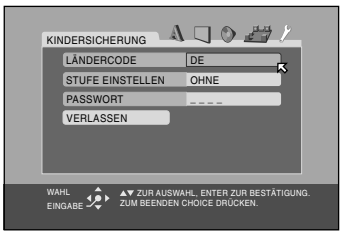
- Diese Einstellung kann nur auf DVD-VIDEO angewendet werden, die Informationen über den Grad der Kindersicherung enthalten—Niveau 1 (höchste Einschränkung) bis Niveau 8 (geringste Einschränkung).
- Sie können die Kindersicherung nur einstellen, wenn die Wiedergabe gestoppt wurde.

■ Einstellen der Kindersicherung

1 Drücken Sie die Taste CHOICE und dann die Cursortaste ► (oder ◄), um das Menü SONSTIGES aufzurufen.

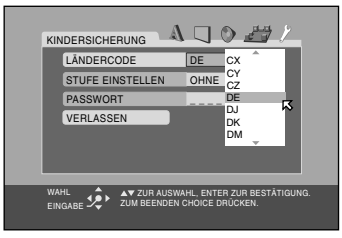
2 Drücken Sie die Cursortaste ▼ (oder ▲) mehrmals hintereinander, um ↖ auf „KINDERSICHERUNG“ und drücken Sie dann auf ENTER.

Das „KINDERSICHERUNG“ Untermenü erscheint auf dem Bildschirm.



3 Drücken Sie die Cursortaste ▼ (oder ▲) mehrmals hintereinander, um ↖ auf „LÄNDERCODE“ und drücken Sie dann auf ENTER.

Das Untermenü für die Länderkennzeichnung erscheint.

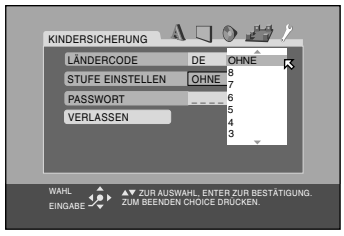


4 Drücken Sie die Cursortaste ▼ (oder ▲) mehrmals hintereinander, um den Ländercode auszuwählen und drücken Sie dann auf ENTER.

Siehe „Länder/Regionalcodes für die Kindersicherung“ auf Seite 59. ↖ bringt Sie zu „STUFE EINSTELLEN“.

5 Drücken Sie die Taste ENTER.

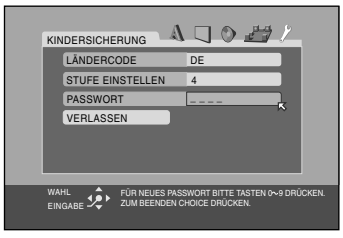
Das Popup-Fenster für den Einschränkungsgrad der Kindersicherung erscheint.



6 Drücken Sie die Cursortaste ▼ (oder ▲) mehrmals hintereinander, um den Einschränkungsgrad festzulegen und drücken Sie dann auf ENTER.

↖ bringt Sie zu „PASSWORT“.

- Je kleiner der Wert ist, desto eingeschränkter ist der Grad der Kindersicherung.
- Wählen Sie „OHNE“, um diese Einstellung aufzuheben.



7 Drücken Sie die Ziffertasten (0–9), um eine 4-stellige Zahl als Ihr Passwort einzugeben und drücken Sie dann auf ENTER.

↖ bringt Sie zu „VERLASSEN“.

8 Drücken Sie die Taste ENTER.

Das Menü SONSTIGES wird wieder aufgerufen.

Um zum normalen Bildschirm zurückzugelangen

Drücken Sie die Taste CHOICE.

Hinweis:

- *Merken oder notieren Sie sich Ihr Passwort.*
  Sie benötigen das Passwort, um die Einstellungen zu ändern oder die Kindersicherung freizugeben. Zum Ändern der Einstellungen siehe Seite 58.

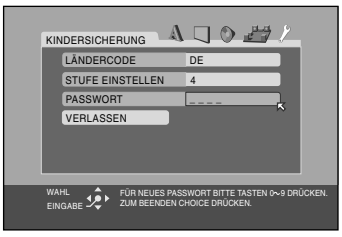
■ Ändern der Einstellungen für die Kindersicherung

1 Drücken Sie die Taste CHOICE und dann die Cursortaste ► (oder ◄), um das Menü SONSTIGES anzuzeigen.

2 Drücken Sie die Cursortaste ▼ (oder ▲) mehrmals hintereinander, um ↖ auf „KINDERSICHERUNG“ und drücken Sie dann auf ENTER.

Das „KINDERSICHERUNG“ Untermenü erscheint auf dem Bildschirm.

- Sie können mit ↖ nur „PASSWORT“ oder „VERLASSEN“ wählen, bevor Sie das Passwort eingegeben haben.



3 Drücken Sie die Zifferntasten (0–9), um Ihr Passwort einzugeben und drücken Sie dann auf ENTER.

- Wenn Sie ein falsches Passwort eingeben, erscheint „FALSCH! BITTE TASTEN 0~9 WIEDERHOLT DRÜCKEN“ im Untermenü KINDERSICHERUNG. Die nächsten Optionen können nicht angewählt werden, solange das richtige Kennwort nicht eingegeben wurde.

4 Drücken Sie die Cursortaste ▼ (oder ▲) mehrmals hintereinander, um ↖ die zu ändernde Einstellung zu wählen und drücken Sie dann auf ENTER.

5 Drücken Sie die Cursortaste ▼ (oder ▲) mehrmals hintereinander, um die Einstellung zu ändern und drücken Sie dann auf ENTER.

6 Drücken Sie die Zifferntasten (0–9), um Ihr Passwort einzugeben und drücken Sie dann auf ENTER.

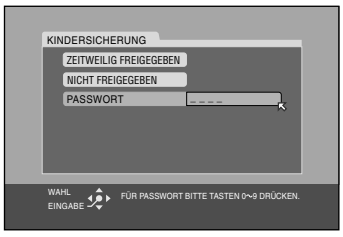
Die geänderte Einstellung ist gespeichert.

Hinweise:

- *Sie können die Kindersicherung nicht einstellen, solange Sie kein Passwort eingegeben haben.*
- *Wenn Sie das KINDERSICHERUNG-Menü verlassen, bevor Sie Ihr Passwort in Schritt **6** eingegeben haben, werden der neue Ländercode und der Grad der Kindersicherung nicht wirksam und die alten Einstellungen werden beibehalten.*
- *Wird das Passwort mehr als 3x falsch eingegeben, springt ↖ automatisch auf „VERLASSEN“ und der Cursortaste ▼ (oder ▲) lässt sich nicht bewegen.*
  *Drücken Sie die Taste ENTER, um das Untermenü KINDERSICHERUNG zu verlassen, und beginnen Sie noch einmal mit Schritt **1**.*
- *Falls Sie Ihr Passwort vergessen haben, geben Sie „8888“ ein.*

■ Kurzzeitiges Freigeben der Kindersicherung

Wenn Sie einen sehr strengen Grad der Kindersicherung eingegeben haben, können manche Discs eventuell nicht wiedergegeben werden. Wenn Sie solch eine Disc eingelegt haben und versuchen, diese abzuspielen, erscheint folgendes auf dem Fernsehgerät. Sie können die Kindersicherung kurzzeitig freigeben.



1 Drücken Sie die Cursortaste ▼ (oder ▲) mehrmals hintereinander, um ↖ „ZEITWEILIG FREIGEBEN“ und drücken Sie dann auf ENTER.

↖ bringt Sie zu „PASSWORT“.

- Wenn Sie die Kindersicherung nicht freigeben wollen, wählen Sie „NICHT FREIGEBEN“ mit der Cursortaste ▼ (oder ▲) und drücken Sie dann ENTER. Um die Disc auszuwerfen, drücken Sie die Taste ⏏.

2 Drücken Sie die Zifferntasten (0–9), um Ihr Passwort einzugeben und drücken Sie dann auf ENTER.

Die Wiedergabe beginnt.

- Wenn Sie ein falsches Passwort eingeben, erscheint „FALSCH! BITTE TASTEN 0~9 WIEDERHOLT DRÜCKEN“ im Untermenü KINDERSICHERUNG. Die Disc kann nicht abgespielt werden, solange das richtige Passwort nicht eingegeben wurde.

Hinweis:

- *Wird das Passwort mehr als 3x falsch eingegeben, springt ↖ automatisch auf „NICHT FREIGEBEN“ und die Cursortasten ▼ (oder ▲) lässt sich nicht bewegen. Drücken Sie die Taste ⏏, um die Disc zu entfernen.*

Deutsch

Länder/Regionalcodes für die Kindersicherung

AD	Andorra	ER	Eritrea	LA	Laos Demokratische Volksrepublik	RW	Ruanda
AE	Vereinigte Arabische Emirate	ES	Spanien			SA	Saudi-Arabien
AF	Afghanistan	ET	Äthiopien	LB	Libanon	SB	Solomoninseln
AG	Antigua und Barbuda	FI	Finnland	LC	St. Lucia	SC	Seychellen
AI	Anguilla	FJ	Fidschi	LI	Liechtenstein	SD	Sudan
AL	Albanien	FK	Falklandinseln (Malvinas)	LK	Sri Lanka	SE	Schweden
AM	Armenien	FM	Mikronesien (Föderierte Staaten von)	LR	Liberia	SG	Singapur
AN	Niederländische Antillen			LS	Lesotho	SH	Sankt Helena
AO	Angola	FO	Färöer	LT	Litauen	SI	Slowenien
AQ	Antarktis	FR	Frankreich	LU	Luxemburg	SJ	Svalbard und Jan Mayen
AR	Argentinien	FX	Frankreich, Europäisches	LV	Lettland	SK	Slowakei
AS	Amerikanische Samoa-Inseln	GA	Gabun	LY	Libyen	SL	Sierra Leone
AT	Österreich	GB	Großbritannien	MA	Marokko	SM	San Marino
AU	Australien	GD	Grenada	MC	Monaco	SN	Senegal
AW	Aruba	GE	Georgien	MD	Moldawien	SO	Somalia
AZ	Aserbaidschan	GF	Französisch-Guayana	MG	Madagaskar	SR	Surinam
BA	Bosnien und Herzegowina	GH	Ghana	MH	Marshall-Inseln	ST	Sao Tome und Principe
BB	Barbados	GI	Gibraltar	ML	Mali	SV	El Salvador
BD	Bangladesch	GL	Grönland	MM	Myanmar	SY	Syrien
BE	Belgien	GM	Gambia	MN	Mongolei	SZ	Swasiland
BF	Burkina Faso	GN	Guinea	MO	Macau	TC	Turks- und Caicosinseln
BG	Bulgarien	GP	Guadeloupe	MP	Nördliche Marianen	TD	Tschad
BH	Bahrain	GQ	Äquatorial-Guinea	MQ	Martinique	TF	Französische Südgebiete
BI	Burundi	GR	Griechenland	MR	Mauretanien	TG	Togo
BJ	Benin	GS	Südgeorgia und Südsandwichinseln	MS	Montserrat	TH	Thailand
BM	Bermuda			MT	Malta	TJ	Tadschikistan
BN	Brunei Darussalam	GT	Guatemala	MU	Mauritius	TK	Tokelau
BO	Bolivien	GU	Guam	MV	Malediven	TM	Turkmenistan
BR	Brasilien	GW	Guinea-Bissau	MW	Malawi	TN	Tunesien
BS	Bahamas	GY	Guyana	MX	Mexiko	TO	Tonga
BT	Bhutan	HK	Hong Kong	MY	Malaysia	TP	Osttimor
BV	Bouvetinsel	HM	Heard-Insel und McDonald-Inseln	MZ	Mosambik	TR	Türkei
BW	Botswana			NA	Namibia	TT	Trinidad und Tobago
BY	Weißrussland	HN	Honduras	NC	Neukaledonien	TV	Tuvalu
BZ	Belize	HR	Kroatien	NE	Niger	TW	Taiwan
CA	Kanada	HT	Haiti	NF	Norfolkinsel	TZ	Tansania, Vereinigte Republik
CC	Cocos-Inseln (Keeling)	HU	Ungarn	NG	Nigeria		
CF	Republik Zentralafrika	ID	Indonesien	NI	Nicaragua	UA	Ukraine
CG	Kongo	IE	Irland	NL	Niederlande	UG	Uganda
CH	Schweiz	IL	Israel	NO	Norwegen	UM	Amerikanische Überseeinseln
CI	Elfenbeinküste	IN	Indien	NP	Nepal		
CK	Cook-Inseln	IO	Brit. Territorium im Indischen Ozean	NR	Nauru	US	USA
CL	Chile			NU	Niue	UY	Uruguay
CM	Kamerun	IQ	Irak	NZ	Neuseeland	UZ	Usbekistan
CN	China	IR	Iran (Islamische Republik)	OM	Oman	VA	Vatikanstadt
CO	Kolumbien	IS	Island	PA	Panama	VC	Saint Vincent und Grenadines
CR	Costa Rica	IT	Italien	PE	Peru		
CU	Kuba	JM	Jamaika	PF	Französisch Polynesien	VE	Venezuela
CV	Kap-Verde	JO	Jordanien	PG	Papua Neu-Guinea	VG	Britische Jungferninseln
CX	Christmas Island	JP	Japan	PH	Philippinen	VI	Amerikanische Jungferninseln
CY	Zypern	KE	Kenia	PK	Pakistan		
CZ	Tschechien	KG	Kirgisistan	PL	Polen	VN	Vietnam
DE	Deutschland	KH	Kambodscha	PM	Saint Pierre und Miquelon	VU	Vanuatu
DJ	Dschibuti	KI	Kiribati	PN	Pitcairn	WF	Wallis und Futuna
DK	Dänemark	KM	Komoren	PR	Puerto Rico	WS	Samoa
DM	Dominica	KN	Saint Christophs und Nevis	PT	Portugal	YE	Jemen
DO	Dominikanische Republik	KP	Korea, Demokratische Volksrepublik	PW	Palau	YT	Mayotte
DZ	Algerien			PY	Paraguay	YU	Jugoslawien
EC	Ecuador	KR	Südkorea, Republik	QA	Katar	ZA	Südafrika
EE	Estland	KW	Kuwait	RE	Réunion	ZM	Sambia
EG	Ägypten	KY	Cayman-Inseln	RO	Rumänien	ZR	Zaire
EH	Westsahara	KZ	Kasachstan	RU	Russland	ZW	Simbabwe

Glossar für den DVD-Spieler

Bildseitenverhältnis

Das Breiten-Höhen-Verhältnis eines angezeigten Bildes. Das Breiten-Höhen-Verhältnis eines herkömmlichen Fernsehgeräts beträgt 4:3, das eines Breitbildfernsehers 16:9.

Kapitel

Die kleinste Untereinheit auf einem DVD-VIDEO. Es ist eine Untereinheit eines Titels und kann mit einem Musiktitel für CD oder VCD verglichen werden.

FBAS-Signal

Ein Videosignal, das aus drei Signalarten zusammengesetzt ist: einem Bildsignal, das mittels Frequenzvervielfachung aus Leuchtdichte und Farbartsignal zusammengesetzt wird, einem Tastsignal als Basis für die farbrichtige Wiedergabe und einem Farbsynchronsignal.

Signal-Komponente

Ein Videosignal, bei dem die Teile der notwendigen Information für die Wiedergabe des Bildsignals, das aus den drei Primärfarben des Lichts besteht, über getrennte Signalkanäle übertragen wird. Signalarten, wie R/G/B, Y/P_B/P_R usw., sind erhältlich.

Disc-Menü

Eine Bildschirmanzeige für die Auswahl von Bildern, Klängen, Untertiteln, Multiview usw., die auf einem DVD-VIDEO aufgezeichnet sind.

JPEG

Ein Bilddaten-Komprimierungssystem der Joint Photographic Expert Group, das geringe Einbußen der Bildqualität trotz hoher Komprimierung aufweist.

Lineare PCM (PCM: Pulscode-Modulation)

Ein System zur Umwandlung von analogen in digitale Tonsignale für die weitere Verarbeitung, bei der die Daten während der Umwandlung nicht komprimiert werden.

Letterbox-Format

Eine Art der Darstellung von Breitwandbildern wie z. B. bei Filmen auf einem 4:3 Fernsehgerät, bei dem Teile von Bildern nicht gelöscht werden, indem schwarze Balken oben und unten auf dem Bildschirm eingeblendet werden. Das Bildschirmformat sieht buchstäblich aus wie ein Briefkasten, daher der Name.

MP3

Ein Dateiformat mit einem Klangdaten-Komprimierungssystem. „MP3“ ist die Abkürzung für Motion Picture Experts Group 1 (oder MPEG-1) Audio Layer 3. Durch das MP-3 Format kann eine CD-R oder CD-RW bis zu 10x mehr Musikdateien speichern als eine herkömmliche CD.

Multiview

Durch die Aufnahme mehrerer Szenen zur gleichen Zeit kann der Anwender zwischen mehreren Blickwinkeln wählen. Diese Eigenschaft wird als „Multiview“-Funktion bezeichnet.

Mehrkanal

DVD-VIDEO wurde so konstruiert, dass jede Tonspur ein Klangfeld abbildet. Mehrkanal bezieht sich auf die Struktur von Tonspuren mit drei oder mehr Kanälen.

Mehrsprachig

Wenn ein Titel für mehrere Sprachen produziert wurde, wird dieser allgemein als mehrsprachiger Titel bezeichnet.

Kindersicherung

Eine Eigenschaft dieses Systems, die automatisch entscheidet ob eine bestimmte DVD-VIDEO wiedergegeben wird, indem der Grad der Kindersicherung (ein Maß für bestimmte Inhalte, zum Beispiel aus erzieherischer Sicht) auf der Software mit dem vom Anwender eingestellten Grad der Sicherung auf dem Gerät verglichen wird. Wenn der Grad der Kindersicherung geringer ist als vom Anwender bestimmt, wird die CD wiedergegeben.

Playback Control (PBC)

Bezieht sich auf die Signale auf der VCD/SVCD und regelt die Wiedergabe. Durch das Verwenden von Menümasken auf der VCD/SVCD, die PBC unterstützt, können Sie interaktive Software und Software mit Suchfunktionen wiedergeben.

Regionencode

Ein System, mit dem Discs nur in den vorher bestimmten Regionen wiedergegeben werden kann. Alle Länder sind in sechs Regionen aufgeteilt, und jede Region wird durch einen bestimmten Regionencode (oder Discnummer) identifiziert. Wenn der Regionencode der Disc mit dem des Geräts übereinstimmt, kann die Disc wiedergegeben werden.

Surround

Ein System, das reale dreidimensional Klangfelder erzeugt, indem mehrere Lautsprecher um den Hörer angeordnet sind.

Abtastfrequenz

Frequenz der Datenabtastung bei der Umwandlung von analogen in digitale Daten. Die Abtastfrequenz stellt nummerisch die Häufigkeit dar, mit der analoge Daten pro Sekunde abgetastet werden.

Übertragungsrate

Die Geschwindigkeit digitaler Datenübertragung. Wird üblicherweise in Bits pro Sekunde (bps) angegeben. Das DVD-System wendet eine variable Übertragungsrate für höhere Effizienz an.

Bedienung von JVC-Audio-/Videokomponenten

Sie können die JVC Audio/Videokomponenten mit der geräteeigenen Fernbedienung bedienen, da die Steuerungssignale für JVC-Komponenten in der Fernbedienung eingespeichert sind.

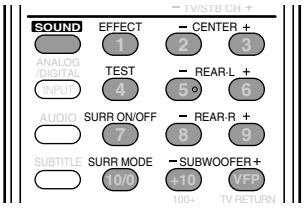
Bedienung der Audiokomponenten

So bedienen Sie JVC-Audiokomponenten mit der Fernbedienung

- Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Fernbedienungssensor des Geräts.
- Um eine Signalquelle mit der Fernbedienung zu bedienen, muss die Signalquelle vorher mit der Taste für die Signalquelle auf der Fernbedienung ausgewählt werden.
- Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung für die Komponenten.

■ Klangeinstellungen (Verstärker)

Nachdem Sie die Taste SOUND gedrückt haben, können Sie folgende Einstellungen vornehmen:



SURR ON/OFF : Der Surround-Modus kann ein- oder ausgeschaltet werden—Dolby Digital, DTS Digital Surround und Dolby Pro Logic II.

SURR MODE : Die Surround-Modi können ausgewählt werden.

TEST : Schaltet den Testton ein oder aus.

CENTER + oder – : Sie können den Pegel des Mittenlautsprechers einstellen.

REAR•L + oder – : Sie können den Pegel des linken hinteren Lautsprechers einstellen.

REAR•R + oder – : Sie können den Pegel des rechten hinteren Lautsprechers einstellen.

SUBWOOFER + oder – : Sie können den Subwoofer-Pegel einstellen.

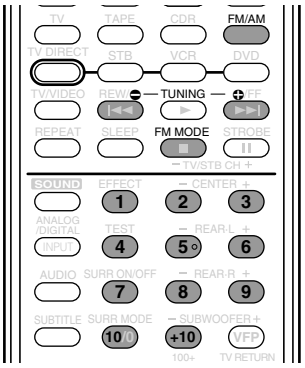
EFFECT : Sie können die Effektstufe einstellen.

Hinweis:

- *Nach dem Einstellen der Klänge, drücken Sie die Taste für die Signalquellen, um die Zielsignalquelle mit den Ziffertasten zu bedienen, ansonsten kann die Zielsignalquelle nicht mit den Ziffertasten bedient werden.*

■ Tuner

Die folgenden Funktionen können immer ausgeführt werden:



FM/AM : Stellt den zuletzt ausgewählten UKW- oder AM-Sender ein.

- Bei jedem Tastendruck wechselt das Frequenzband zwischen UKW und AM.

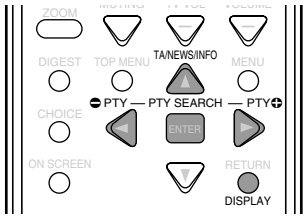
Nachdem Sie die Taste FM/AM gedrückt haben, können Sie den Tuner wie folgt bedienen:

1 – 10, +10 : Sie können einen Speicherplatz auswählen.
Drücken Sie 5, um die Speicherplatznummer 5 auszuwählen.
Drücken Sie +10 und anschließend 5, um die Speicherplatznummer 15 auszuwählen.
Drücken Sie +10 und anschließend 10, um die Speicherplatznummer 20 auszuwählen.

TUNING ⊕ oder ⊖ : Stellt Radiosender ein.

FM MODE : Ändert den UKW-Empfangsmodus.

Wenn UKW als Frequenzband eingestellt wurde, können Sie die folgenden Funktionen für RDS einstellen:



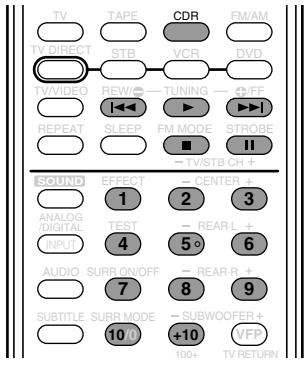
DISPLAY : Zeigt die RDS-Informationen an.

PTY SEARCH/PTY ⊕ oder ⊖ : Sucht nach PTY-Codes.

TA/NEWS/INFO : Wählt Programme für die Alternativfrequenzfunktion (Enhanced Other Network) aus.

■ CD-Recorder

Nachdem Sie CDR gedrückt haben, können Sie Ihren CD-Spieler oder CD-Recorder wie folgt bedienen:



► : Sie können die Wiedergabe starten.

|◄◄ : Sie können den Anfang des aktuellen oder vorhergehenden Titels ansteuern.

►►| : Sie können den Anfang des nächsten Titels ansteuern.

■ : Sie können die Wiedergabe stoppen.

II : Sie können die Wiedergabe kurzfristig anhalten.
Drücken Sie die Taste ►, um die Wiedergabe fortzusetzen.

1 – 10, +10 : Sie können einen Titel direkt anwählen.
Drücken Sie 5, um die Titelnummer 5 auszuwählen.
Drücken Sie +10 und anschließend 5, um die Titelnummer 15 auszuwählen.
Drücken Sie +10 und anschließend 10, um die Titelnummer 20 auszuwählen.
Drücken Sie +10, +10 und anschließend 10, um die Titelnummer 30 auszuwählen.

Hinweis:

- *Wenn Sie mit dem CD-Recorder aufnehmen wollen, verwenden Sie die Tasten am Recorder oder auf der mitgelieferten Fernbedienung.*

Deutsch

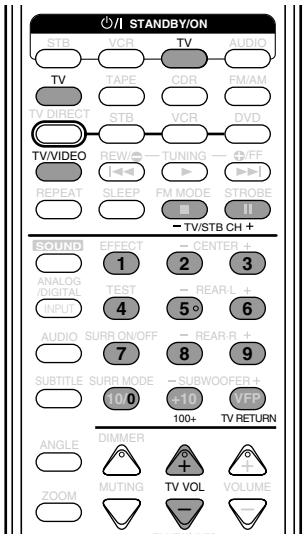
Bedienung der Videokomponenten

So bedienen Sie JVC-Videokomponenten mit der Fernbedienung

- Einige JVC-Videorecorder können zwei Arten von Fernbedienungssignalen erkennen—Code „A“ und „B“. Bevor Sie diese Fernbedienung verwenden, stellen Sie sicher, dass der Fernbedienungscode des angeschlossenen Videorecorders auf „A“ gestellt ist.
- Um die Videokomponenten mit der Fernbedienung zu bedienen, richten Sie die Fernbedienung auf die jeweilige Komponente, nicht auf dieses Gerät.

■ Fernsehgerät

Sie können das Fernsehgerät wie folgt bedienen:



⏻/I STANDBY/ON TV : Sie können das Fernsehgerät ein- oder ausschalten.

TV VOL + oder – : Sie können die Lautstärke einstellen.

TV/VIDEO : Sie können den Eingangsmodus auswählen (TV oder VIDEO).

Nachdem Sie die Taste TV gedrückt haben, können Sie das Fernsehgerät wie folgt bedienen:

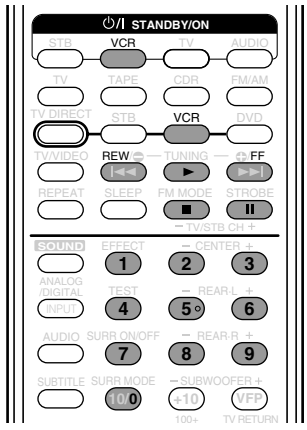
TV/STB CH + oder – : Sie können den Sender wechseln.

1 – 9, 0, 100+ : Sie können einen Fernsehsender auswählen.
Drücken Sie 5, um Kanal 5 auszuwählen.
Drücken Sie 1, und anschließend 0, um Kanal 10 auszuwählen.
Drücken Sie 2, und anschließend 3, um Kanal 23 auszuwählen.
Drücken Sie 100+, dann 3 und anschließend 5, um Kanal 135 auszuwählen.

TV RETURN : Wechselt zwischen dem vorher eingestellten und dem aktuellen Sender.

■ Videorecorder

Sie können den Videorecorder wie folgt bedienen:



⏻/I STANDBY/ON VCR : Sie können Ihren Videorecorder ein- und ausschalten.

Nachdem Sie die Taste VCR gedrückt haben, können Sie den Videorecorder wie folgt bedienen:

1 – 9, 0 : Sie können den Fernsehkanal auf dem Videorecorder auswählen.
Drücken Sie 5, um Kanal 5 auszuwählen.
Drücken Sie 1, und anschließend 0, um Kanal 10 auszuwählen.
Drücken Sie 2, und anschließend 3, um Kanal 23 auszuwählen.

► : Sie können die Wiedergabe starten.

REW : Sie können eine Cassette zurückspulen.

FF : Sie können eine Cassette schnell vorspulen.

■ : Sie können die Funktionen stoppen.

II : Sie können die Wiedergabe kurzfristig anhalten. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie ►.

Betrieb von Geräten anderer Hersteller

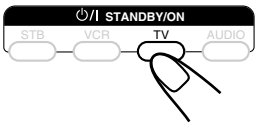
Die mit diesem Gerät ausgelieferte Fernbedienung kann Steuerungssignale von Fernsehgeräten, Set-Top-Boxen und Videorecordern anderer Hersteller übertragen.
Wenn Sie die Fernbedienungssignale ändern, können Sie die Fernbedienung dieses Geräts verwenden, um Geräte anderer Hersteller zu bedienen.

Ändern der voreingestellten Signalcodes

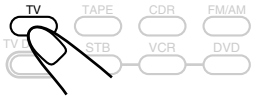
So bedienen Sie Geräte anderer Hersteller mit der Fernbedienung
- Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Fernbedienungssensor des jeweiligen Geräts.
- Um eine Signalquelle mit der Fernbedienung zu bedienen, muss die Signalquelle vorher mit der Taste für die Signalquelle auf der Fernbedienung ausgewählt werden.
- Weitere Informationen entnehmen Sie bitte den Bedienungsanleitungen der anderen Produkte.

■ So ändern Sie die Fernbedienungssignale zum Bedienen eines Fernsehgeräts eines anderen Herstellers

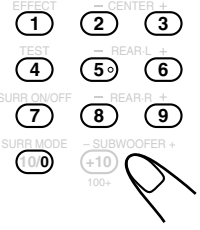
1. Drücken und halten Sie die Taste ⏻/I STANDBY/ON TV gedrückt.



2. Drücken Sie die Taste TV.



3. Geben Sie den Herstellercode mit Hilfe der Ziffertasten (1–9, 0) ein.
Den jeweiligen Code finden Sie rechts.



4. Lassen Sie die Taste ⏻/I STANDBY/ON TV los.

Sie können das Fernsehgerät wie folgt bedienen:

⏻/I STANDBY/ON TV	**:** Sie können das Fernsehgerät ein- oder ausschalten.
TV VOL + oder –	**:** Sie können die Lautstärke einstellen.
TV/VIDEO	**:** Sie können den Eingangsmodus auswählen (TV oder VIDEO).

Nachdem Sie die Taste TV gedrückt haben, können Sie das Fernsehgerät wie folgt bedienen:

TV/STB CH + oder –	**:** Sie können die Kanäle wechseln.
1 – 9, 0, 100+	**:** Sie können die Kanäle auswählen. Drücken Sie 5, um Kanal 5 auszuwählen. Drücken Sie 1, und anschließend 0, um Kanal 10 auszuwählen. Drücken Sie 2, und anschließend 3, um Kanal 23 auszuwählen. Drücken Sie 100+, dann 3 und anschließend 5, um Kanal 135 auszuwählen. TV RETURN ersetzt die ENTER-Taste, falls bei Ihrem Fernsehgerät ENTER nach dem Wählen einer Sendernummer benötigt wird.

Hinweise:
- *Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgeräts.*
- *Die Funktionen auf der linken Seite können möglicherweise nicht auf einigen Fernsehgeräten angewendet werden.*
- *Wenn Sie bei einigen Fernsehgeräten die Sender nicht mit den Ziffertasten auswählen können, drücken Sie TV/STB CH + oder –, um den Sender zu wechseln.*

5. Versuchen Sie, das Fernsehgerät durch Drücken der Taste ⏻/I STANDBY/ON TV zu bedienen.
Wenn sich das Fernsehgerät ein- und ausschalten lässt, haben Sie den richtigen Herstellercode eingegeben.
Wenn es mehrere Codes für die Marke des Fernsehgeräts gibt, probieren Sie die Codes einzeln aus, bis der richtige Code eingegeben wurde.

Herstellercodes für Fernsehgeräte

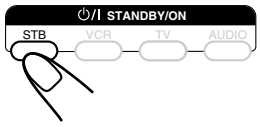
Hersteller	Code
JVC	00*, 02, 13, 14, 47, 74
Akai	01, 02
Blaupunkt	03, 04
Fisher	01, 05
Grundig	03, 06, 07
Hitachi	08 – 10, 49
Iraddio	02
Itt/Nokia	11, 12
Loewe	06, 15, 16
Magnavox	08, 17, 49
Mets	50 – 53
Mitsubishi	08, 18 – 20
Miver	21
Nordmende	22, 23
Okano	15
Panasonic	24 – 27, 76
Philips	15, 17, 28, 75
Quelle	52 – 67
RCA/PROSC	08, 24, 29 – 31, 48
SABA	32, 33, 68 – 70
Samsung	06, 08, 16, 34, 35, 49
Sanyo	01, 05
Schneider	02, 15, 36
Sharp	37, 38, 77
Sony	39
Telefunken	40 – 42, 69
Thomson	71, 72
Toshiba	37, 43, 44
Zenith	45, 46

*„00“ ist der ursprüngliche JVC-Code.

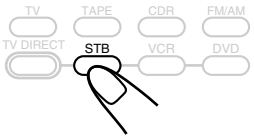
Hinweis:
- *Herstellercodes können ohne vorherige Nachricht geändert werden. Wenn sie geändert wurden, kann das entsprechende Gerät nicht mehr mit dieser Fernbedienung bedient werden.*

■ So ändern Sie die Fernbedienungssignale zum Bedienen einer Set-Top-Box eines anderen Herstellers

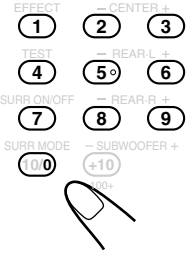
1. Drücken und halten Sie die Taste ⏻/I STANDBY/ON STB gedrückt.



2. Drücken Sie die Taste STB.



3. Geben Sie den Herstellercode mit Hilfe der Ziffertasten (1–9, 0) ein.
Den jeweiligen Code finden Sie rechts.



4. Lassen Sie die Taste ⏻/I STANDBY/ON STB los.

Sie können die STB ein- oder ausschalten:

⏻/I STANDBY/ON STB : Sie können die Set-Top-Box ein- oder ausschalten.

Nachdem Sie die Taste STB gedrückt haben, können Sie die STB wie folgt bedienen:

TV/STB CH + oder – : Sie können die Set-Top-Box ein- oder ausschalten.

1 – 9, 0, 100+ : Sie können die Kanäle auswählen.
Drücken Sie 5, um Kanal 5 auszuwählen.
Drücken Sie 1, und anschließend 0, um Kanal 10 auszuwählen.
Drücken Sie 2, und anschließend 3, um Kanal 23 auszuwählen.
Drücken Sie 100+, dann 3 und anschließend 5, um Kanal 135 auszuwählen.
TV RETURN ersetzt die ENTER-Taste, falls bei Ihrem Fernsehgerät ENTER nach dem Wählen einer Sendernummer benötigt wird.

Hinweis:

- *Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der Set-Top-Box.*

5. Versuchen Sie, die Set-Top-Box durch Drücken der Taste ⏻/I STANDBY/ON STB zu bedienen.

Wenn sich die Set-Top-Box ein- oder ausschalten lässt, haben Sie den richtigen Herstellercode eingegeben.
Wenn es mehrere Codes für die Marke der Set-Top-Box gibt, probieren Sie die Codes einzeln durch, bis Sie den richtigen Code eingegeben haben.

Herstellercodes für Set-Top-Boxen

Hersteller	Code
JVC	56*, 57, 67
Amstrad	43 – 49
Blaupunkt	30
Echostar	50, 51, 67
General Insrument	29
Goldstar	31
Grundig	32, 33
Hemlin/Re	01 – 05
Hirschmann	48, 52 – 55
Instrument	68
Itt/Nokia	34
Jerrold/G	06 – 14
Kathrein	52, 58 – 63
NEC	35, 36
Oak	15 – 17
Orbitech	48
Panasonic	18 – 20
Philips	37, 38
Pioneer	21, 22
RCA	65
Samsung	39, 40
Scientiff	23 – 25
Schwaiger	61, 64
Siemens	41, 42
Sony	66
Technisat	48
Tocom	26
Zenith	27, 28

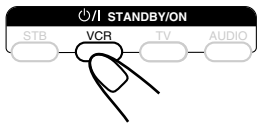
*„56“ ist der ursprüngliche JVC-Code.

Hinweis:

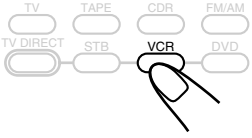
- *Herstellercodes können ohne vorherige Nachricht geändert werden. Wenn sie geändert wurden, kann das entsprechende Gerät nicht mehr mit dieser Fernbedienung bedient werden.*

■ So ändern Sie die Fernbedienungssignale zum Bedienen eines Videorecorders eines anderen

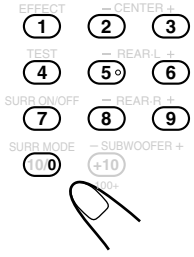
1. Drücken und halten Sie die Taste ⏻/I STANDBY/ON VCR gedrückt.



2. Drücken Sie die Taste VCR.



3. Geben Sie den Herstellercode mit Hilfe der Ziffertasten (1–9, 0) ein.
Den jeweiligen Code finden Sie rechts.



4. Lassen Sie die Taste ⏻/I STANDBY/ON VCR los.

Sie können Ihren Videorecorder ein- und ausschalten:

⏻/I **STANDBY/ON VCR** : Sie können Ihren Videorecorder ein- und ausschalten.

Nachdem Sie die Taste VCR gedrückt haben, können Sie den Videorecorder wie folgt bedienen:

1 – 9, 0 : Sie können den Fernsehkanal auf dem Videorecorder auswählen.
Drücken Sie 5, um Kanal 5 auszuwählen.
Drücken Sie 1, und anschließend 0, um Kanal 10 auszuwählen.
Drücken Sie 2, und anschließend 3, um Kanal 23 auszuwählen.
TV RETURN ersetzt die ENTER-Taste, falls bei Ihrem Fernsehgerät ENTER nach dem Wählen einer Sendernummer benötigt wird.

► : Sie können die Wiedergabe starten.

REW : Sie können eine Cassette zurückspulen.

FF : Sie können eine Cassette schnell vorspulen.

■ : Sie können die Funktionen stoppen.

II : Sie können die Wiedergabe kurzfristig anhalten. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie ►.

Hinweis:

- *Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung für den Videorecorder.*

5. Versuchen Sie, den Videorecorder durch Drücken der Taste ⏻/I STANDBY/ON VCR zu bedienen.
Wenn sich der Videorecorder ein- oder ausschalten lässt, haben Sie den richtigen Herstellercode eingegeben.
Wenn es mehrere Codes für die Marke des Videorecorders gibt, probieren Sie die Codes einzeln aus, bis der richtige Code eingegeben wurde.

Herstellercode für Videorecorderc

Hersteller	Code
JVC	00*, 26 –29, 58
Aiwa	01, 02
Bell&Howell	03
Blaupunkt	04, 05
CGM	06, 07
Emerson	08, 10 – 12, 64, 65
Fisher	03, 14 – 17
Funai	01
GE	18 – 20
Goldstar	07
Goodmans	13, 21
Grundig	06, 22
Hitachi	18, 23 – 25, 66
Loewe	07, 21
Magnavox	04, 19, 24
Mitsubishi	30 – 35
NEC	26, 27
Nokia	03, 36
Nordmende	38
Orion	09
Panasonic	19, 24, 39, 40
Philips	04, 19, 21, 24, 41, 42
Phonola	21
RCA/PROSC	04, 18, 19, 23, 24, 43 – 45
SABA	38, 46
Samsung	45, 47, 59, 61 – 63
Sanyo	03, 48, 49
Sharp	37, 50
Siemens	03, 51
Sony	52 – 54
Telefunken	55, 60
Toshiba	43, 44
Zenith	56, 57

*„00“ ist der ursprüngliche JVC-Code.

Hinweis:

- *Herstellercodes können ohne vorherige Nachricht geändert werden. Wenn sie geändert wurden, kann das entsprechende Gerät nicht mehr mit dieser Fernbedienung bedient werden.*

Deutsch

Pflege

Die beste Leistung erzielen Sie, wenn Sie Discs und die Anlage sauber halten.

Allgemeine Anmerkungen

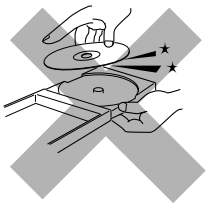
Im Allgemeinen erzielen Sie die beste Leistung, wenn Sie Discs und die Anlage sauber halten.

- Lagern Sie Discs in ihren Hüllen und bewahren Sie sie in Schränken oder Regalen auf.

Umgang mit Discs

- Nehmen Sie die Disc aus ihrer Hülle, indem Sie am Rand festhalten, während Sie vorsichtig gegen das Loch in der Mitte drücken.
- Berühren Sie nicht die glänzende Flächen, und biegen Sie die Disc auch nicht.
- Legen Sie die Disc nach dem Abspielen in ihre Hülle zurück, damit sie sich nicht verzieht.

- Achten Sie darauf, dass Sie die Oberfläche der Disc nicht zerkratzen, wenn Sie die Disc wieder in die Hülle legen.
- Setzen Sie die Disc nicht direkter Sonneneinstrahlung, extremen Temperaturen und Feuchtigkeit aus.



So reinigen Sie eine Disc

Wischen Sie die Disc mit einem weichen Tuch in geraden Linien vom Mittelpunkt nach außen ab.

Verwenden Sie AUF KEINEN FALL ein Lösungsmittel—wie z. B. Reiniger für konventionelle Schallplatten, Spray, Verdünner oder Benzol—um die CD zu reinigen.

Reinigen der Anlage

- Verschmutzungen auf der Anlage
  Sollten mit einem weichen Tuch abgewischt werden. Wenn die Anlage stark verschmutzt ist, wischen Sie diese mit einem Tuch ab, das mit einem mit Wasser verdünnten Reinigungsmittel getränkt ist und gut ausgewrungen wurde, und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.

- Das die Qualität der Anlage beeinträchtigt werden, die Anlage beschädigt werden oder Farbe abblättern kann, achten Sie auf Folgendes.
  — Wischen Sie NICHT mit einem rauen Tuch.
  — Wischen Sie NICHT zu fest.
  — Wischen Sie NICHT mit Verdünner oder Benzin.
  — Verwenden Sie KEINE ätherische Substanz wie beispielsweise Insektizide.
  — VERHINDERN Sie Kontakt mit Gummi oder Plastik über einen längeren Zeitraum.

Fehlersuche

Verwenden Sie diese Tabelle, um allgemeine Betriebsprobleme zu beheben. Wenn Sie ein Problem nicht lösen können, setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung.

■ Allgemeines

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Die Stromversorgung lässt sich nicht einschalten.	Das Netzkabel ist nicht ordnungsgemäß eingesteckt.	Stecken Sie das Netzkabel in eine Netzsteckdose.
Über die Lautsprecher erfolgt keine Wiedergabe.	Die Lautsprecherkabel sind nicht angeschlossen.	Prüfen Sie die Lautsprecherverkabelung und schließen Sie sie bei Bedarf neu an.
	Das Audio-Kabel ist nicht ordnungsgemäß angeschlossen.	Schließen Sie das Kabel ordnungsgemäß an (siehe Seiten 7 bis 10).
	Eine falsche Signalquelle wurde ausgewählt.	Wählen Sie die richtige Signalquelle aus.
	Die Stummschaltung ist aktiviert.	Drücken Sie MUTING, um die Stummschaltung auszuschalten.
	Ein falscher Eingangsmodus (analog oder digital) wurde ausgewählt.	Wählen Sie den richtigen Eingangsmodus (analog oder digital).
Die Wiedergabe erfolgt nur über einen Lautsprecher.	Die Anschlüsse sind nicht ordnungsgemäß vorgenommen.	Prüfen Sie die Anschlüsse.
	Die Balance wurde auf einen Extremwert eingestellt.	Stellen Sie die Balance ordnungsgemäß ein (siehe Seiten 28 oder 54).
„OVERLOAD“ blinkt im Display.	Die Lautsprecher sind wegen zu hoher Lautstärke überlastet.	1. Drücken Sie die Taste ⏻/I STANDBY/ON auf der Frontplatte, um das Gerät auszuschalten. 2. Stoppen Sie die Signalquelle. 3. Schalten Sie die Anlage erneut ein, und stellen Sie die Lautstärke ein.
	Die Lautsprecher sind wegen zu hoher Lautstärke überlastet.	Drücken Sie die Taste ⏻/I STANDBY/ON auf der Frontplatte, um das Gerät auszuschalten, und prüfen Sie anschließend die Lautsprecherverkabelung. Sollte „OVERLOAD“ immer noch angezeigt werden, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und stecken es erneut ein. Wenn die Lautsprecherverkabelung nicht kurzgeschlossen ist, setzen Sie sich mit einem Fachhändler in Verbindung.
Die Kontrollleuchte STANDBY leuchtet, nachdem Sie die Stromversorgung eingeschaltet haben, aber anschließend schaltet sich das Gerät aus (Bereitschaftsmodus).	Die Anlage ist durch einen hohen Spannungswert überlastet.	Drücken Sie die Taste ⏻/I STANDBY/ON auf der Frontplatte, um das Gerät auszuschalten. Setzen Sie sich mit einem Fachhändler in Verbindung, nachdem Sie das Netzkabel abgezogen haben.
Die Fernbedienung funktioniert nicht wie beabsichtigt.	Die Fernbedienung ist nicht für den beabsichtigten Vorgang eingestellt.	Drücken Sie zunächst SOUND (siehe Seite 28) oder eine Taste zum Auswählen der Signalquellen, und drücken Sie anschließend die gewünschte Taste.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Die Fernbedienung ist zu weit von der Anlage entfernt oder nicht auf die Anlage gerichtet.	Gehen Sie näher an die Anlage heran. Verwenden Sie die Fernbedienung im Umkreis von 7 m der Anlage.
	Ein Hindernis blockiert den Fernbedienungssensor des Geräts.	Beseitigen Sie das Hindernis.
	Die Fernbedienung ist nicht auf den Fernbedienungssensor des Geräts oder anderer Komponenten gerichtet.	Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor der Komponente, die Sie bedienen wollen.
	Die Batterien wurden falsch eingelegt (+/–).	Legen Sie die Batterien ordnungsgemäß ein.
	Die Batterien sind verbraucht.	Tauschen Sie die Batterien aus.
	Das Fernbedienungssignal ist nicht richtig eingestellt.	Geben Sie den richtigen Herstellercode ein (siehe Seiten 63 bis 65).

■ DVD-Spieler

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Es erscheint kein Bild auf dem Fernsehgerät.	Das SCART-Kabel ist nicht ordnungsgemäß angeschlossen.	Schließen Sie das Kabel ordnungsgemäß an (siehe Seiten 9 und 10).
	Der Fernsehgerät-Eingangsmodus ist falsch.	Wählen Sie die richtige Eingabe am Fernsehgerät.
	Die Disc kann nicht abgespielt werden.	Tauschen Sie die Disc aus (siehe Seite 33).
Eine Disc kann nicht wiedergegeben werden.	Der Regionencode des Geräts und der Disc stimmen nicht überein.	Tauschen Sie die Disc aus (siehe Seite 33).
	Die Kindersicherung ist eingeschaltet.	Geben Sie Ihr Passwort ein, um den Grad der Kindersicherung zu ändern (siehe Seiten 57 und 58).
Eine Disc kann nicht wiedergegeben werden, und „0:00“ wird auf dem Display angezeigt.	Die Disc wurde falsch herum eingelegt.	Legen Sie die Disc ordnungsgemäß ein (siehe Seite 15).
	Eine fehlerhafte Disc wurde eingelegt.	Tauschen Sie die Disc aus (siehe Seite 33).
Video/Audio sind verzerrt.	Die Disc ist zerkratzt oder verschmutzt.	Tauschen Sie die Disc aus oder reinigen Sie die Disc (siehe Seite 66).
	Ein Videorecorder ist zwischen Fernsehgerät und Gerät geschaltet.	Schließen Sie das Gerät direkt an das Fernsehgerät an.
	Die Option „STANDBILD-MODUS“ ist nicht optimal für die aktuelle Disc eingestellt.	Wählen Sie eine anderen Einstellung unter „STANDBILD-MODUS“ aus (siehe Seite 53).
Das Bild passt nicht auf den Bildschirm de Fernsehgerät.	„MONITOR-TYP“ wurde nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie den Bildschirmtyp richtig ein (siehe Seite 53).
	Das Fernsehgerät ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie das Fernsehgerät richtig ein.
Es werden keine Untertitel auf dem Bildschirm de Fernsehgerät angezeigt, obwohl Sie eine Untertitelsprache angegeben haben.	———	Einige Discs sind darauf programmiert, anfänglich keine Untertitel zu zeigen. In diesem Fall drücken Sie SUBTITLE auf der Fernbedienung, nachdem die Wiedergabe gestartet wurde (siehe Seite 39).
Die Sprache ist nicht die, die Sie eingegeben haben.	———	Einige Discs sind so programmiert, dass die Originalsprache immer zuerst eingestellt wird. In diesem Fall drücken Sie AUDIO auf der Fernbedienung, nachdem die Wiedergabe gestartet wurde (siehe Seiten 39 und 40).

■ Tuner

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Rauschen stört die Übertragung einer Sendung.	Die AM-Rahmenantenne befindet sich zu dicht an der Anlage.	Ändern Sie die Position und Ausrichtung der AM-Rahmenantenne.
	Die mitgelieferte UKW-Antenne ist nicht ordnungsgemäß ausgezogen und ausgerichtet.	Ziehen Sie die UKW-Antenne an der besten Position aus.
Der UKW-Empfang zischt oder summt kontinuierlich.	Das Eingangssignal ist zu schwach.	Schließen Sie eine UKW-Außenantenne an, oder setzen Sie sich mit einem Fachhändler in Verbindung.
	Der Sender ist zu weit entfernt.	Stellen Sie einen neuen Sender ein.
	Eine falsche Antenne wurde angeschlossen.	Fragen Sie einen Fachhändler, ob Sie die richtige Antenne verwenden.
	Die Antennen sind nicht ordnungsgemäß angeschlossen.	Prüfen Sie die Anschlüsse.
Während des UKW-Empfangs sind gelegentlich Knackgeräusche zu hören.	Dies sind Zündgeräusche von Fahrzeugen.	Montieren Sie die Antenne in größerer Entfernung zum Fahrzeugverkehr.

■ MP3

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Eine Disc kann nicht wiedergegeben werden.	Es befinden sich keine MP3-Dateien auf der Disc.	Legen Sie eine andere Disc ein.
	Die Disc kann nicht abgespielt werden (z. B. CD-ROM).	
	MP3-Dateien besitzen keine der folgenden Erweiterungen im Dateinamen—.mp3, .Mp3, .mP3, oder .MP3.	Fügen Sie die Dateiendungen—.mp3, .Mp3, .mP3, oder .MP3—an die Dateinamen an (siehe Seite 47).
	MP3-Dateien wurden unter einer Bitrate von 64 kbps erstellt.	Diese Anlage ist nicht für das Abspielen dieser Dateien ausgelegt. Legen Sie eine andere Disc ein.
	Die MP3-Dateien wurden nicht in dem ISO 9660 Level 1 oder Level 2-Format aufgenommen.	Legen Sie eine andere Disc ein (zeichnen Sie MP3-Dateien mit einer kompatiblen Anwendung auf).
Es werden keine MP3-Dateien, nur JPEG-Dateien wiedergegeben.	Die MP3/JPEG Einstellungen sind auf „JPEG“ eingestellt.	Wenn sich MP3-Dateien und JPEG-Dateien zusammen auf einer Disc befinden, setzen Sie die MP3/JPEG-Einstellungen auf „MP3“, um MP3-Dateien wiederzugeben (siehe Seite 54).

■ JPEG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Eine Disc kann nicht wiedergegeben werden.	Es befinden sich keine JPEG-Dateien auf der Disc.	Legen Sie eine andere Disc ein.
	Die Disc kann nicht abgespielt werden (z. B. CD-ROM).	
	JPEG-Dateien besitzen nicht die richtigen Erweiterungen im Dateinamen.	Fügen Sie die Dateierweiterungen— .jpg, .jpeg, .JPG, .JPEG oder eine andere Kombination aus Groß- und Kleinschreibung (wie z. B. „.Jpg“)— an den Dateinamen an (siehe Seite 49).
	JPEG-Datein wurden nicht im Baseline JPEG-Format erstellt.	Diese Anlage ist nicht für das Wiedergeben solcher Dateien ausgelegt. Legen Sie eine andere Disc ein.
	Die JPEG-Dateien wurden nicht in dem ISO 9660 Level 1 oder Level 2-Format aufgenommen.	Legen Sie eine andere Disc ein (zeichnen Sie JPEG-Dateien mit einer kompatiblen Anwendung auf.)
Es werden keine JPEG- Dateien, nur MP3-Dateien wiedergegeben.	Die MP3/JPEG Einstellungen sind auf „MP3“ eingestellt.	Wenn sich MP3-Dateien und JPEG-Dateien zusammen auf einer Disc befinden, setzen Sie die MP3/JPEG-Einstellungen auf „JPEG“, um JPEG-Dateien wiederzugeben (siehe Seite 54).

Technische Daten

Technische Daten und Konstruktion können ohne vorherige Nachricht geändert werden.

Verstärker

Ausgangsleistung	Im Stereobetrieb:	
	Frontkanäle:	80 W Sinusdauertonleistung pro Kanal an 8 Ω bei 1 kHz mit einem Gesamtklirrgrad von weniger als 0,9%. (IEC268-3/DIN)
	Im Surroundbetrieb:	
	Frontkanäle:	80 W Sinusdauertonleistung pro Kanal an 8 Ω bei 1 kHz mit einem Gesamtklirrgrad von weniger als 0,8%.
	Mittenkanal:	80 W, an 8 Ω bei 1 kHz mit einem Gesamtklirrgrad von weniger als 0,8%.
	Hintere Kanäle:	80 W Sinusdauertonleistung pro Kanal an 8 Ω bei 1 kHz mit einem Gesamtklirrgrad von weniger als 0,8%.

Audio

Audioeingangsempfindlichkeit/Impedanz (1 kHz):	TV, TAPE/CDR, STB, VCR:	240 mV/47 kΩ	
Audioeingang (DIGITAL IN)* :	Koaxialanschluss: DIGITAL 1 (STB):	0,5 V(p-p)/75 Ω	
	Lichtwellenleiter: DIGITAL 2 (TV):	–21 dBm bis –15 dBm (660 nm ±30 nm)	
	* Entspricht linearem PCM, Dolby Digital und DTS Digital Surround (mit Abtastfrequenz—32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz).		
Rauschabstand ('66 IHF/DIN):	TV, TAPE/CDR, STB, VCR:	87 dB/67 dB	
Frequenzgang (8 Ω):	TV, TAPE/CDR, STB, VCR:	20 Hz bis 20 kHz (±1 dB)	
Klangregelung:	Bass (100 Hz):	±10 dB ±2 dB	
	Höhen (10 kHz):	±10 dB ±2 dB	

Video

Videoeingangsempfindlichkeit/Impedanz (1 kHz):			
FBAS-Signal:	STB IN, VCR IN:	1 V(p-p)/75 Ω	
S-VIDEO:	STB IN, VCR IN:	(Y:Leuchtdichte):	1 V(p-p)/75 Ω
		(C:Chrominanz):	0,286 V(p-p)/75 Ω
RGB:	STB IN, VCR IN:	0,7 V(p-p)/75 Ω	
Videoausgangspegel/Impedanz (1 kHz):			
FBAS-Signal:	VCR OUT, TV OUT:	1 V(p-p)/75 Ω	
S-VIDEO:	TV OUT:	(Y:Leuchtdichte):	1 V(p-p)/75 Ω
		(C:Chrominanz):	0,286 V(p-p)/75 Ω
RGB:	TV OUT:	0,7 V(p-p)/75 Ω	
Farbsystem:	PAL		
Horizontalauflösung:	500 Zeilen		
Rauschabstand (S/N):	63 dB		
Synchronisation:	Negativ		

UKW-Tuner (IHF)

Abstimmbereich:	87,50 MHz bis 108,00 MHz

AM-Tuner

Abstimmbereich:	MW:	522 kHz bis 1 629 kHz

Allgemein

Anschlusswerte:	AC 230V ∿, 50 Hz
Leistungsaufnahme:	180 W (im Betrieb) 2 W (im Bereitschaftsmodus)
Abmessungen (B x H x T):	435 mm x 100 mm x 403,5 mm
Gewicht:	7,9 kg

Deutsch

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED